

Cruzados  
integristas bajo  
la lupa judicial

**LOS  
COMISARIOS  
DE PROLATIN**

PUBLICACION SEMANAL DE EDICIONES DE LA URRACA - AÑO 5 N° 237 - 7 AL 13 DE ABRIL, 1989 - ₩ 55.-

# EL PERIODISTA

**CURA DEL  
CANCER  
LA GRAN  
ESPERANZA**



## **ENTREVISTAS**

DOS ESCRITORES ESPAÑOLES  
EN BUENOS AIRES

**MANUEL VAZQUEZ MONTALBAN  
Y EDUARDO MENDOZA**

**Reportaje exclusivo**

**HABLA ANGELOZ**

**"A ESTO  
NOS LLEVO  
LA SOBERBIA  
RADICAL"**

**POR QUE CAYO SOURROUILLE  
QUE HARA PUGLIESE**



## Diáspora

Los disidentes del Partido Comunista no consiguen hallar un rumbo común. Mientras la llamada "Tendencia XVI Congreso" donde milita la vieja dirigencia codovillista resolvió apoyar la fórmula Menem-Duhalde, un grupo de ex dirigentes y militantes de Mendoza y San Juan fracasó en sus intentos de presentar la candidatura presidencial del maestro mendocino Angel Bustelo. Por su parte, el veterano Rubens Iscaro, recientemente expulsado, continúa editando sus propios folletos en los que reivindica la ortodoxia y fustiga duramente a las huestes de Patricio Echegaray, quien encabeza la lista de candidatos a diputados metropolitanos de la Izquierda Unida.

## PIE DE PAGINA

### Dicir basta

**U**no se cansa. Uno escribe triste y ofuscado por lo que está pasando en estos años". Lo confiesa Mauricio Langon, un uruguayo que con otros autores latinoamericanos desarrolla el tema central de la última entrega de Nueva Sociedad: "Lo propio y lo ajeno 500 años después". ¿Después de qué? Del descubrimiento de América, del encuentro de dos culturas o, como prefiere Langon, del comienzo del deshacer. La identidad, la especificidad y la reafirmación cultural, el trabajo infantil y la problemática urbana en América Latina son los temas abordados por los investigadores. Además, como de costumbre, Nueva Sociedad desarrolla ampliamente sus secciones fijas Coyuntura, Análisis y Posiciones.



NUEVA SOCIEDAD, N° 99 Enero-Febrero 1989. Director, Alberto Koschuetzke.

## LOPEZ REGA Y EL ABRELATAS

**L**arte de la historia había sido difundida ya en la biografía de Perón escrita por Joseph Page. Pero la parte inédita es tan grotesca, tan inveterosímil, que ni siquiera podría tener cabida en una novela. El protagonista es el cadáver de Eva Perón.

El 22 de setiembre de 1971, el cadáver fue entregado a su viudo, en Puerta de Hierro, tras quince años de ocultamiento. En torno del ataúd estaban Perón, el embajador argentino en Madrid Jorge Rojas Silveyra, el delegado Jorge Daniel Paladino, José López Rega y un par de frailes mercedarios. Al abrir la tapa de madera, apareció el sello metálico. "En seguida vengo", dijo López Rega, y al cabo de tres minutos reapareció con un soplete encendido. Ya se disponía a acercar la llama al ataúd, para quebrar el sello, cuando Rojas Silveyra lo contuvo:

"¿Qué hace, hombre?", le dijo. "No sabe que el cuerpo fue embalsamado con sustancias inflamables? Si le acerca el fuego, arderá en el acto."

Page cuenta que Paladino, entonces, abrió la tapa con una palanca. La semana pasada, el brigadier Rojas Silveyra reveló que no fue así. Durante



una entrevista para el programa El galpón de la memoria –un especial sobre los años 1966-1985, que Canal 13 emitirá la última semana de abril– refirió que, al fracasar con el soplete, López Rega volvió a la carga con un abrelatas. "¿Cómo? ¿Un abrelatas de cocina?", se sorprendió el periodista que estaba entrevistando al ex embajador. "Como lo oye", dijo Rojas Silveyra. "El ataúd con el cuerpo venerado, del que los argentinos nada sabían desde 1955, fue abierto por López Rega con un abrelatas de cocina."

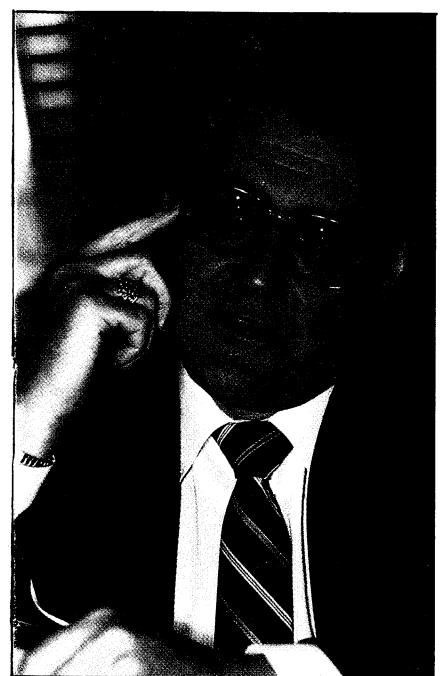
### El canciller de Menem

**E**l gobernador José O. Bordón obtuvo un lleno completo durante la celebración del Día Internacional de la Lucha contra la Discriminación Racial, organizada anualmente por las Naciones Unidas al conmemorarse la masacre de Sharpeville, en Sudáfrica. Bordón aprovechó la ocasión para extenderse también sobre la discriminación racial y religiosa, en lo que fue interpretado por los diplomáticos como un esfuerzo por recordar con nitidez los puntos de vista del peronismo en esta materia. Su disertación registró una concurrencia de embajadores tan elevada que sorprendió al director de Naciones Unidas en Buenos Aires, Bernal Vargas Saborío, quien asumió sus funciones recientemente. Los embajadores deseaban familiarizarse con las ideas de Bordón, a quien algunos imaginan como el más seguro canciller de Menem.

## Cero kilómetro

**L**a popularidad del canciller Dante Caputo descendió bruscamente en la colonia diplomática de Buenos Aires después del pasado 7 de marzo. Caputo, que tanta admiración había recogido en los cinco años anteriores entre los embajadores extranjeros a causa de su inteligencia chisporroteante, sus modales mundanos y excelente francés, se convirtió en la bestia negra. ¿Qué había sucedido? El canciller tuvo la audacia de reformar el decreto reglamentario de las franquicias e inmunidades aduaneras para los diplomáticos, dictado durante el régimen militar, en 1970.

Además de fijar precisiones sobre quiénes se verán favorecidos por este régimen, la reforma estipula que las misiones extranjeras sólo podrán "introducir en franquicias una cantidad razonable de automóvil de servicio, de cilindrada no superior a los 3.000 centímetros cúbicos". Los que, por el contrario, han comenzado a verse con frecuencia son los no menos sumptuosos Mercedes Benz, por culpa de Caputo, que además de prohibir la transferencia de los autos durante cuatro años, exige que los mismos hayan recorrido más de 40.000 kilómetros. Algunos diplomáticos, amparados por el decreto de 1970, conservaban los autos introducidos con franquicia sin uso, a fin de revenderlos como nuevos. Desde ahora, quienes hayan usado sus autos hasta 20.000 kilómetros y quieran transferirlos, deberán pagar el 100% de los impuestos que no abonaron al importarlos, los que hayan recorrido entre 20.000 y 30.000 kilómetros pagarán el 75% y quienes caminaron entre 30.000 y 40.000 kilómetros, abonarán el 50%. El cuerpo diplomático extranjero está a un paso de convencerse de que, como afirma La Prensa, Caputo "es comunista".



## Ataques

**E**l desayuno de trabajo de Eduardo Angeloz en el Plaza Hotel, con 48 periodistas internacionales, sirvió para comprobar el bajo interés que reviste la cues-

tión de las Malvinas para los principales medios de comunicación del mundo. La reunión, el pasado lunes 3, coincidió con el séptimo aniversario de la transitoria ocupación de las islas, pero ni Angeloz, quien comentó otros aspectos de la situación internacional, ni los corresponsales británicos en Buenos Aires, mencionaron el conflicto o su influencia actual. Había, entre los corresponsales, auténticos especialistas en la guerra del Atlántico sur, como Jeremy Morgan, de The Guardian, y Andrew-Graham Yooll, de South, y aún así el tema no salió a la superficie. El momento de mayor tensión, por el contrario, lo alcanzó Attila Ataka, brioso corresponsal de la prensa de Turquía, quien pretendió que Angeloz le explicara cuáles eran sus diferencias con Coti Nosiglia y, aunque lo hizo en correcto castellano, no logró salir de sus dudas.

## Neustadt, embajador

**A** medida que crece su cuenta bancaria, también crece la osadía social de Bernardo Neustadt, quien en una entrevista realizada en Punta del Este el mes pasado se presentó con estas palabras: "Nací el 9 de enero de 1925, en Iasi, Rumania, donde mi padre era embajador". ¿Embajador de quién? No lo dice, aunque la frase siguiente lo insinúa: "Cuando mi padre terminó su representación diplomática, volvimos a la Argentina con mi madre y mi hermano". Ergo: el papá era el embajador argentino en Rumania. En el escalafón de la cancillería argentina no figura el apellido Neustadt y, en cuanto al lugar del nacimiento, llama la atención que un embajador tuviera como sede la insignificante población de Iasi, a orillas del río Bahlui, tan alejada de Bucarest, la capital, donde habitualmente residen los diplomáticos. Dispuesto a alcanzar y aun a superar a su socio, Mariano Grondona Poggio, el memorioso Neustadt prefirió pasar rápidamente del propio abolengo a los méritos personales, y disparó la siguiente frase: "Yo creo que es verdad que soy un pensador". Una de las consecuencias de tal actividad es la que puede leerse enseguida: "La gente uruguaya que yo conozco es de servicio, es de actitud, es de atención, es de amor por el otro. Lo que ocurre es que aquí la mayoría de la gente termina el secundario, tiene otra educación y otra actitud ante la vida que los argentinos que, en su mayoría, apenas terminan la primaria, si es que la terminan". A Neustadt, según parece, nunca le han permitido trabajar en televisión, con lo cual no alcanza a comprenderse el origen de su notoriedad. Según aseguró "fui prohibido por Perón, por Isabel, por el general Lanusse, por el proceso, por Arturo Illia y, en el pasado año, bajo el gobierno democrático de Alfonsín".

## CARAS CARAS

### Javier Torre

Ex director del Centro Cultural General San Martín

–¿Le gusta aparecer como víctima del poder político?

que su reciente ex jefe, Félix Luna, es un pobre tipo?

–No soy víctima. Soy un buen personaje de las cosas que me toca interpretar.

–Es más bien rebelde, más bien humilde o más bien soberbio?

–Soy, intensamente, las tres cosas juntas.

–¿Cuál fue la mejor película que vio en su vida?

–Hace un año en Marienbad, de Alain Resnais.

–¿La peor?

–No me acuerdo.

–El libro que más le impactó.

–Bajo el volcán, de Malcolm Lowry.

–¿Qué haría con un millón de dólares?

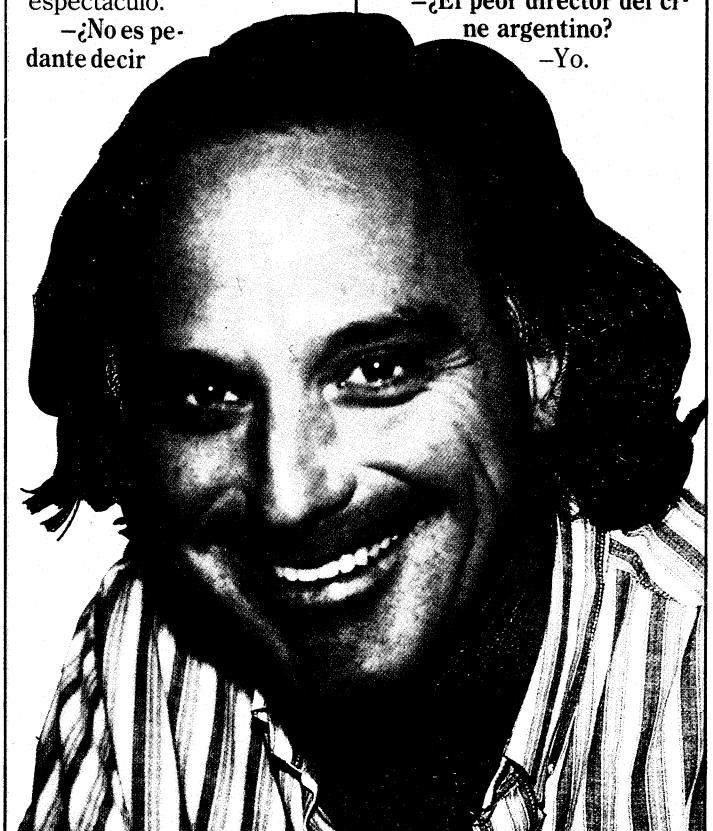
–Nunca voy a tener un millón de dólares.

–¿Qué poca imaginación!

–...Me convertiría en un empresario del mundo del espectáculo.

–¿El peor director del cine argentino?

–Yo.



# BARRE

# COLORATE



## UN GIMNASIO DE CUERPO ENTERO



Usted jamás soñó practicar Tenis y Squash a sólo 2 cuadras del Congreso con el estilo de **Barre Colorate**.

Un amplio y moderno salón, le dará la bienvenida. Bar, Restaurante, Video con pantalla gigante y un elegante Shopping prepararán su ánimo para un excelente partido. En **Barre Colorate** usted podrá jugar Tenis en las 3 primeras canchas aéreas en polvo de ladrillo del país equipadas con iluminación profesional. En cada court, un teléfono le permitirá solicitar su bebida para disfrutarla en el Solarium.

Las 4 canchas de Squash, armadas sobre pisos flotantes para evitar lesiones, han sido aprobadas para campeonatos internacionales.

**Barre Colorate** mejora su servicio con un moderno y completo equipo de gimnasia computarizada que le permitirá el cuidado integral de su cuerpo.

**Barre Colorate, un lugar exclusivo para todos.**



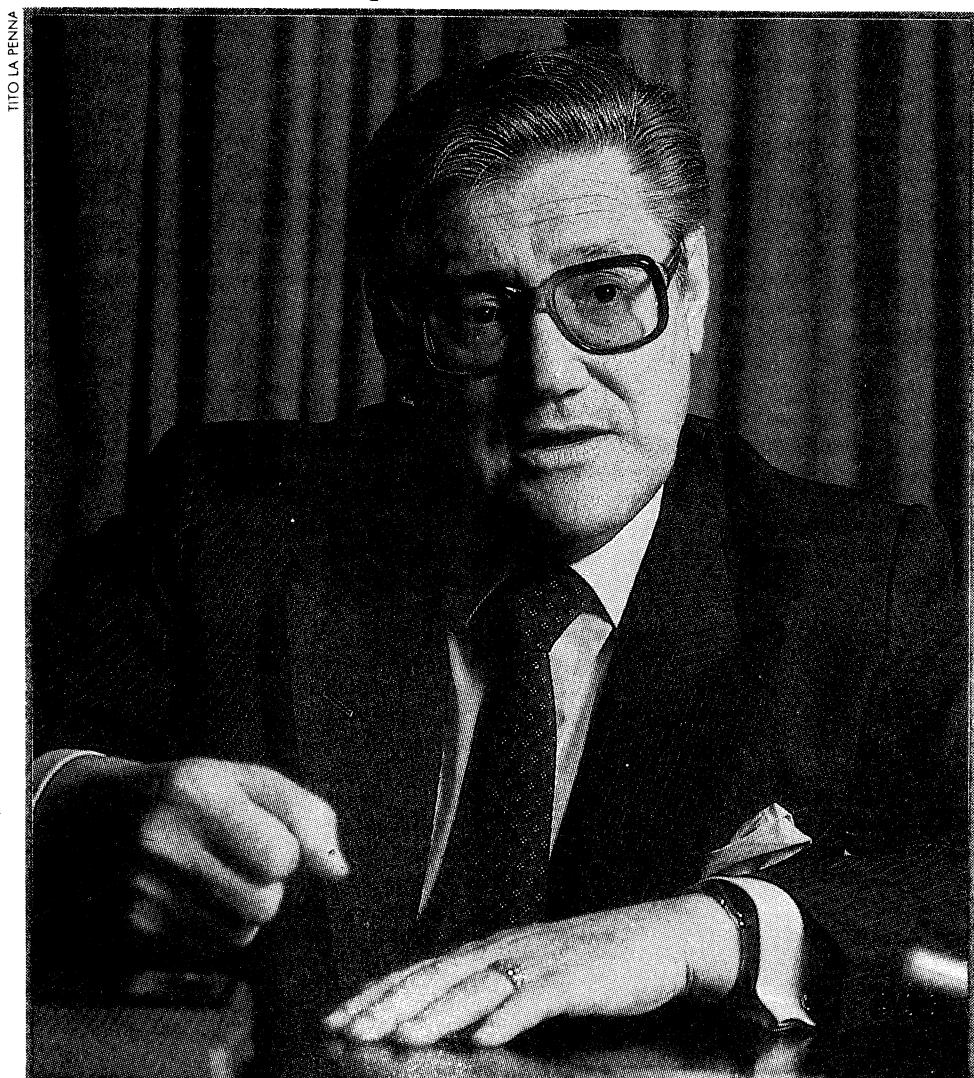
# AoCo.P.I.

NOTA DE TAPA

ENTREVISTA EXCLUSIVA CON EDUARDO CESAR ANGELOZ

## "A esto nos llevó la soberbia radical"

Vestido con un impecable traje gris y algo molesto con "algunos señores que aprovechando la libertad y por el solo hecho de tener un grabador se consideran periodistas y distorsionan lo que uno dice", Eduardo César Angeloz recibió a esta revista en las sobrias pero confortables oficinas del Comité de Campaña de la Unión Cívica Radical. Durante el transcurso del diálogo, el candidato radical precisó algunas de sus controvertidas opiniones y manifestó su aversión a manejarse con presunciones, porque "eso es lo peor que puede hacer un político".



TITO LA PENNA

ticipado en la designación de Juan Carlos Pugliese, ni he hablado antes con el Presidente de esta cuestión.

**—Si fuera usted el presidente, ¿nombraría a Pugliese ministro de Economía?**

—Sí, sin ninguna duda. Primero por sus cualidades morales, por su humildad, por sus conocimientos y por la seguridad que transmite a la ciudadanía.

**—En otro orden de cosas, usted también se manifestó de acuerdo con la propuesta de Antonio Cafiero sobre la necesaria conformación de un gobierno de coalición...**

—No, no es cierto. Nunca me pronuncié en esos términos. He diferenciado perfectamente el gobierno de coalición de la participación pluripartidista en el gobierno, que sí promueve. Se trata de dos cosas muy diferentes. Cuando se habla de gobierno de coalición se alude —por lo general— a un régimen de carácter parlamentario, centrado en la figura de un primer ministro que es elegido en función de los acuerdos, de los pactos que se establecen a ese nivel. Esto importa concesiones de tipo programático entre los acordantes. Entonces, muchas veces, se renuncia a las propias posiciones. Yo he propuesto, en cambio, convocar a los mejores, cualquiera sea su identidad política, pero con el respaldo de los respectivos partidos, a fin de establecer conjuntamente los ocho o diez ejes fundamentales de lo que puede implicar un cambio fundamental en el país, pero sin renunciar a ninguna de las posiciones que ha fijado la Unión Cívica Radical. Además, cuando afirmo esto no se trata de una declamación. En la provincia que gobierna existe un consejo de partidos políticos al que se consulta cuando hay que tomar decisiones importantes. Participan de él no sólo quienes tienen representación parlamentaria, sino también las organizaciones reconocidas jurídicamente, independientemente de su representatividad. Este es el estilo que pienso aplicar, más allá de que no esté institucionalizado a nivel nacional.

**—Se comenta que existen negociaciones con la Unión de Centro Democrático para que ese partido apoye su designación por el Colegio Electoral en el caso de que el radicalismo no obtenga mayoría propia...**

—No he tenido una sola conversación con ningún dirigente de la UCeDÉ, si se exceptúan los contactos protocolares que hacen a la convivencia civilizada. Tampoco los hombres de nuestro equipo han realizado gestión alguna en ese sentido. Todas nuestras iniciativas se toman a la luz del día, como sucedió con el acuerdo formalizado con los partidos provinciales integrados en la Confederación Federalista Independiente.

**—En el terreno sindical, ¿es partidario de la existencia de más de una central obrera?**

—Sí. Creo que resulta imprescindible definir qué tipo de organización sindical queremos para la década del 90 y que este debate interesa a la clase trabajadora, a los empresarios, a los políticos. Uno puede explicarse, aunque no la comparta, la posición de Juan Perón en 1945, cuando sostenía que los gremios eran la columna vertebral de su movimiento, porque él llega al poder con ese apoyo fundamental. Pero luego, la confusión entre partido y sindicato se torna permanente, algo que si en aquel entonces no era justificable, menos puede serlo 40 años después. Yo creo que ante una eventual consulta, la mayoría del país optará por la libertad sindical. Si me equivoco y opta por la unidad sindical, deberán imponerse igualmente normas muy estrictas, de cumplimiento real, como son el respeto por las minorías, la democracia interna, el respeto por las asociaciones gremiales de menor representatividad y la flexibilidad ante las convenciones colectivas de trabajo.

**—No cree que la existencia de varias centrales sindicales de diferente signo político genera una multiplicación de interlocutores?**

—La experiencia mundial demuestra lo contrario. En Italia hay tres grandes centrales obreras, yo he conversado con todas y en cuanto a las reivindicaciones económicas hay una excepcional coincidencia. Pero han servido cada cual desde su óptica para sumarse a este proceso que le permite a Italia disputar el cuarto lugar en el mundo. Además, la libertad sindical conjuga con las libertades democráticas y está contemplada en el artículo 14 bis de la Constitución Nacional.

**—Aprovechando esta incursión en el ámbito internacional, ¿usted comparte las especulaciones que se han hecho, dentro y fuera de los círculos gubernamentales, sobre la supuesta ayuda que los autores del copamiento de La Tablada habrían recibido de países como Nicaragua o Cuba?**

—Tengo la misma información que ustedes, a través de trascendidos, pero de ninguna manera podría asegurarlo. Sería importante que la justicia hiciera la evaluación correspondiente para determinar así hasta dónde pudo haber llegado la contribución de otros países en un hecho de esta naturaleza.

**—¿Esta presunción afectaría la política exterior de su gobierno?**

—Yo no manejo con presunciones, sino con realidades. Lo peor que le podría pasar a un político es guiarse por suposiciones, un político debe ser lo más pragmático posible.

**—¿Cómo evalúa, hasta ahora, la actividad diplomática de Argentina en los foros latinoamericanos, sobre todo en el Grupo de los Ocho?**

—Hemos obtenido un prestigio que el país no tenía, porque prácticamente habíamos sido desalojados de los foros internacionales por violadores de los derechos humanos. A partir de la reinstauración de la democracia cumplimos un papel realmente destacado, como lo indica nuestra presencia en Centroamérica garantizando la paz en la región, así como el



las excepciones que confirman la regla. Esto ha determinado que el país no esté emblocado ni en la órbita de Estados Unidos ni en la de la Unión Soviética. Tal conducta nos llevó a actuar primero como observadores en la organización de los países no alineados, luego como miembros de número, y después a incorporarnos definitivamente. Seguiremos al lado de las naciones que aspiran a su liberación, a crecer sin subordinación a los grandes bloques mundiales. En cambio, desde el punto de vista económico debe-

**—¿Está de acuerdo con el ingreso irresticto en la Universidad?**

—De ninguna manera. Muchas veces he dicho que no me preocupa tanto el ingreso irresticto como el egreso irresticto. Yo quisiera que nuestros profesionales, cuando egresan de la Universidad, estén en condiciones de competir con cualquier otro profesional del mundo, y me parece que hoy no es así. El régimen militar entreabrió las puertas de la Universidad, permitiendo que entraran sólo aquellos que acertaran el PRODE de la cruz en los cuadrados de las preguntas que se les formulaban. Así quedaron a la vera del camino muchos muchachos y chicas con vocación. Cuando llegó la democracia, las puertas se abrieron de par en par, se crearon innumerables cargos y se le devolvió la autonomía. Pero yo quisiera que el futuro no pasara tanto por las carreras tradicionales. Debemos orientar al estudiante conforme al proyecto de país y a las necesidades que tenemos. Por supuesto, no tengo pensado cerrar la Facultad de Derecho o la de Medicina, pero sí encarar las vocaciones hacia otro tipo de carreras, de acuerdo con lo que demanda la sociedad.

**—¿Y con el gobierno tripartito?**  
—Esto hace a la esencia de un radical. Si no defiende la Reforma Universitaria, habrá que averiguar bien si en realidad es radical.

**—Tanto Aldo Rico como Mohamed Señeldín dicen que están esperando una solución política para su situación y que ésta llegaría después del 14 de mayo. ¿Usted está dispuesto a darla?**

—No hay soluciones políticas fuera de la ley. Las fuerzas armadas son una institución irreemplazable en la vida del país, pero dentro del marco de la Constitución y esto impone la verticalidad de los mandos. No puede existir un poder militar por encima de los tres que marca la Constitución: el Ejecutivo, el Legislativo y el Judicial.

**—En recientes declaraciones usted ha planteado la posibilidad de convocar a un plebiscito sobre el tema sindical y otro sobre la privatización de empresas públicas. ¿Piensa recurrir de manera asidua a este mecanismo?**

—Creo en la vieja fórmula de que el pueblo no delibera ni gobierna sino por medio de sus representantes, pero es cierto que a menudo los representantes no ponemos el oído en la tierra para escuchar la opinión del pueblo. Voy a poner un ejemplo. Yo preconizo un cambio en las estructuras sindicales y la privatización de los servicios públicos. El electorado me elige presidente y luego en el Congreso, quienes tienen posición tomada, en

nombre de los sindicatos o las corporaciones rechazan estas iniciativas. ¿Dónde está, entonces, el respeto a la decisión mayoritaria? Estoy convencido de que el 70% de la gente está a favor de la privatización de los servicios públicos, porque no quiere que sigan siendo obsoletos, caros y malos y voy a buscar el apoyo necesario para que se dicten las medidas correspondientes.

**—Existe un ejemplo de privatización que no ha dado resultados satisfactorios, el de los ómnibus capitalinos que dejan de funcionar después de las doce de la noche...**

—No es culpa de los dueños de los colectivos, sino de los funcionarios que no hacen cumplir las disposiciones.

**—Un informe que ha circulado últimamente dice que en la ciudad de Córdoba, capital de la provincia que usted gobierna, ha habido un notable aumento de la marginalidad. Se dice que 76.000 familias habitan en villas de emergencia.**

—Eso no está en ningún informe, es un dato falso que ha sido incluido en una solicitud de un grupo que se hace llamar “defensores del cuento cordobés”, que no tiene autoridad moral, porque sus supuestos miembros ni siquiera se animan a firmarla.

**—Esa no es nuestra fuente, es posible que ese grupo ignoto haya recogido la información para utilizarla en su solicitud...**

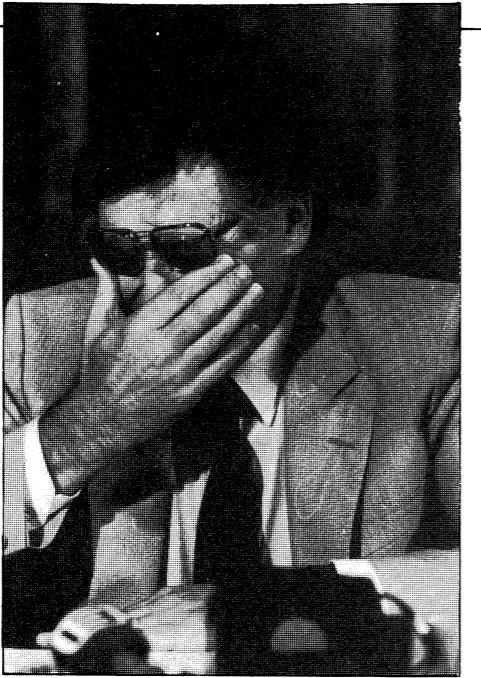
—De todas maneras, le aclaro que las cifras no se corresponden con la realidad. Ahora, no puede negarse que ha llegado a Córdoba gente de otras provincias, porque nosotros tenemos un gobierno que se ocupa de sus problemas. Los chicos tienen comida, escuela, vestimenta, asistencia médica, algo que en sus provincias de origen no han podido lograr.

**—También se cuestiona que la radicación de la fábrica Honda y el polo informático de Sinscate nunca se concretaron.**

—Sobre el polo informático puedo decirle que está comenzando a funcionar en dos plantas y ahora debe ser trasladado a su emplazamiento definitivo. Nosotros ya hemos terminado los trabajos de infraestructura —gas, electricidad, teléfono— tal como se había acordado. En cuanto a Honda, el país es testigo de mi lucha contra la telaraña burocrática y contra los funcionarios nacionales que no supieron interpretar lo que significaba la apertura al Japón. Lamentablemente, no pude obtener aún su radicación. Por eso dije ante la población de Cruz del Eje: “Vengo a expresar mi vergüenza por las irresponsabilidades ajenas” ♦♦

(Entrevista de) DANIEL VILA y DOLORES VALLE

EL PERIODISTA/Nº 237 - 7 AL 13 DE ABRIL DE 1989



## Ni el poder ni la gloria

La caída de Sourrouille, quien al principio se abroqueló en lo teórico, muestra qué difícil es flirtear con los grandes si no se tiene la sartén política por el mango. Si el mercado no cree en Pugliese, al radicalismo le esperan horas aún más difíciles.

Hace cuatro años, Juan Sourrouille cruzó la calle que separa el Palacio de Hacienda de la Casa de Gobierno. Llevaba de la mano a su rubia hijita y, recién designado, todo le sonreía. El martes pasado, tras 1.500 días de gestión y tres planes económicos fallidos, era un hombre devastado que entregaba a su sucesor un cargo que en la Argentina exige mucho más que títulos académicos.

Despejada la incertidumbre acerca del momento en que se produciría el recambio, que era inevitable porque ya nadie creía en el equipo, la incógnita se trasladó a la capacidad de Juan Carlos Pugliese para hacer los ajustes que se esperan de él sin consumar al mismo tiempo para su partido un desastre electoral. Le quedan -lo dijo al asumir- poco más de 20 días hábiles para intentarlo.

**El árbitro es el agro.** La dramática disminución de las reservas es el principal condicionante, en el marco de un año de crisis de la balanza de pagos imputable en parte a la sequía, que disminuyó en alrededor de 2.000 millones de dólares los ingresos esperados por las exportaciones agropecuarias, y en parte a la proximidad de las elecciones, que incentivó la demanda de dólares en los mercados. También,

a la lógica del plan que proporcionó a los importadores una divisa subsidiada. Se estima que las reservas de libre disponibilidad alcanzan para sólo dos meses de importaciones, y que la respuesta de los mercados a la nueva gestión dependerá como siempre de la oferta proveniente del agro, una vez más erigido en árbitro de la situación económica.

El contrato tácito que el equipo saliente selló con los grandes operadores -una enorme renta en dólares a cambio de la liquidación anticipada de divisas provenientes de la cosecha todavía en curso- estaba basado en el cumplimiento de determinadas reglas de juego, básicamente un dólar oficial retrasado con respecto a la inflación. Es cierto que el equipo no cumplió y rompió las reglas antes de lo previsto. Pero también es cierto que esos operadores apostaron a mucho más: querían una liberación completa del mercado cambiario, de modo que con la consiguiente devaluación del austral, los dólares que entraron por el circuito financiero para prefinanciar sus ventas externas pudieran salir con el precio que adquirirían los granos en un mercado único.

Para lograrlo montaron el todopoderoso lobby que, encabezado por las multinacionales del sector y la gran banca asociada,

Pugliese-Sourrouille:  
los nombres del recambio.

da, fue el que en definitiva terminó volteando al ministro, más allá del empuje político que le asentó el candidato del partido oficialista. Toda una paradoja en la performance de la actual administración.

**El mazazo del mercado.** “Confío en que todos los que pidieron transparencia y no intervención en los mecanismos del mercado no obliguen con su conducta a cambiar las medidas adoptadas”, advirtió Pugliese al dar a conocer las nuevas reglas, que efectivamente dan una salida por autopista de cuatro carriles al sector exportador y lo incitan a liquidar las divisas necesarias para superar el estrangulamiento externo. Y remachó: “No vacilaremos en denunciar públicamente a quienes no estén actuando como lo exige la emergencia”.

Un ex funcionario interpretó que, de todas maneras, la devaluación implícita en el nuevo esquema no será suficiente. “Van a seguir presionando –dijo– porque consideran que la devaluación no absorbe los aumentos internos de la última quincena. Por eso Alfonsín eligió a Pugliese, para que resista lo que ya Sourrouille no podía controlar. Si hubiera querido hacer algo más ucedista lo hubiera designado a Antonio Tróccoli, por ejemplo”.

El oficialismo considera que con las señales librecambistas se ganan votos liberales, muchos de los cuales provienen de gente que nada tiene que ver con el campo aunque actúan por simpatía. Pero el problema de Pugliese es hacerlo sin quedar entrampado y terminar asestando un golpe inflacionario fatal para las aspiraciones del gobierno.

Quién sabe lo que dirán las encuestas de los próximos días, pero el mercado ya está dando su veredicto. Si para quedarse bien con la derecha liberal era bueno afirmar que no habría impuestos a la exportación de productos agropecuarios (y por otra parte no quedaba ya nada de la cosecha susceptible de cargar con esos derechos), salvo la soja, a la que nunca le fue levantada la retención de 11%), los hechos están indicando que los beneficiarios de esta descomunal diferencia cambiaria no se dan por satisfechos.

En el primer día de actividad de los mercados los signos eran ominosos: los exportadores no vendieron dólares en el mercado libre con el argumento de que no pueden desprenderse de ellos cuando los productores agropecuarios se están negando a su vez a vender productos (hay en silos unos 1.500 millones de dólares en soja), y los importadores se precipitan a acopiar billetes porque no creen que el gobierno pueda cumplir con el virtual se-

guro de cambio que les ha prometido. El resultado, una city conmocionada y un dólar a 50 australes, 20% más arriba de lo que hacían suponer las esperanzas fundadas en la credibilidad del nuevo equipo.

**Clima de rodrigazo.** Mientras en los corrillos se hacía leña del árbol caído y algunos periodistas despedían al equipo saliente haciendo la señal de pulgares abajo, otros señalaban que, en este caso, al menos el artillero estalló en manos de sus inventores. No pasó lo mismo con José Martínez de Hoz.

Entre tanto, el país vive un clima de tarifazos y remarcaciones. Los precios agropecuarios aumentaron en los últimos 45 días casi 100%, y no han sido aún enteramente trasladados al consumidor. Los supermercados, que compran a 30 días y venden al contado, no estaban reflejando en las listas sus costos de reposición e intentarán hacerlo todo lo que el mercado consumidor se lo permita. Pugliese advirtió que “no cree en conglomeramientos” y a la vez aseguró que el paquete económico no debería tener efecto sobre los precios, ya que éstos habían descontado de antemano la devaluación.

Dijo también que “la unificación del mercado cambiario será responsabilidad de los que ganen las elecciones”, con quienes “se conversará los cursos de acción económica” de allí en más. Claramente, empujó hacia los nuevos equipos la bomba de tiempo salarial, fiscal y tarifaria, así como el problema de la deuda



Alfonsín saluda al nuevo timonel económico. Sourrouille aplaude.

interna –que los propios mecanismos de indexación de depósitos que se instrumentarán harán imposible de licuar– y la negociación de la deuda externa, que los acreedores no abordarán hasta que llegue el nuevo gobierno.

Cuando Eduardo Angeloz reclamó un cambio debido a que consideraba a Sourrouille incapaz de contener los mercados, Alvaro Alsogaray puso en duda la solvencia del candidato diciendo que los mercados, si los dejan, acostumbran a contenerse solos. Por su lado, los peronistas entienden que quedó suficientemente demostrado que el efecto Menem

es menos peligroso para la estabilidad que la gestión radical. Muchos de ellos creen que llegó la hora de un rígido control de cambios, con una limitación tajante a las importaciones.

Para Israel Mahler, principal operador del radicalismo en la Unión Industrial, ya no basta con la sintonía fina: “Las presiones sólo se detienen con gestos políticos que las enfrenten, y Pugliese puede hacerlos”. Quien decididamente no podía, porque había elegido separarse de lo político y seducir a los grandes capitales, era Sourrouille. ♦♦♦

NORMA NETHE

resultado inmediato. Dirigentes del alfonsinismo aseguran que lo único acordado era que el candidato se diferenciara del equipo económico, pero no un ataque frontal como el que precipitó la caída del ministro. Nadie niega, en cambio, que como desencadenantes confluyeron declaraciones públicas y gestiones reservadas, que incluyeron charlas previas al jueves último con el propio Pugliese.

Angelo dejó pasar cuatro días desde que se pronunció abiertamente por la salida de Sourrouille antes de comunicarse telefónicamente con Alfonsín. Los dos se reconocen como hombres de fuerte carácter. Había que dejar que el tiempo transcurriese antes de volver a las reuniones a solas.

E.A.

Cuando se enteró de que Eduardo Angeloz había disparado con munición gruesa contra el ministro Juan Sourrouille, fue tal el disgusto y el enojo del presidente Raúl Alfonsín que llegó a considerar la posibilidad de desautorizarlo públicamente con algún gesto político.

Una charla con Juan Manuel Casella fue decisiva para que Alfonsín se inclinara finalmente por relevar al jefe del Palacio de Hacienda. El candidato a vicepresidente hizo un análisis descarnado y racional de la situación planteada y sostuvo que cualquier otra decisión que no fuese la salida de Sourrouille terminaría debilitando a la UCR, porque la hubiera hecho embarcarse en un debate abierto o subterráneo,

con el consiguiente daño para la campaña. El otro dato objetivo que debió sopesar Alfonsín el jueves de la semana pasada fue la deci-

sión del propio Sourrouille, ajeno al plan elaborado por los alfonsinistas mencionados y gopeado por las declaraciones del candidato radical. En la noche del jueves, el entonces ministro comunicó al Presidente su intención de alejarse del cargo.

Desde las oficinas del Comité de Campaña y desde las cercanías de Alfonsín fue negada una y otra vez la versión según la cual la estocada del candidato había sido acordada con el jefe del Estado. Voceros de Angeloz afirman que el gobernador cordobés estaba dispuesto a una ofensiva que incluía duras declaraciones y presiones sobre el Comité Nacional para lograr el relevo de Sourrouille,

pero juran que no esperaban un



ENTREVISTA CON  
JUAN CARLOS PUGLIESE

## "No se puede resolver todo de un plumazo"

Días antes de que se produjera su designación como ministro de Economía, EL PERIODISTA mantuvo una extensa conversación con Juan Carlos Pugliese. Los tramos fundamentales de la misma, que se transcriben a continuación, permiten vislumbrar cuáles serán las características principales de su gestión.

**E**l radicalismo dice que Menem tiene propuestas mágicas y lo contraponen con Angeloz, que representaría la certeza. Pero no es también un pensamiento mágico de parte del radicalismo suponer que la actual política económica satisface las necesidades de la gente?

—Eso no es un pensamiento mágico. El radicalismo está convencido de que esta política económica no satisface ahora las necesidades de la gente, pero es la posible para satisfacerla después. La alternativa que se nos ofrece es resolver todos los problemas de un plumazo, pero volverían agravados dentro de unos meses. Hasta ahora nos han dicho que es mejor pagar más salarios, sin embargo no nos dicen cómo se hace para aumentar realmente no nominalmente el valor adquisitivo del salario, y no creo que Alfonsín sea tan perverso como para no hacerlo si es que está a su alcance.

—La campaña de la oposición se centra en la política económica.

—Sé que corremos el riesgo de perder las elecciones por la política económica. Pero nosotros trataremos de demostrar

qué es lo que conviene al país. Hay que preocuparse en persuadir a la gente de que le dé al radicalismo la oportunidad de un nuevo gobierno para completar la obra empezada y no malograr el esfuerzo realizado. Si no logramos convencerla, perderemos las elecciones. De cualquier modo, habremos salvado el sistema democrático, porque a mi criterio, el principal objetivo es que Alfonsín le entregue el gobierno al que resulte ganador en los próximos comicios. Si es un radical, mucho mejor.

—¿Qué autocrítica se puede hacer desde el radicalismo sobre estos cinco años de gobierno?

—Más que autocrítica, yo diría que podemos hacer un examen crítico, que es más o menos lo mismo pero es distinto. Para empezar, creo que nuestro discurso en 1983 era más mágico que el discurso actual.

—¿Por qué considera mágico al discurso de 1983?

—Porque se estaba hablando de satisfacer demandas de la sociedad sin precisar con exactitud cómo haríamos para cumplirlas. Se cumplió con gran parte de ellas,

pero no con todas. Se puede hacer una crítica por no haber realizado un examen a fondo de la realidad que íbamos a recibir y por eso hoy nos dicen, injustamente, que después de cinco años no tenemos derecho a hablar del pasado. Pero creo que ningún país que hubiera recibido una situación de crisis como la que nosotros recibimos la podría superar en cinco años. Los países que recibieron la ayuda de planes como el Marshall tardaron por lo menos diecinueve o veinte años en salir adelante.

—Desde la Declaración de Avellaneda en la década del '40, que proponía entre otros puntos la nacionalización de servicios públicos y los transportes, hasta el presente en que se impulsa una política de privatizaciones, ¿qué queda de los postulados radicales?

—La declaración de Avellaneda fue enterrada por nosotros muchos años atrás. Quedan los objetivos centrales sobre la autonomía de decisión que debe mantener el país y que no pasa necesariamente por los principios puntuales de la declaración de Avellaneda. Por otra parte, cuando gobernábamos en 1963 no propusimos nacionalizar nada.

—¿Puede decirse que la economía durante el gobierno de Illia era planificada, o dirigida?

—De alguna manera era una economía dirigida. Nunca hay que confundir una economía estatista con una economía dirigida. Nosotros estamos adheridos a la idea de una economía mixta, con un gran desarrollo de la actividad privada y una presencia del Estado para cumplir con los planes y objetivos que el país debe darse.

—¿Hubiese sido posible el acuerdo con SAS, o con Telefónica de España, o el Petroplan, por ejemplo, en el gobierno de Illia?

—En aquel momento no estaban dadas las condiciones, ahora sí. Las reformas se producen de acuerdo a la realidad nacional e internacional de cada momento. El objetivo final de un gobierno debe ser promocionar el desarrollo del país y atender a una mejor calidad de vida, salud, vivienda y educación. Para eso debe dejar de destinar recursos escasos al mantenimiento de empresas que pierden plata permanentemente. En esas empresas se pueden recibir capitales privados, pero el Estado sigue manteniendo la mayoría accionaria.

—Una de las objeciones formuladas al convenio firmado con SAS es que el Estado cede el control de la toma de decisiones.

—La compañía que aporte capitales debe tener influencia en la toma de decisiones, porque de lo contrario nadie invierte. ☦

(Entrevista de) GRACIELA CAÑETE



Escribe CARLOS ABALO

## LA MAFIA DEL DÓLAR

**L**a mafia del dólar desbarató minuciosamente el Plan Primavera. Para colmo, el candidato oficial, alarmado por los efectos que esto podía tener en las elecciones, se convirtió por esas azarosas circunstancias del destino en su inimaginable brazo ejecutor, al pedir la renuncia de Juan Sourrouille para dar algún aliento a su aspiración a la presidencia. Así fue que el nuevo ministro de Economía, Juan Carlos Pugliese, puso en marcha las medidas que suceden al Plan Primavera. Se trata de un nuevo ajuste que esta vez no lleva nombre y que consiste en recomponer los precios relativos del sistema económico (que son, en realidad, la distribución de ingresos en la sociedad) a partir de la depreciación del tipo de cambio. La devaluación es, como ya se sabe, una ganancia para los tenedores de divisas o para los que miden sus ingresos en divisas (los grandes exportadores de cereales, la banca extranjera, los grandes productores e intermedianos agropecuarios) y una pérdida para los que perciben ingresos fijos en moneda nacional (los asalariados y, con ellos, el mercado interno y la actividad industrial a él dirigida).

El gran ganador de este ajuste es el sector agropecuario, porque el dólar que le corresponde tuvo mayor apreciación relativa que el dólar para las exportaciones industriales. Esta situación contrasta con la del Plan Primavera, que había colocado en mejor situación relativa a las manufacturas de exportación. La corrección debe verse como una recuperación de poder para el sector exportador tradicional (grandes productores y grandes intermedianos), que tendrá los precios más altos que haya obtenido en mucho tiempo por efecto de lavaluación del dólar.

Dado que el mecanismo cambiario no incluye retenciones o impuestos a la exportación (salvo en el caso de la

nificación la privatización del mercado de cambios y puede extraer una enseñanza práctica de lo que podría suceder con la regulación de precios en otros mercados que se privatizan.

Los intermediarios exportadores y los grandes productores agrarios, no afectados por el endeudamiento, han adquirido un enorme poder económico interno. Esta lección debería ser asimilada por aquellos que creen que la renta agraria ha desaparecido. Por su parte la banca acreedora obtendrá precios más bajos en dólares en el remate subsidiado de bienes nacionales que implica la capitalización de la deuda externa. Y la alta tasa de interés seguirá acumulando una creciente renta financiera en detrimento de la producción y del empleo.

Ninguno de estos resultados es ajeno a la política económica implantada con el Plan Austral, hace ya casi cuatro años. Más bien, el presente resultado es una consecuencia lógica de aquella política; desde estas páginas se lo señaló en forma insistente. No es posible pensar que el equipo económico saliente no lo supiera o, por lo menos, no lo hubiera advertido con el andar del tiempo. Su error fue creer que la economía es una sistema en equilibrio y que hay una técnica para dominarlo. La economía es, en realidad, una cuestión de poder, como lo muestran sin ninguna duda los últimos acontecimientos que hicieron de ese equipo una de sus víctimas. La lógica de la concentración de los capitales es posible porque hay una realidad social en la que retroceden los trabajadores, el mercado interno y la industria, como consecuencia de todos los ajustes que tuvieron lugar desde 1985. El precio del dólar, el cambio de equipo y el nuevo programa lo impuso el poder económico y no la racionalidad. La política, y no el mercado, es la que debe dar la respuesta.

Propiedad A.C.P.I.

# EL PERIODISTA

Año 5 - N° 237  
7 al 13 de abril de 1989

DIRECTOR:  
ANDRES CASCIO

JEFES DE REDACCION:  
CARLOS ALFIERI  
OSCAR R. GONZALEZ

POLITICA NACIONAL: DANIEL VILA (Jefe), ROGELIO GARCIA LUPO Y HERNAN LOPEZ ECHAGUE (Redactores especiales) LUIS MAJUL Y ANTONIO ZUCCO (Redactores)

POLITICA INTERNACIONAL: DOLORES VALLE (Jefe), LUIS BILBAO (Redactor especial)

ECONOMIA Y EMPRESAS: CARLOS ABALO (Asesor)

TRANSFORMACIONES: LAURA RAMOS (Jefa), MARIA SEGOANE (Redactora)

CULTURA: VICENTE MULEIRO (Jefe)

AGENDA: CLAUDIA PASQUINI (Jefa), ADRIANA BRUNO (Redactora especial)

ARTE: GERARDO PATINO (Jefe), ALEJANDRA ROUX (Subjefa), ANA MARIA LAURENT (Diseñadora), WALTER LAURIDO (Aspirante)

CORRESPONDENTES: ROBERTO REYNA (Cordoba), LEONARDO FREIDENBERG (Rosario), IRENE GEIS (Santiago de Chile), NEWTON LARLOS (Rio de Janeiro), MARIA BARRIG (Lima), RAMON JIMENO (Bogota), STELLA CALLONI (Managua), JORGE G. CASTANEDA Y GREGORIO SELSER (Mexico), LUIS MAS (Madrid), EDUARDO FEBRERO (Paris), MAURICIO MATTEUZZI, AUGUSTO RODRIGUEZ LAUREGUI (Roma), MIGUEL CINCUNEGUI (Nueva York)

COLABORADORES EN ESTE NUMERO: DIEGO LAGACHE, ULISES MUSCHIETTI, VICTOR PINTOS, OMAR LAVIERI, NORA LIA JABIF, LUCIANO MONTEAGUDO, EZEQUIEL FERNANDEZ MOREOS, MYRNALENE, NORMA NETHE, PATRICIA SURANO, FERNANDO GOMEZ, LUCIANA CASTAGNINO, CRISTINA CIVALE, JAIME PONIACHIK, HORACIO REDONDO, CARLOS M. DOMINGUEZ, ANGEL JOZAMI, EDUARDO AULICINO, JUAN CARLOS MARTINEZ, RAUL V. SOUMEROU, ALBERTO URUTUA, ALEJANDRO SUCUMAN

COLUMNISTAS: ADRIANA PUIGROS, TOMAS ELOY MARTINEZ, BEATRIZ SARLO

SERVICIOS EXTERIORES: MARTA VASSALLO (Coordinadora)

SERVICIOS FOTOGRAFICOS: EDUARDO GROSSMAN, TITO LA PENNA (Jefes), OMAR CHEJOLAN (Laboratorios)

CORRECCION: YAMIL ACERBO, AURORA CHIARAMONTE, CARINA MEIRAS, SUSANA ALLEGRETTI

SERVICIOS INFORMATIVOS: LE NOUVEL OBSERVATEUR, LE MONDE DIPLOMATIQUE, TEMOIGNAGE CHRETIEN (Francia), PANORAMA, LA REPUBLICA, L'UNITA, RINASCITA (Italia), THE NATION, IN THESE TIMES, THE VILLAGE VOICE (Estados Unidos), ANALISIS, API (Chile), UNOMASUNO, LA JORNADA (Mexico). Agencias: NOTICIAS ARGENTINAS y PRENSA LATINA

COORDINACION: JAVIER CALO

ILUSTRACIONES: NINE CIUPIAK, PABLO PAEZ, CLAUDIO PATINO

HUMOR: DANIEL PAZ, PALOMO, LANGER, MARIO RULLON (guionista de Langer), LAWRY

COMUNICACIONES: EDUARDO ACUNA

REDACCION: CAROLA DE LA FUENTE (Jefa), OSCAR DEUTSCH (Venez), AIDA TUERO (Secretaria), GUSTAVO ALVARADO (Asistente), SARA CORTEBARRO, MARISA GARRIGO, BEATRIZ MORALES, MARIA CLARA PODESTA (Productoras independientes)

SECRETARIA: PATRICIA ORFILA

AYUDANTES: PABLO MARTIN STUMPF

EDITADO POR: EDICIONES DE LA URRACA S.A.

DIRECTOR EDITORIAL: ANDRES CASCIO

ASESOR DE LA DIRECCION: TOMAS ELOY MARTINEZ

ASISTENTE DE LA DIRECCION EDITORIAL: NORA BONIS

GERENTE DE ADMINISTRACION: SILVIA DE LOS SANTOS

GERENTE DE PERSONAL: RODOLFO PROTO

JEFE DE CIRCULACION Y VENTAS: JORGE BAGNOLI

SECRETARIAS DE GERENCIA: MERCEDES BARRERA, CARMELE CRISTINA BOBBIO

PUBLICIDAD: CAROLA DE LA FUENTE (Jefa), OSCAR DEUTSCH (Ventas), AIDA TUERO (Secretaria)

JEFE DE COORDINACION: JUAN ZAHILUTI

ARCHIVO: NORBERTO VAZQUEZ (Jefe), LILIA FERREIRA, ANDREA GARCIA, RUBEN ALTAMIRANO, CLAUDIO ECHEVERRIA

INTERVENTOR: JOSE MARTINEZ

RECOPACION: LAURA CRUCCIANELLI, JUAN CARLOS GRASSO

FOTOCOMPOSICION, ARMADO Y LABORATORIO: PHOTO LETTERING S.A.

FOTOCROMOS: PHOTO HELL S.A.

IMPRESION: TALLERES GRAFICOS CONFORTI S.A., ANSELMO L. MORVILLO S.A., REPUBLICA ARGENTINA



## PROLATIN: COMISARIOS BAJO LA LUPA

Algunos funcionarios policiales dedicados a la lucha contra la droga parecen haber adquirido ciertos hábitos de aquellos a quienes persiguen; otros se jactan de aplicar drásticos métodos represivos y llegan a propugnar la esterilización de todas las mujeres que habitan las villas de emergencia para terminar con la delincuencia. Por Hernán López Echagüe (pág. 18).

## SUMARIO

### POLITICA NACIONAL

La Trastienda	2
Habla Angeloz: "A esto nos llevó la soberbia radical"	5
Por qué cayó Sourrouille.	9
Qué hará Pugliese	9
Candidatos jóvenes: De tal palo tal astilla	16
Delich, rector en Córdoba.	20
La vuelta al pago	20
Javier Pradera.	
Transiciones	
española y argentina: Sólo un aire de familia	21

### CARTAS DE LECTORES

13

### POLITICA INTERNACIONAL

Gorbachov en La Habana:	
Ni divorcio ni capitulación	28
Washington-Managua:	
Detrás de un vidrio oscuro	30
Afganistán: El velo y el fusil	32

### ECONOMIA Y EMPRESAS

Dólar, la vieja presión de la derecha	33
Ecologistas: Mejor cortar la deuda	35
Plan Brady: Muerto antes de nacer	36

### CULTURA

Pérez Celis: Todo estilo es una cárcel	42
--	----

### TRANSFORMACIONES

Voto femenino. Fragilidad, no siempre tu nombre es mujer	47
--	----

### HUMOR

51

### AGENDA

Señoras y señores	52
Cine	54
Radio	56
Televisión	57
Teatro	58
Deportes	59
Plástica	60

### COLUMNA DE OPINION

El general no tiene quién le escriba. Por Tomás Eloy Martínez	62
---	----

# CARTAS DE LECTORES

A los lectores: Las cartas para esta sección sólo podrán ser publicadas si no tienen más de 15 líneas de texto dactilografiado. En caso contrario, EL PERIODISTA se reserva la facultad de sintetizarlas.

### HISTORIA OFICIAL

Señor Director:

Un día de agosto de 1988 el señor Jorge Sethson, director general de Radio Municipal, me informó que desde el 1º de setiembre el programa que conducía desde febrero de 1984 se reducía a una hora de duración. Grande fue mi sorpresa –y la tristeza conseciente– por cuanto quienes han seguido Raíces saben de la dedicación puesta por todo el equipo, pese a los contratiempos que sufre su producción.

En esa reunión el señor director me ofreció –a manera de extraña compensación– la organización de jornadas culturales los días sábados, a realizarse en la sede de la emisora. Le pregunté si tales encuentros culturales se difundirían en directo por la onda de LS1 o si se grabarían después para compaginarlos y emitirlos, a lo cual me contestó que ni lo uno ni lo otro. Inquirí entonces si, en el caso de aceptar, serían abonados tales servicios. Contestó que no, que formaban parte de mi contrato (es bueno recordar que el grupo de periodistas de Raíces cobró en sólo tres oportunidades en la temporada 1984).

Le respondí que el sábado –además– era mi único día libre de trabajo, que, como se sabe, incluye al periodismo gráfico desde hace más de 20 años. Por lo tanto: desmiento totalmente la afirmación del señor director Sethson publicada en *Cartas de Lectores* de EL PERIODISTA N° 232, en la que dice que se me ofreció "horarios adicionales en la onda de AM y una tira diaria de música nacional popular en la FM". Es absolutamente falso ese "generoso" ofrecimiento. Jamás lo hizo. Hay algo que hace a la lógica mas elemental: si alguien está dedicado, y desde hace muchos años, a difundir nuestra cultura, es ridículo e ingenuo pensar que no hubiera aceptado de inmediato tan halagadoras propuestas. Me remito aún más lejos. El señor Félix Luna, secretario de Cultura municipal, me dijo –meses antes de aquella entrevista relatada– que el horario cubierto diariamente por Raíces era excesivo, y que Radio

organización ASRAL (Asociación Raíces Latinoamericanas), integrada por oyentes interesados en difundir las grabaciones de las audiciones.

BLANCA REBORI  
Conductora del programa "Raíces"  
Capital Federal

que Carlos Campolongo y Mona Moncalvillo conducían por Radio Splendid. Estas exclusiones, sumadas a las que hace algún tiempo sufriera Blanca Rébori en Radio Municipal, nos preocupan, porque ocurren sin que medien explicaciones convincentes para la audiencia y porque, ante la carencia de argumentos válidos, se antojan arbitrarias.

CARLOS ARES, CARLOS FERREIRA, JUAN JOSE PANNO, CARLOS ULANOVSKY e IVANA COSTA

Tea (Taller Escuela Agencia)  
Capital Federal

### LARGAS VACACIONES

Señor Director:

En la vida de los periodistas el trabajo suele ser mucho y las vacaciones pocas. Es por eso que sorprende que un periodista se encuentre, al volver de sus vacaciones, con que aún tiene tres meses de descanso con sueldo pagado. Esta sensación tendrán los televidentes de Canal 11, al notar la ausencia de Carlos Méndez, periodista y conductor de *La Noticia de Medianoche*, con vacaciones forzadas hasta el 15 de mayo próximo. Las autoridades del canal le han asegurado que su remoción como conductor de ese noticiero se debe exclusivamente a la restricción de horarios de los canales. Igualmente sorprende el repentino levantamiento del programa *Todo pasa y todo queda*,

Le pedí que se me remitieran esas órdenes por escrito, y hasta el momento nunca me fue entregado el memorándum. Baste, por último, decir que cientos de llamados telefónicos y miles de oyentes se han convocado en torno de este pequeño y humilde fragmento radial, y ésto ha quedado demostrado en recitales, encuentros, charlas, viajes, y en la

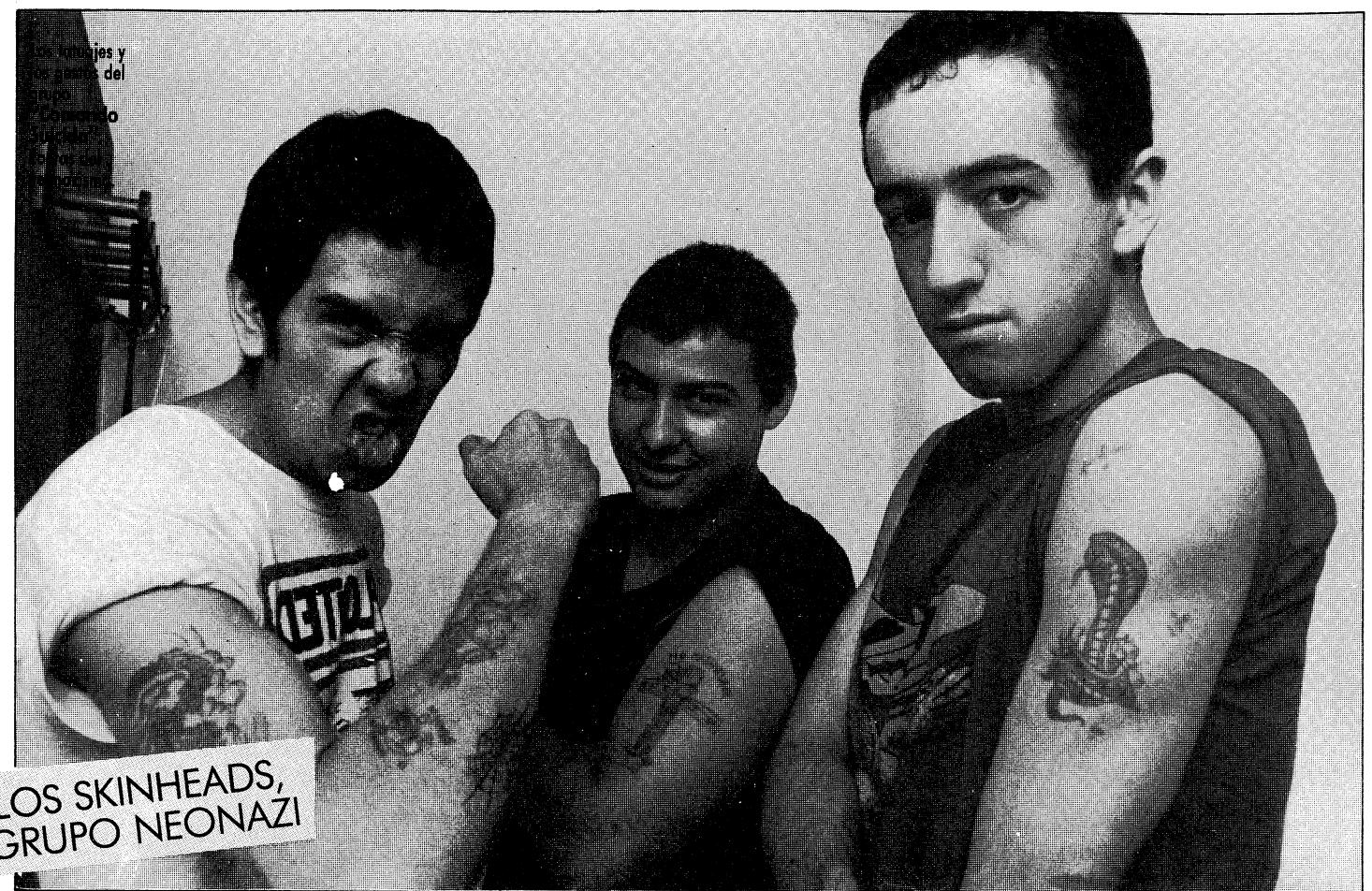


### DOBLE IDENTIDAD

Señor Director:

En EL PERIODISTA N° 233, en la nota *El emissario de Seineldín* se informa de la misión de un enigmático viajero que participó en las últimas asonadas militares, en la localidad de Río Cuarto, Córdoba, el último viernes de febrero. Se trata del coronel (RE) Juan Carlos Decurnex, que ofició de embajador del golpista Mohamed Alí Seineldín para entre otras cosas, impulsar el voto por el candidato justicialista Carlos Menem. Se agrega en el recuadro (página 23) que este emissario dijo: "...Seineldín confía en Menem...". Como se indica en el recuadro *Los dos turcos*, Decurnex es presidente de la Cruzada Cristiana Anticomunista Argentina, entidad que tiene su sede en Estados Unidos. Respetuosamente deseo expresarle: 1) Que no estoy de acuerdo con la forma de inducir a asociar a Menem con cuanta lacra fascista manifiesta su adhesión al candidato y, 2) ¿Es posible informar si el señor teniente es el mismo señor Carlos Decurnex, que sin (N) y sin indicar su grado militar brindó los días 20 y 21 de julio de 1985 una conferencia titulada *Argentina en peligro, avance comunista*. La conferencia se realizó en el Centro Cívico de la Ucedé, en Pompeya, y allí denunciaba la política soviétizante del gobierno constitucional. También me gustaría saber qué papel desempeñó en los intentos golpistas.

ABRAHAM ISE  
Capital Federal



## La bolilla que faltaba

Saludan con el brazo derecho en alto, adoran a Hitler y Mussolini, amenazan y golpean a estudiantes secundarios y jóvenes de pelo largo. Son apenas el reflejo argentino de una tendencia cuyo centro, curiosamente, está en Londres. Con las cabezas rapadas y armados de garrotes y herramientas, odian a comunistas y judíos, mientras esperan, en pie de guerra, el regreso de Aldo Rico.

**H**ippies roñosos, cuando se sublevó "Rico los vamos a matar a todos", decían los jóvenes de cabeza rapada y borceguíes que escupieron y golpearon a dos alumnas del Colegio Nacional Nicolás Avellaneda, al 5500 de la calle El Salvador, en Palermo, el viernes 3 de marzo por la tarde. Los agresores volvieron a aparecer el martes siguiente, armados con bates de softbol y castigaron con saña a un estudiante que en el episodio anterior había defendido a sus compañeras. Los atacantes consideraron que esa venganza

no era un logro suficiente para su ofensiva: invadieron el gimnasio escolar garrotazos en mano y rompieron una cabeza más. Entonces sí, se fueron. Algunos de los agredidos militan en la agrupación estudiantil peronista John William Cooke y actuaron en el centro de estudiantes del colegio. El rector del establecimiento, Raúl Aragón, tuvo que emplearse a fondo para impedir que las víctimas recurriera a su organización partidaria con el fin de obtener una justicia privada y que los estudiantes armaran piquetes de autodefensa des-

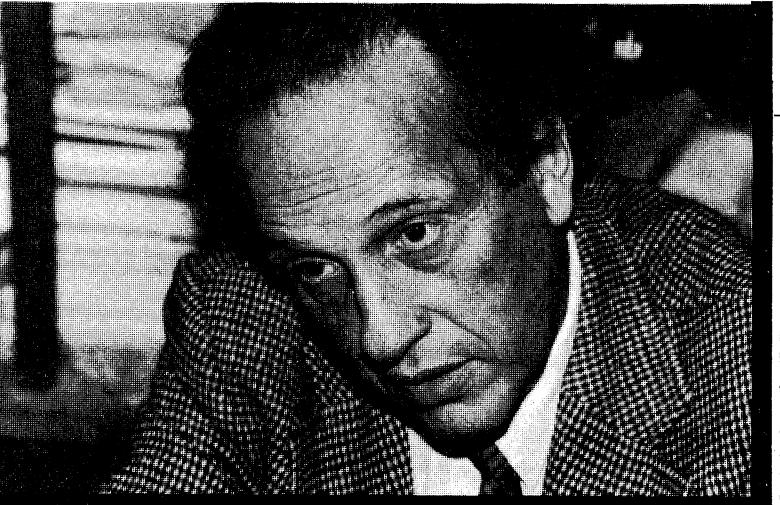
tinados a responder al hostigamiento. Por su parte, reunieron a los padres que, tras la denuncia policial, llevaron su reclamo al Ministerio del Interior. "Su ideología es de extrema derecha" -dijo Aragón, con referencia a los agresores-, repiten el saludo nazi, se rapan por completo y toman mucho vino, de lo que hacen ostentación. A fin del año pasado ya habíamos tenido otro problema, cuando en el frente de nuestro edificio aparecieron pintadas cruces svásticas y la leyenda 'Viva Rico'. Interpreto que son la expresión de una clase media alta en crisis, como pasa con los grupos neonazis europeos."

Paula Sarkissian, presidenta de la Federación de Estudiantes Secundarios (FES) de Capital Federal, llamó la atención sobre el hecho de que "están yendo a pegar en los colegios donde los centros de estudiantes son fuertes y muy politizados. Hubo otros hechos en el Pellegrini, en el Normal N° 1 y en el Sarmiento".

**■ De Londres a Rivanera.** Se llaman a sí mismos "Skinheads", es decir "cabezas rapadas". El nombre nació, hace algo más de veinte años, en los suburbios de Londres, para designar a grupos de mucha

chos de clase media, católicos y limpios, que procuraban diferenciarse de los "sucios hippies" y alejaban una fuerte xenofobia: sus enemigos eran los inmigrantes que competían por el empleo con los trabajadores ingleses. Por entonces, su relación con la política no pasaba de ese nacionalismo elemental y su interés se centraba, más bien, en el cultivo del cuerpo. En las canchas de fútbol, como parte de las hinchadas del Tottenham, del West Ham y del Chelsea, hicieron su aprendizaje de la violencia, en la que llegaron a ser especialistas. Colocaron puntas de acero en sus borceguíes, se pertrecharon con monedas afiladas, bates de beisbol, manoplas y cadenas. Cabezas rapadas, tiradores, tatuajes e insignias nazis ya formaban parte de sus uniformes cuando, a mediados de la década del setenta, se conectaron con el British National Front (Frente Nacional Británico). En esa organización integraron los grupos de choque que luego se expandieron a la Europa continental, contra punks y extranjeros. Generaron, además, su propia música, el Oi!. Hace unos tres meses, la ciudad de Bayer, Alemania Occidental, fue el escenario de un congreso europeo de los skinheads, ya definitivamente asimilados a la doctrina y rituales hitleristas. Esta internacional del patoterismo nazi tiene exponentes en otros países de América Latina. En Brasil, por ejemplo, se llaman "Carcasas do Suburbio", son liderados por un sujeto llamado "El leopardo" y forman parte del Partido Nacionalista Brasileiro.

La versión criolla hizo una primera aparición en 1984, en los recitales del grupo Los violadores. Predicaban "del trabajo al gimnasio y del gimnasio al hogar" y se distinguía entre ellos "El Moco", un deficiente mental que solía pasearse con una bomba molotov al cinto. Desvanecido rápidamente aquel brote, los skin resurgieron tres años más tarde, una vez más al calor de un grupo musical, El comando suicida, que en 1987 abandonó el punk para pasarse al Oi!. Los nuevos cabezas rapadas adoptaron, desde el principio, actitudes claramente politizadas. En aquellos conciertos, era posible recibir volantes de agrupaciones de ultraderecha, como el Movimiento Nacionalista Social, que lidera Federico Rivanera Carlés, o el Frente Nacional Revolucionario. Como aporte del espectáculo, los skin acostumbran pararse, formar militarmente y gritar sus consignas laudatorias del Führer o de Mussolini. En sus primeras pintadas callejeras, insistían con la leyenda "Cristo vencerá", que significativamente es la misma frase que, junto a una calavera y dos tibias cruzadas, constituye uno de los emblemas principales de la banda de Rivanera Carlés. La misma imagen de tibias y



El colegio Nicolás Avellaneda fue blanco de los skin. Raúl Aragón, rector, confía en que actúe la justicia.

cuartel general o una conducción centralizada. Se agrupan en pequeñas bandas a las que llaman "gangs", cada una de las cuales frecuenta un paradero diferente. Los hay en las adyacencias del estadio de Boca Juniors, en Catalinas Sur, en una playa de estacionamiento en Venezuela y San José y en otra de la calle Camargo, en Villa Crespo. Los Camargo, precisamente, fueron los protagonistas de las incursiones punitivas en el Nicolás Avellaneda. Se los vinculó, también, con un confuso y trágico incidente en el que una persona fue muerta a golpes en una discoteca de la calle Anchorena, hace más de un año atrás.

Un comerciante vecino de la playa en la que se reúne el "gang" del barrio de Monserrat aseguró a EL PERIODISTA que "andan con svásticas, son antijudíos y nazis. Si pasa un pibe con el pelo largo, se acercan y lo patotean. Algunos son intratables". Los skin de Comando Suicida anuncian en uno de sus temas, que "al que se nos cruce lo vamos a destrozar, somos la misma estirpe, los vamos a matar" y en la canción Ultimo Recurso proclaman que "Argentina vencerá, ni izquierda ni derecha, tercera posición". ♦

ULISES MUSCHIETTI  
Informes: ANDRES ARCE

**PING PONG**

Regalo para Gente Feliz

Promoción Especial a Colegios y Clubes

Modelos reglamentarios

tenis de mesa MAITINO

Fábrica: Av. Gral. Paz 7865

Ciudadela (1702) Salida Nogoyá entre puente Belgrano y Liniers.

ENVIOS AL INTERIOR pidalo por teléfono

**653-4015/653-3552**

## HABLAN LOS CANDIDATOS JOVENES

**De tal palo tal astilla**

Nacieron junto con la TV y cursaban la escuela primaria o los primeros años de la secundaria cuando florecieron las barricadas del mayo francés. Carlos Raimundi (UCR), 31 años; Juan Pablo Cafiero (PJ), 35 años, y Santiago Lozano (UCeDÉ), 29 años; integran hoy la nueva generación política que ingresará en el Parlamento después del 14 de mayo, y fueron reunidos por EL PERIODISTA para debatir sobre la realidad que les concierne transformar.

**E**stán identificados con sus respectivos candidatos presidenciales y sus discursos?

**J. P. Cafiero:** El justicialismo tiene una plena identificación con su candidato, porque es una fuerza democratizada internamente y ese proceso de ordenamiento hizo que el doctor Carlos Menem llegara a la candidatura. Con respecto a su discurso, ocurre que el peronismo tiene una riqueza de expresión que sintetiza lo que piensan muchos sectores de la comunidad, porque en la Argentina hay un conflicto social y el peronismo pasa a ser el vocero de ese conflicto. Esto determina que haya muchos puntos de vista sobre hechos concretos.

**S. Lozano:** Nosotros estamos muy contentos con nuestro candidato, que no será el más simpático, no tiene patillas grandes, no tiene jopo, no dice cosas lindas, pero sabemos que podría ser el mejor presidente por su capacidad y su experiencia.

**C. Raimundi:** No hay candidatos ideales, sino que son reales y dependen de factores de consenso, dentro y fuera del partido. El candidato no surge de un acto de voluntarismo, sino de etapas históricas, de una maduración de las fuerzas políticas y lo importante es preservar los espacios de discusión interna para que aquél deba ceñirse a la plataforma partidaria.

-¿Qué opinan acerca del tono agresivo de la campaña electoral?

**S.L.** Hay que perderle el miedo a la chicana. Lo que pasa es que los periodistas prestan la mayor atención a los ataques verbales, entonces la gente se entera más de eso. No creo que sea malo, cada uno tiene su estilo, hay que tomarlo con menos horror y aportar para que el debate se haga sobre las propuestas. En Estados Unidos la campaña se caracterizó por

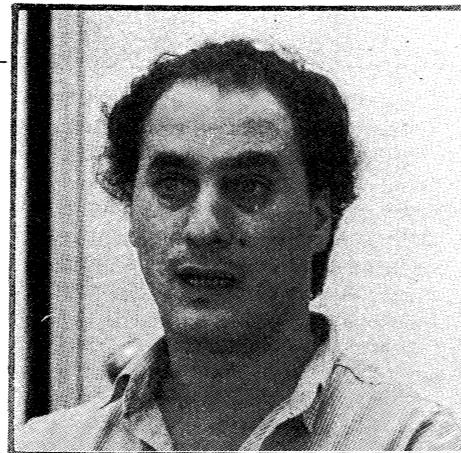
ser muy agresiva y no por eso peligró el sistema.

**C.R.:** Quiero puntualizar que los candidatos de la UCR no caen en el tema de los agravios o injurias personales, bajan los decibeles y suben el tono de las propuestas. No estoy diciendo que nadie esté limpio en la política argentina, sólo que ahora se magnifica y se califica como injuria el hecho de señalar contradicciones, cuando es lícito hacerlo. No es ilegítimo que yo diga que no quiero que sea presidente alguien que interpreta las cosas con un grado de contradicción tan grande. Por otra parte, estoy de acuerdo en que lo que hay que discutir son las propuestas.

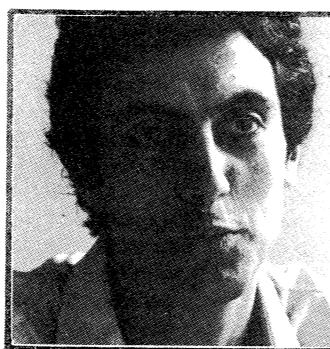
**J.P.C.:** En la anterior campaña también hubo alto voltaje y hasta se llegó a plantear alguna querella criminal en Tribunales. No creo que en las campañas deba haber ningún tipo de agresividad, creo en la campaña por la positiva, porque el pasado lo tiene el pueblo en su memoria y lo va a juzgar. Ahora, si se trata de contradicciones puedo hablar de quiénes se consideran los campeones de las libertades públicas en Argentina, puedo recordar lo que dijo el doctor Raúl Alfonsín en la cancha de Ferro en 1983, cómo se iba a solucionar el problema de los jubilados o de la vivienda, ¿y a qué se ha llegado? Una inflación del 100.000% en estos seis años y no se hace autocritica de lo que no se hizo y por qué no se lo hizo.

-¿Existe una resurrección del liberalismo?

**J.P.C.:** Nosotros queremos un estado con un rol de conducción en la economía. Por eso tildamos como liberal la actual política económica, en la que el Estado no cumple su función, pero criticamos al Estado por su excesivo reglamentarismo, su burocratización y porque cambia las reglas del juego permanentemente. Creemos en la legitimidad de la acción del Estado



Arriba, Juan Pablo Cafiero, a la izquierda Carlos Raimundi, abajo Santiago Lozano



do basada en el consenso popular.

**S.L.:** El fracaso del socialismo en el mundo ha revitalizado algunos conceptos como capitalismo democrático e iniciativa privada y hoy se reivindica ésto como un factor de progreso. Creo que los dos partidos mayoritarios han entrado en un proceso de racionalidad en el debate de ciertos temas. No me importa si por su problema de identidad no quieren decir que son liberales.

**C.R.:** Me siento mucho más cerca de la posición del justicialismo que del liberalismo con respecto al rol del Estado. Los radicales hemos defendido siempre el ejercicio libre y pleno de las libertades individuales, pero nunca lo hemos basado en la libertad económica. El progreso de un pueblo no es como Adam Smith y Lozano piensan, "la suma de los progresos individuales en función de las leyes del mercado", porque el mercado muchas veces es ganado por aquellos que son más poderosos económicamente. La legitimidad



dad del Estado reside en la defensa del interés colectivo y lo que determina a la empresa privada es el lucro empresario de quiénes la dirigen. Son corrientes filosóficas distintas.

**S.L.:** Carlos, sabés muy poco de liberalismo. El Estado tiene muy bien definida sus funciones en la Constitución. Lo que ocurre es que no las cumple y hace pagar sus platos rotos al pueblo argentino. Me alegra escuchar que no sos liberal.

**C.R.:** ¿Qué opinó el liberalismo de la ruptura de relaciones con Sudáfrica? Sudáfrica es el país que más opriime las libertades individuales desde el punto de vista político y el liberalismo estuvo en contra de la ruptura.

**S.L.:** Y ustedes, ¿por qué no rompieron relaciones con Rusia, o con Fidel Castro, que discrimina a la población negra, como todos saben? ¿Por qué no rompieron relaciones con Nicaragua que discrimina a los miskitos? No se preocupó mucho el ministro Caputo por la discriminación en Cuba y Nicaragua y sí por el problema en Sudáfrica, porque es un país más capitalista que otros.

**C.R.:** Nosotros respondemos a una estrategia no simplemente argentina, sino global, latinoamericana y fundamentalmente no alineada, que establece un sistema de relaciones con determinados países.

**S.L.:** Nosotros no respondemos a ninguna planificación internacional, queremos que nuestro país sea soberano en sus decisiones políticas. Por esta política exterior estamos aliados con Fidel Castro, que nos paga con guerrilleros.

**J.P.C.:** Muchos de esos bloques internacionales se dan en función de que la mercancía más barata sigue siendo el salario. Se asocian los que pueden generar situaciones de ventaja corporativa en lo que es la nueva división internacional del trabajo. Por eso, el único lugar en el que puede quedarse Argentina es el Movimiento de Países No Alineados, con el conjunto de América Latina.

-¿Cuál debe ser el papel de las Fuerzas Armadas en la sociedad?

**C.R.:** Reivindicamos el espíritu de la Ley de Defensa, aprobada por los bloques mayoritarios. Pensamos que los militares pueden ser convocados para realizar alguna tarea de inteligencia, pero de ninguna manera determinar sus objetivos, ni cuál va a ser la hipótesis de conflicto, porque eso está reservado al poder político.

**J.P.C.:** La Ley de Defensa ha quedado desvirtuada con la nueva legislación que después de los acontecimientos de La Tablada se empezó a promulgar en el país. Se ha excluido a los jefes de seguridad provinciales y se dio marcha atrás a los

acuerdos logrados en ocasión del debate previo a la sanción de esa ley. Nuestra plataforma dice explícitamente que los militares no participan de la inteligencia interior.

**S.L.:** Si el país es víctima de un ataque de un elemento moderno como son los terroristas extranjeros, debe intervenir el ejército. Otra cosa es dedicar las fuerzas armadas a la tarea de seguridad interior, que es una función policial.

-¿Por cuál de los candidatos de los partidos representados en esta mesa no votarían jamás?

**C.R.:** Si la línea divisoria está entre la defensa del interés popular, aun con distintos enfoques, o la defensa de los privilegios, la injusticia social, el *status quo*, los intereses empresarios, no votaría por la UCeDÉ. Pero el peronismo lleva un candidato tan "invotable" que no podría optar por ninguno.

**J.P.C.:** Si hay que dar un solo nombre, yo a Alsogaray no lo votaría nunca.

**S.L.:** Yo no votaría ni por Menem ni por Alfonsín. •

(Entrevista de) MYRNA LEAL y MARIA ROSA GOMEZ

Archivo y Cooperativa

**comer con duende**

artesanato en:

- pastas
- sopas
- ensaladas
- tortillas combinadas
- tapas frías y calientes
- crêpes dulces y saladas
- cocina de pescados, mariscos y pollos

Todos los días, mediodía y noche.  
Todas las tarjetas de crédito.  
Estacionamiento sin cargo.

Av. Córdoba 2828, a metros de Jean Jaurés, Buenos Aires

Lo esperan vinos





CRISTINA FRAIRE

**CRUZADOS INTEGRISTAS BAJO LA LUPA JUDICIAL**

## Los comisarios de Prolatín

Mientras algunos funcionarios policiales dedicados a la lucha contra la droga parecen haber adquirido ciertos hábitos de aquellos a quienes persiguen, otros se jactan de aplicar drásticos métodos represivos y propugnan la esterilización de todas las mujeres que habitan las villas de emergencia para terminar con la delincuencia.

**A** lo largo de los años la vida del comisario Marcos Stenberg estuvo sigoada por la buena ventura. En junio de 1985 fue felicitado por su arrojo en servicio; cinco meses más tarde, el Ministerio de Economía premió su labor; treinta días después —situación que se reiteraría en diciembre de 1986— recibió las satisfacciones oficiales por su proceder. Prestaba entonces servicios en la Dirección de Toxicomanía de la Policía de la Provincia de Buenos Aires, y, a juzgar por los honores que le prodigaban sus superiores, se trataba de un funcionario de conducta intachable. Quiso el destino, sin embargo, que el comisario fuera trasladado a Villa Concepción, que en dicho barrio se hiciera cargo de la comisaría, y que allí, vecino ya del sacerdote Luis Moi-

sés Jardín y su intrigante Liga Prolatín, conociera la desdicha.

En los primeros días de febrero último, apoyándose en las denuncias formuladas por siete jóvenes de la zona —quienes aseguraron que en el interior del destacamento policial los agentes y el comisario consumían drogas—, el juez federal de Morón, Alejandro Sañudo, allanó la comisaría. La aparición del juez fue sorpresiva. Lo secundaban dos prosecretarios, dos patrullas de la Policía Federal, una de la provincial y el jefe de la Unidad Regional Morón. La reacción de Stenberg fue inenarrable. Un lastimero llanto se apoderó de él y a puntapiés abrió las puertas que Sañudo quería sortear; en medio de la confusión y del azoramiento, el comisario no encontraba las llaves corres-

pondientes. En una de las gavetas del escritorio de Stenberg hallaron cápsulas de Artane, un antiparquinsoniano que, ingerido en altas dosis y con alcohol, produce alucinaciones. Uno de los psicofármacos de más frecuente uso que puede adquirirse por menos de treinta australes en cualquier farmacia.

De acuerdo con los testimonios de los jóvenes —que luego del allanamiento fueron amenazados por hombres de civil—, Stenberg y otro oficial solían detenerlos y someterlos a apremios, exigiéndoles que les suministraran droga; dicen, asimismo, que no era infrecuente advertir síntomas de evidente drogadicción en estos hombres. Los denunciantes le señalaron al doctor Sañudo los escondrijos en los que, presuntamente, los efectivos policiales ocultaban la droga. *"No creo que allí se traficara, pero es probable que se consumiera"*, dice el juez, que cuenta, además, con el testimonio de una persona que estuvo detenida en la misma comisaría y que corroboró lo dicho por los jóvenes. En los libros que secuestró en el destacamento, Sañudo pudo observar diversas irregularidades; las arbitrarias detenciones de algunos de los muchachos, por ejemplo, no

figuraban asentadas, y la cantidad de droga incautada en ciertos procedimientos —generalmente poca— no estaba especificada.

En tanto prosiguen las investigaciones, Stenberg y el oficial fueron relevados. El comisario fue derivado a la Dirección Judicial de San Martín, destino que se le antojó denigrante —al fin de cuentas saltaba de la acción al papelerío— y ahora cumple con su oficio en alguna dependencia ignorada. La policía de Villa Concepción está muy disgustada. Con los jóvenes, con las madres de los jóvenes —“que vienen acá y llorando dicen: ‘mi nene no estaba en nada’”, dice el agente Zizzeta con desprecio— con Sañudo y también con el juez Larrambeber, que días después del llanto de Stenberg tuvo el atrevimiento de allanar la parroquia del cura Luis M. Jardín.

“Con una patrulla fuimos a ver qué pasaba en la iglesia de Jardín —refirió el subinspector Orlando Bareiro—, pero el doctor Francisco Datri, secretario del juzgado, nos mostró la orden y entonces nos retiramos”. Debido al secreto de sumario, fue imposible saber qué hallaron en la casa del clérigo, el procedimiento, explicó Datri, forma parte de la denominada “causa La Tablada”.

■ **Vínculos.** Excita francamente curiosidad que la comisaría mencionada esté situada a cinco cuadras de la parroquia Nuestra Señora de la Inmaculada Concepción, hogar de Jardín y sede, según las

fichas del Departamento de Drogas Peligrosas de la Policía Federal, de Prolatín. En el número 230 de EL PERIODISTA se han referido las actividades de esta organización de cuño integrista al parecer más emparentada con el delito que con la lucha (presuntamente contra la droga) que proclaman; y se lo ha hecho detallando nombres y sucesos hasta el momento no desmentidos. Agentes del destacamento de Villa Concepción admitieron conocer a Prolatín; “estamos en la misma tarea”, dice el actual comisario, José Francisco Lezcano. Ciertamente curioso, pues, que los hombres de Prolatín, y en especial el padre Jardín, tan habituados ellos a las tareas de “inteligencia” y a rastrear drogas, no hayan descubierto con anterioridad al allanamiento de Sañudo, las incorrecciones que al parecer ocurrían a quinientos metros de sus narices. De todos modos, la justicia investiga hoy a ambos, agentes policiales y agentes integristas.

Ya se ha dicho que el comisario Marcos Stenberg se desempeñó durante años en la Dirección de Toxicomanía. Tanto él como Guillermo R. Rebollo (aquel que supo oficiar de “enlace” entre la policía de San Isidro y el grupo armado de Prolatín para efectuar el allanamiento del boliche Stylo), en 1987 fueron relevados en sus funciones por el entonces subsecretario de Seguridad de la provincia, Orlando Caporal. Los dos comisarios, descubrió Caporal, estarían involucrados en el tráfico de drogas.

En Villa Maipú —barrio del líder sindical menemista Luis Barrionuevo, que linda con Villa Concepción—, también conocen a Prolatín. En charla telefónica con EL PERIODISTA, el subinspector Orlando Stanganelli dijo conocer “a algunos de sus integrantes”; al día siguiente, y personalmente, evitó referirse a la Liga. El subcomisario Ortega, ahora en Vicente López, también admitió en cierta ocasión el trabajo “conjunto entre Prolatín y la policía”. La colaboración de la Liga en Villa Maipú, empero, no parece necesaria. Al frente de su comisaría se encuentra un hombre apasionado por su oficio, dispuesto a terminar de una buena vez con las drogas, los drogadictos y la delincuencia.

Como Stenberg, el comisario Héctor Gregorio Mayol recibió repetidamente las palmas de sus superiores. Diploma de Honor en 1984; felicitación por acto destacado en servicio en mayo de 1985. Tiene 41 años y en noviembre pasado alcanzó el comisariato; desde febrero lo ejerce en Villa Maipú. Durante la última dictadura prestó servicios en Inteligencia. Concurrió a diversos congresos sobre toxicomanía y por ello, dice sabe cómo combatirla:

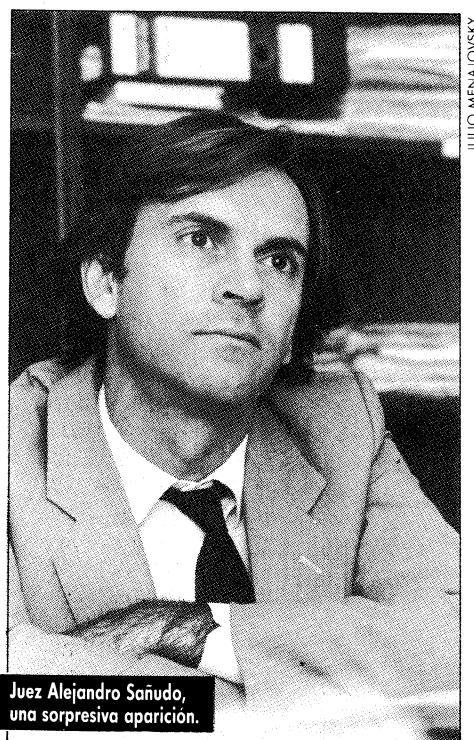
—Estos pibes (los drogadictos) son todos unos malformados. Para acabar con ellos, y con los delincuentes, hay que castigar a todas las mujeres de la villa— explica y con el dedo teso señala hacia su derecha, allá, donde está localizada la “villa de Loyola”. Luego habla acerca de la justicia, “poco severa para castigar el consumo”. Mayol suele acercarse a los chicos que detiene; les lleva la Biblia, les susurra algo al oído, por ahí un tirón de pelos o un grito.

—Me iniciaron varias causas por apremios ilegales pero jamás lograron probarme algo —dice.

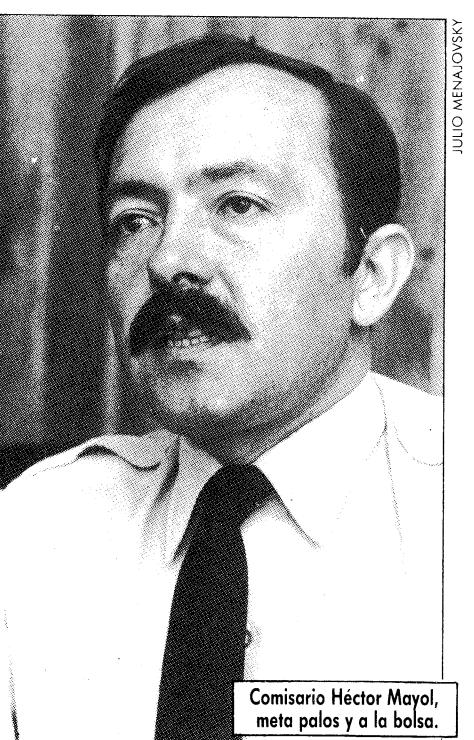
Luego agrega: “Nos han matado agentes con balas de calibre 22. En cambio, nosotros a un delincuente le damos cinco, seis balazos, y no se muere. Encima —se lamenta—, en el hospital le salvan la vida”.

Orgulloso, afirma que desde su llegada a Villa Maipú “los delitos decrecieron”. Refiere entonces una anécdota: había un niño de trece años que martirizaba a los vecinos con sus fechorías. “¡Cada vez que conseguía detenerlo —exclama con excitación—, a los dos días lo largaban por falta de pruebas!” ¿Y ahora?

—Ya es mayor de edad y tengo entendido que está en Córdoba. Sabe que si lo agarro, lo mato. ♦♦



Juez Alejandro Sañudo, una sorpresiva aparición.



Comisario Héctor Mayol, meta palos y a la bolsa.

HERNAN LOPEZ ECHAGUE

FRANCISCO DELICH, NUEVO RECTOR  
DE LA UNIVERSIDAD DE CORDOBA

## De vuelta al pago

Tras cuatro votaciones que evidenciaron la fragmentación del espectro político-ideológico de la asamblea, Francisco Delich fue elegido para timonear la Universidad cordobesa, en la que estudian casi cien mil alumnos. Deberá afrontar una crítica situación financiera y las urgencias salariales de docentes y no docentes.



**Y**siga, siga el baile/ al compás del tamboril/ que ganamos el rectorado/ de la mano de Delich", coreaban en la madrugada del domingo último, con una mezcla de alivio y euforia, los militantes de Franja Morada, al concluir una asamblea universitaria que tardó catorce horas y demandó cuatro vueltas electorales para designar al sucesor de Luis Rébora en la Universidad Nacional de Córdoba. En ese lapso, la nominación del ex rector normalizador de la UBA, Francisco José Delich, amenazó encallar más de una vez a raíz de la resistencia que despertó en algunos sectores tradicionales del radicalismo, la oposición de los docentes provenientes de las "ciencias duras" y la aguda fragmentación del espectro político-ideológico en la asamblea.

Una fragmentación que contrasta notoriamente con lo ocurrido tres años atrás, cuando Rébora fue electo por unanimidad con el respaldo de la Federación Universitaria de Córdoba (FUC), hegemonizada por los jóvenes radicales de la Junta Coordinadora Regional, una corriente que ya había iniciado un proceso de izquierdización que terminó en la ruptura con las estructuras partidarias, la creación del Movimiento de Liberación 29 de Mayo y la adhesión al Frente Amplio de Liberación (FRAL).

Pero la FUC no supo traducir en propuestas concretas y viables la acción contestataria que signó su política durante la etapa normalizadora, lo que, unido a los nuevos vientos que soplaban en el país, determinó que, a mediados de 1987, la Juventud Radical y los libe-

CPM 20 EL PERIODISTA N° 237 - 7 AL 13 DE ABRIL DE 1989

rales comenzaran a erosionar su dominio en el espacio universitario. Rébora debió maniobrar en esa realidad, con el telón de fondo de las reivindicaciones salariales de docentes y no docentes, en un proceso que Manuel Rey, de la mesa regional de Franja Morada, definió como "muy traumático".

Franja Morada fue, precisamente, la agrupación que candidateó a Delich y logró obtener el apoyo de Eduardo César Angeloz para esa nominación. Creyó entonces que la principal oposición reposaría en el decano de Derecho, el democristiano Rafael Vaggione, apuntalado por el peronismo y los intransigentes, pero el titular de la Facultad de Matemáticas, Astronomía y Física, Oscar Campoli, no resignó su postulación, avalada por radicales y sectores independientes. En la primera vuelta, Delich obtuvo 49 votos, frente a 42 de Campoli, 34 de Vaggione, 26 de José Luis Pruneda, propuesto por el FRAL, 18 de Miguel Ángel Yadarola, el candidato de la Unión para la Apertura Universitaria (UPAU), y 10 del independiente Eugenio Di Marco.

"Vaggione ofrece el suficiente espacio para seguir construyendo nuestro proyecto de Universidad", aseguró después Pruneda para explicar el voto de la izquierda al candidato de una alianza muy similar al FREJUPO. Pero la mayoría de los seguidores de Campoli y Yadarola terminaron inclinándose por Delich y, en la cuarta votación, el sociólogo consiguió 89 sufragios, frente a 75 del decano de Derecho. ☞

subrayó el nuevo rector, después de recordar que treinta años atrás transitó los claustros cordobeses como líder de la FUC. Negó también que la elección sirva como un termómetro para imaginar lo que sucederá el 14 de mayo. "No hay que mezclar los tantos", dijo. Rébora, en cambio, optó por aconsejarle que "gobierné con toda la comunidad universitaria".

Es algo que Delich no ignora y ya antes de la asamblea planteó que "no habrá soluciones sin consenso". Es que a los problemas globales que aquejan al conjunto de las universidades, la institución que fray Fernando Trejo y Sanabria fundara hace 376 años, une urgencias específicas, como la situación del laboratorio de hemoderivados y de los servicios de radio y televisión, aplastados por un pasivo de 300 millones de australes y un déficit mensual de casi 30 millones. "Nuestra experiencia en la UBA indica que si uno tiene un proyecto claro y la suficiente voluntad política, la Universidad se transforma en poco tiempo", afirmó, optimista, el flamante rector.

Pero más allá de eso, la Universidad cordobesa, con casi cien mil alumnos, es, por sobre todas las cosas, una presencia de enorme gravitación política en la vida de la capital mediterránea. Timonearla sin conflictos graves, en un contexto de crisis y con los claustros parcelados en rígidas contraposiciones ideológicas, es quizás el mayor desafío que afronta Delich. ☞

"Es una victoria de los reformistas".

En Córdoba ROBERTO REYNA

Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria

## PROCESOS DE TRANSICIÓN A LA DEMOCRACIA Sólo un aire de familia

El periodista español Javier Pradera pasó por Buenos Aires para exponer, en una serie de charlas organizadas por el Instituto de Cooperación Iberoamericana, acerca de la transición política española. En diálogo con EL PERIODISTA, subrayó la importancia del consenso entre las fuerzas democráticas y negó que el caso de su país tuviera el valor de un modelo.

**I**n mi país seguimos muy atentamente el proceso de transición argentino y nos preocupamos mucho cada vez que aparecen los carapintada, que son vuestros Tejero.

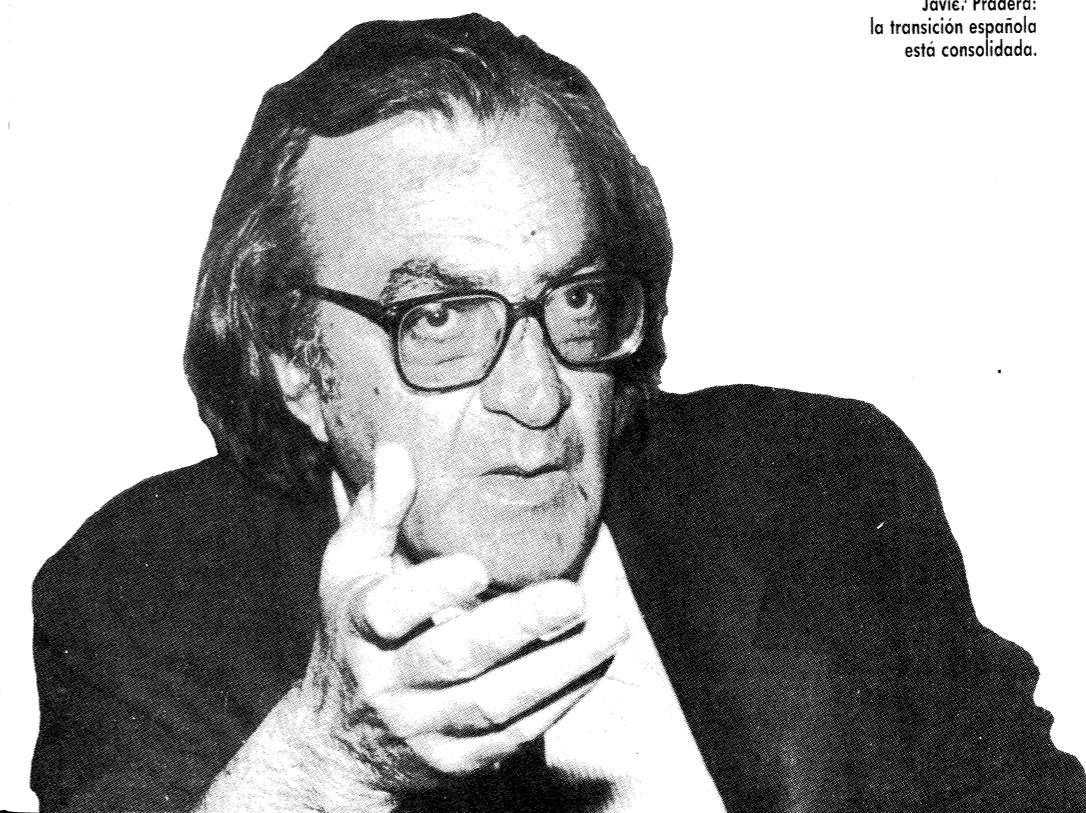
La comparación de Javier Pradera aludía, por supuesto, al teniente coronel de la guardia civil que, pistola en mano, irrumpió en el edificio de las Cortes españolas el 23 de febrero de 1981, en la última tentativa de golpe de Estado producida en España. Editor, ex jefe de la página de opinión del diario madrileño *El País* y actual columnista político de ese mismo medio, Pradera estuvo en la Argentina para inaugurar una serie de cuatro exposiciones acerca de aspectos de la transición española a la democracia, después de cuarenta años de dictadura. Los siguientes expositores serán José María Maravall, ex ministro de Educación y Ciencia del gobierno de Felipe González; Miguel Satrustegui, subsecretario de

Cultura, y José Borrell, secretario de Hacienda de España.

"No creo que el nuestro sea el modelo de transición" —dijo Pradera a EL PERIODISTA. Es más, ni siquiera creo que tal modelo exista. Lo que sí hay, me parece, es cierto 'aire de familia' que es común a estos procesos en distintas sociedades, ciertos elementos coincidentes y, naturalmente, grandes diferencias. Así como en la década del treinta se produjeron numerosas quiebras de regímenes democráticos, tanto en Europa como en América Latina, en el marco de una profunda crisis económica mundial, los esfuerzos institucionalizadores del presente parecen demostrar, según el análisis del periodista español, una suerte de agotamiento de los sistemas autoritarios.

"En España, la transición se hizo en forma ordenada" —explicó Pradera. Tras la muerte de Franco, su reemplazo por el

Javier Pradera:  
la transición española  
está consolidada.



rey Juan Carlos, que estaba previsto por la legalidad del régimen, se llevó a cabo de manera técnicamente perfecta. Con posterioridad, el ciclo de reformas estuvo basado centralmente en el consenso, en el acuerdo entre los diferentes sectores políticos y sociales. En este sentido, jugaron un papel principal los Pactos de la Moncloa, firmados entre 1977 y 1978, que permitieron enfrentar las peores consecuencias de la crisis económica. Después, la sanción de una nueva Constitución, aprobada por una abrumadora mayoría de votos, vino a legitimar la transición. El régimen parlamentario, por otra parte, contribuyó en gran medida, porque facilita la negociación y la búsqueda de acuerdos y consenso entre las fuerzas políticas, que conviven en el gobierno. En un sistema presidencialista, en cambio, el partido que gana se lleva todo, o poco menos."

Poco propenso a extenderse en comentarios acerca de la evolución política argentina, señaló que en la caída de la última dictadura local jugó un papel importante, de la misma manera que en situaciones análogas en Portugal y Grecia, el fracaso de las fuerzas armadas gobernantes en conflictos militares externos. Dijo percibir muy claramente la preocupación general por los problemas económicos y por el desenlace de las próximas elecciones generales y subrayó, en todo caso, la trascendencia del logro de consenso entre las fuerzas democráticas frente a los conflictos de fondo. En España fue precisamente ese consenso el que hizo posible, en los primeros años de la transición, que el entramado institucional resistiera los ataques de sectores nostálgicos del autoritarismo. "La reacción inmediata y firme de la sociedad frente al 'tejero' —observó— fue uno de los indicios de que la transición estaba consolidada."

Hoy, según Pradera, la ultraderecha en su país está muy debilitada y carece prácticamente de presencia electoral. Las energías de las fuerzas armadas, por su parte, parecen absorbidas por su participación en la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN). "El ingreso pleno de España en la Comunidad Europea —sostuvo— fue otro de los hitos en el afianzamiento del paso a un régimen democrático estable. Pero ya el traspaso del poder de la derecha a la izquierda, con la victoria electoral del socialismo en 1982, había mostrado la solidez del sistema. Esto fue una auténtica prueba y por eso se puede afirmar que nuestra transición ya ha terminado. Pero como ésto mismo se dijo en las Cortes, media hora antes de que entrara Tejero, yo nunca lo digo sin tocar madera." ☞

ULISES MUSCHIETTI

EL PERIODISTA N° 237 - 7 AL 13 DE ABRIL DE 1989/21

## LUCHA CONTRA EL CANCER

Tiene el flagelo del cáncer sus días contados? Los especialistas eluden un sí rotundo. Sin embargo, se permiten cierto optimismo cuando constabilizan los últimos y formidables descubrimientos almacenados en los laboratorios biológicos. Es que luego de mucho investigar a ciegas, por fin se están logrando descifrar los mecanismos íntimos de la cancerización, un estadio desde el cual, ahora, los oncólogos se ufanan de saber lo que están haciendo.

*"Si los años '80 revolucionaron la biología"* —dice el profesor Claude Jasmin, del parisino hospital Paul Brousse—, *"los '90 lo harán con la terapéutica."* Una buena noticia para quienes, como el autor de esta nota y sus lectores, son los potenciales pacientes de la década venidera, durante la cual cobrarán los dividendos de los avances realizados por la biología básica. Por entonces, sus cánceres serán tratados con las complejas tecnologías de la ingeniería genética, que auguran resultados espectaculares.

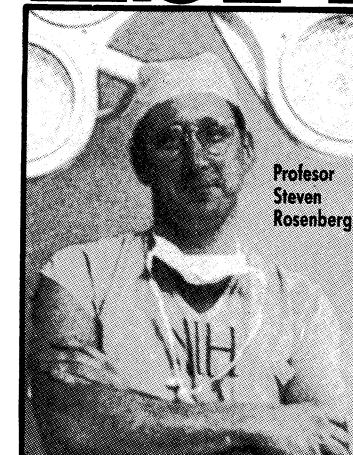
**Aprendiendo a caminar.** El oncólogo Steven Rosenberg trascendió al gran público como extirpador de los tumores a repetición de Ronald Reagan. Sin embargo, la fama obtenida entre sus colegas se debe al aporte de pruebas que realizó sobre los recursos del organismo para desembarazarse de sus tumores.

Desde esta premisa, Rosenberg vio y fotografió la desaparición de "tumores sólidos", esos bultos resistentes a las radioterapias, las quimioterapias, en decenas de pacientes terminales afectados por melanomas y cánceres de riñón con metástasis múltiples. Su método —la inmunoterapia— consiste en retirar linfocitos del seno mismo del tumor. Estos glóbulos blancos (armamento del organismo contra las enfermedades), son cultivados y multiplicados para luego ser drogados con interleukina-2, una hormona que los transforma en despiadadas células asesinas: las LAK (Lymphokine Activates Killers). Posteriormente, ese conjunto es reinyectado en el paciente para que, después de unos días, tumores y metástasis múltiples involucionen y hasta desaparezcan.

La técnica Rosenberg hizo escuela. En Francia, cuatro afamados centros científicos exploran la inmunoterapia. Uno de ellos, el Instituto Curie de París, obtuvo resultados que son revelados por primera vez en esta nota (ver entrevista al doctor Fridman y el artículo de Bernard Werber).

Empero, los éxitos logrados son ape-

## LA GRAN ESPERANZA



Profesor Steven Rosenberg.

Está probado: el organismo posee recursos propios para desembarazarse de las células cancerosas a los que sólo falta activar. Desde los descubrimientos —hace cuatro años— del estadounidense Steven Rosenberg, los investigadores franceses avanzan a diario en la aplicación clínica de sus trabajos de laboratorio y son muchos los pacientes terminales salvados por los médicos.



nas constatables en un puñado de pacientes. El método —penoso, complejo y costoso— aún no funciona en todos los casos: ciertos sujetos no reaccionan ante el tratamiento y otros sufren horrores durante su realización. Rosenberg se tranquiliza con la certeza de que *"ninguno de mis pacientes murió por la inmunoterapia"*.

La deficiencia no impide que, cuando el método funciona, lo haga bien y la curación se alcance de acuerdo a los modelos biológicos vigentes, un dato que convalida los trabajos teóricos previos.

La idea original de Rosenberg, echar mano a los recursos propios del organismo para vencer a las enfermedades, es vieja como el mundo. También lo es la interleukina-2, segregada espontánea pero insuficientemente por los linfocitos en los casos graves. El mérito del científico estadounidense radica en haber sacado partido de las recientes realizaciones de la ingeniería genética, una disciplina en condiciones de generar cantidades apreciables de interleukina-2.

**Los desvelos de Rosenberg.** ¿Cómo habría obrado Newton si algunas manzanas caprichosas hubieran desobedecido a la ley de gravedad? Una alternativa de ese tipo enfrenta el profesor Rosenberg cuando comprueba que su inmunoterapia no es eficaz en todos los casos. Para explicarse

esta rebeldía tumoral, optó por ir al fondo del asunto y consiguió el permiso de las autoridades estadounidenses para efectuar la primera manipulación genética que involucrará al hombre.

Diez cancerosos terminales protagonizarán la experiencia. Estos pacientes se someterán a una variante inmunoterapéutica en la cual los linfocitos reinyectados habrán sufrido previamente la modificación de uno de sus genes.

Esta mutación facilitará su pesquisa. Se podrá saber adónde van y cómo se reparten en los diferentes órganos, a fin de explicar por qué, eventualmente, no cumplen con sus *"asesinatos por encargo"*.

*"Un año, por lo menos"* pide Rosenberg cuando se le requiere por el tiempo que tardará en obtener resultados. *"Todo esto no es más que el comienzo de una pista"* —mensura el profesor Jasmin—, *"una pista muy prometedora"*.

**El manipulador y los riesgos.** *"Entramos en una ciencia futurista un poco peligrosa"*, advierte acertadamente el propio Jasmin. Las muy preliminares *"manipulaciones genéticas humanas"* permitidas a Rosenberg por las autoridades federales estadounidenses no amenazan —por ahora— a nuestros cromosomas. Pero los riesgos latentes surgen con sólo

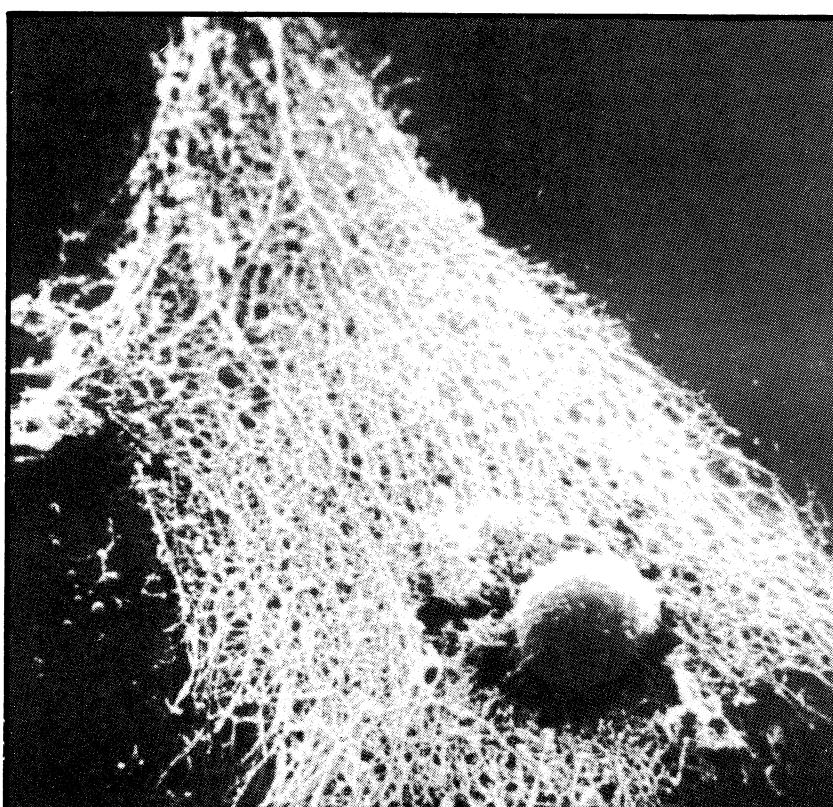
recordar lo que ocurre con los *"animales transgenéticos"*: gallinas ponedoras que dan cada vez más huevos y estereotipadas ratas de laboratorio tentaron a los zootécnicos a inducir genes de su elección en el ganado buscando un mayor rendimiento. Un hecho, se dirá, pero la experiencia prueba que la cadena no se interrumpe allí: lo que hoy se consigue con los bovinos —los bebés de probeta lo demuestran— se aplicará un día u otro a los seres humanos.

Prudencia, entonces, es lo que desde diferentes ámbitos se reclama a los investigadores: no sería conveniente que bajo el pretexto de librarnos de probables cánceres, se permita a algunos aprendices de brujos a adulterar para siempre nuestros cromosomas.

**Las ratas del doctor Lee.** Sin embargo, el camino iniciado parece irreversible, ya que hay indicios de que la investigación anticancerosa pasa necesariamente por la manipulación genética. *"Así es —confirma el profesor Jasmin—, existen genes que son verdaderos cerrojos de seguridad contra el cáncer."* El equipo del profesor Wen Hwa Lee, de la californiana Universidad de San Diego, acaba de aportar pruebas que avalan la opinión de Jasmin, por lo menos, entre las ratas. Fue a una de ellas que los profesionales de Lee le inyectaron un gen Rb, cuya ausencia determina el cáncer de retina o retinoblastoma, en uno de sus costados y, de inmediato, a ambos lados del roedor se implantaron sendos cánceres. Como resultado, el tumor de la izquierda se desarrolló; obviamente, se trataba del flanco no inyectado con el Rb.

Por el momento, la gente de Lee no se entusiasma mucho con sus conclusiones parciales. El hecho de que hasta ahora sólo siete ratas californianas hayan sido inyectadas en condiciones especiales con genes protectores impide ver bien cómo esa manipulación en roedores puede desembocar en algo interesante para los humanos. No obstante el profesor Lee asegura: *"Los humanos que lograron curarse de un retinoblastoma desarrollan luego, invariablemente, otros cánceres. Es la prueba de que la ausencia del gen Rb predispone a cánceres de todo tipo"*.

Si a esta altura alguien se pregunta si el gen Rb tendrá características de un anticáncer universal, deberá de dotarse de paciencia, no necesariamente oriental, para recibir una respuesta. Le bastará con esperar hasta la próxima década... ▶



La primera foto, a la izquierda, capta a "los linfocitos asesinos" precipitándose sobre la célula cancerosa. En la segunda imagen, se adhieren a ella; es "el beso de la muerte". Luego, la célula cancerosa desaparece. Los linfocitos van a atacar a otra.

FABIAN GRUHIER  
© Le Nouvel Observateur  
y EL PERIODISTA

ENTREVISTA A WOLF FRIDMAN



**H**ace un par de décadas, el joven médico Wolf Fridman se iniciaba en la investigación. En su lugar de trabajo, pared de por medio, Jean Dausset indagaba los rechazos de trasplantes, una tarea que lo conduciría hasta el Premio Nobel. Por entonces, Jacques Monod, Francois Jacob y André Lwoff, también médicos reconvertidos a la investigación básica, eran –con sus descubrimientos genéticos– los héroes del momento. “La genética explota”, pensó Fridman y no dudó en especializarse en biología molecular. Hoy dirige el laboratorio de inmunología del Instituto Curie en París. Desde su minúsculo escritorio, accedió a explicar en qué consiste lo que denomina “el estadio precoz de una revolución terapéutica” que lo tiene por protagonista.

–¿Qué diferencia a la inmunoterapia que está experimentando de los clásicos tratamientos contra el cáncer?

–Cuando un tumor maligno se localiza en un órgano determinado, su extracción quirúrgica o su eliminación con radio o quimioterapia es suficiente. Pero, se sabe que el cáncer se caracteriza por diseminarse en todo el cuerpo, por formar las denominadas metástasis. En esos casos, un tratamiento total de la enfermedad no se agota con extirpar la masa tumoral, sino que exige la eliminación total del mal. Por eso, los tratamientos generales deben ser químicos, para que se difundan por todo el organismo.

–Pero, el tratamiento que ustedes rea-

lizan no es una quimioterapia...

–Claro que no, porque la quimioterapia destruye las células cancerosas valiéndose de drogas tóxicas; en cambio, la inmunoterapia no ataca directamente el tumor.

–Se dirige al sistema inmunológico...

–En efecto. Todos tenemos células mutantes que son potencialmente cancerosas. Por lo general, son destruidas por el sistema inmunológico cuando éste detecta la anormalidad. Si el cáncer se desarrolla es, tal vez, porque el sistema inmunológico fue desbordado. Esto ocurre por mala circulación, porque la edad del organismo lo ha debilitado o por razones externas, como en los cánceres originados por la nicotina, una sustancia tóxica que, a fuerza de repetición, provoca lesiones inmunológicamente no controlables.

Las células que deben ejercer ese control –los linfocitos asesinos–, por lo general, están presentes en el organismo. Claro que son demasiado pocas numerosas e insuficientemente activas. La inmunoterapia no hace más que forzar la multiplicación de esas células y activarlas al máximo para que cumplan su tarea. Ahora, como estos linfocitos circularán por la sangre y la linfa y se diseminarán por todo el organismo, puede apostarse a que actuarán en todas partes, sobre todas las metástasis. Sin embargo, no deduzca de mi explicación que se pueden curar todos los cánceres, estamos aún muy lejos de ello, pero vamos en camino.

–¿Cómo se fuerza el desarrollo de un linfocito asesino?

–Cuando un cuerpo extraño –y una formación tumoral lo es– se presenta en el organismo, un linfocito lo advierte y produce lo que se denomina un “factor de crecimiento”. ¿Qué es esto? Una proteína que da la orden a los demás linfocitos para que se multipliquen y activen. Precisamente, la interleukina-2, base de nuestro tratamiento, es un “factor de crecimiento”.

–¿De qué manera emplean la interleukina-2?

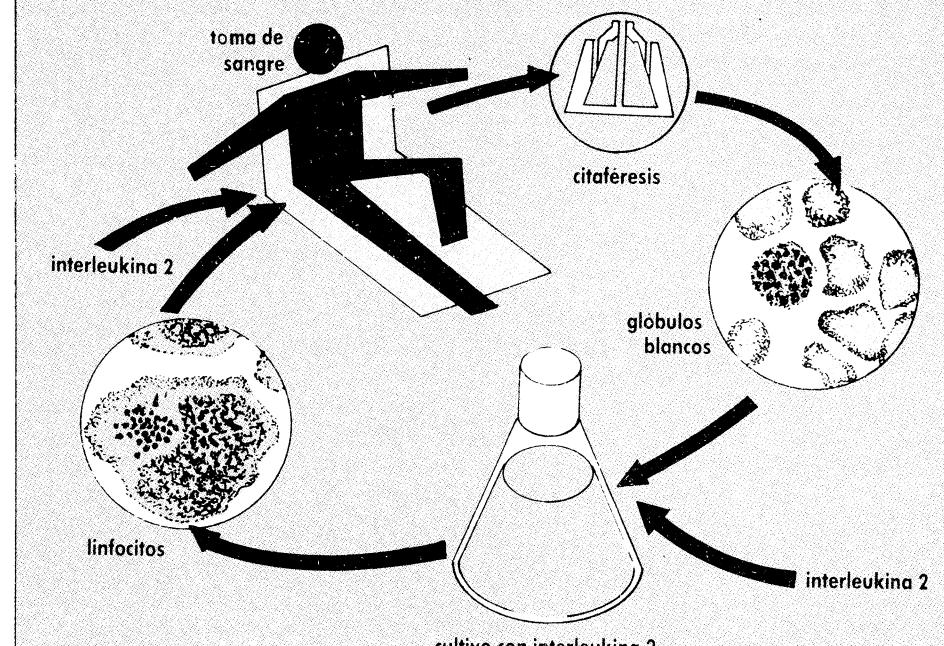
–De tres maneras diferentes. La primera, la más evidente, consiste en inundar el organismo de interleukina-2 mediante una inyección en el brazo para activar a todos los linfocitos asesinos en el lugar en que se encuentren.

La segunda es una forma que permite producir más linfocitos asesinos y controlar mejor su proliferación. Consiste en extraer por citoférésis (ver esquema), en el pliegue del codo, todos los glóbulos blancos de un individuo. Esto se hace mediante una transfusión sanguínea que dura cuatro horas. Los glóbulos blancos obtenidos son colocados en una bolsa plástica repleta de interleukina-2, donde permanecen unos cuatro días. Así se cultivan los linfocitos fuera del individuo. Luego, se reinyectan al enfermo sus propias células activadas que, en adelante, se llamarán LAK: *Lymphokine Activated Killers*.

–¿Cuál es el tercer procedimiento?

–Piense en un tumor localizado en el brazo. Sabemos que estará infiltrado, y no casualmente, de linfocitos en lucha contra él. Son TIL: *Tumor Infiltrating Lymphocytes*. El doctor Rosenberg sugirió que en lugar de extraer linfocitos de todo el cuerpo lo hagamos del propio tumor. Entonces extirparamos el tumor y con él los linfocitos contenidos. Ese conjunto es incubado con interleukina-2 que, como sabemos, hace proliferar a los linfocitos asesinos que, al cabo de unos días, des-

## EL TRATAMIENTO POR INTERLEUKINA 2



Se toma una muestra de glóbulos blancos de la sangre. Al contacto con la interleukina 2 se convierten en “matadores” y son reinyectados al enfermo con una dosis suplementaria de interleukina.

truirán el tumor. Cuando el tratamiento funciona, tras cuatro o cinco sernanas queda cero de tumor y 100% de linfocitos asesinos.

–¿Digieren a las células cancerosas?

–No, las matan inyectándoles veneno. Es un proceso fascinante, lo llamamos el “Beso de la muerte”. Tendría que ver cómo varios de ellos se lanzan y se adhieren a la célula: después, cuando se van, la célula estalla. Con este método, Rosenberg obtuvo entre un 50 y un 60% de respuestas positivas, incluso en enfermos que no habían reaccionado a los LAK.

–¿Eso significa que los TIL son más poderosos que los LAK?

–Diría que la diferencia es más importante: los TIL tienen un receptor específico: el cáncer del enfermo del que provienen. Serían un medicamento personal, no apto para otro individuo. Además, como van directamente hacia el tumor, pueden ser portadores de otros medicamentos, como el Interferón o el *Tumor Necrosis Factor*. Aunque esto todavía no se ha hecho, lo que podemos imaginar para el futuro es ilimitado.

–¿Como si todas las puertas se estuviesen abriendo?

–No sé lo que serán los tratamientos del cáncer dentro de cinco años. Por ahora, lo revolucionario es que se logró mani-

pular el sistema inmunitario para permitirle un mejor trabajo; una realidad que se corresponde con lo que habíamos deducido en nuestras investigaciones básicas.

–¿La inmunoterapia está destinada a reemplazar a otros tratamientos?

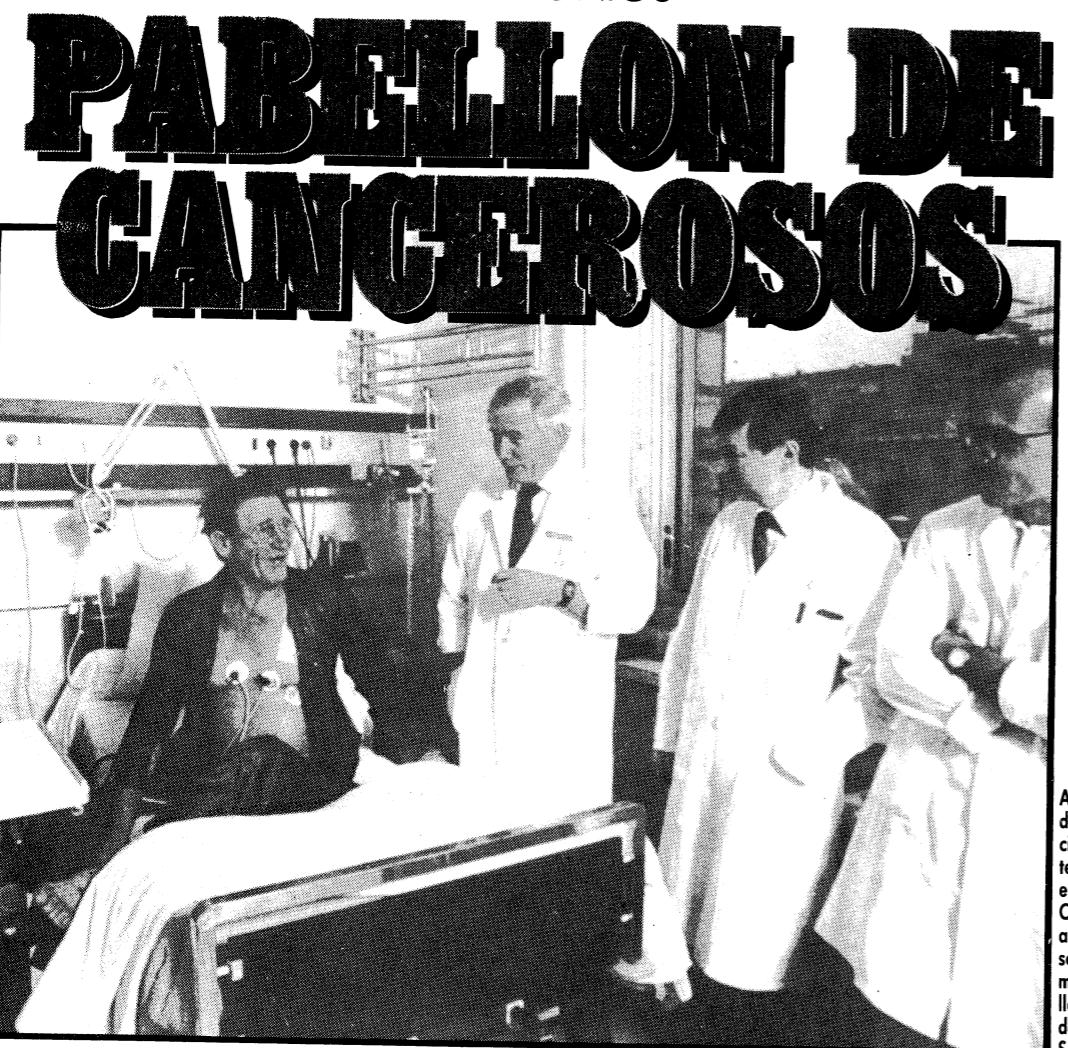
–En absoluto. Tratar el cáncer exige disponer de un arsenal terapéutico. Así como la quimioterapia no desplazó a la cirugía ni a la irradiación, la inmunoterapia será una cuarta vía de lucha contra la enfermedad. Por el momento, tenemos entre un 20 y un 50% de respuestas positivas en dos tipos de cánceres poco frecuentes. Los cánceres estadísticamente importantes para la salud pública –mama, colon, pulmón– aún se resisten. Pero tenemos derecho a la esperanza...

–Es raro ver trabajar tan estrechamente a un investigador de laboratorio como usted y a un cancerólogo como Pierre Pouillart...

–A mí es la primera vez que me ocurre algo así y puedo asegurarle que es fantástico. Imagínese, el laboratorio de investigación adentro de la clínica. Yo creo que esta manera de trabajar nos permitirá en los años próximos hacer cosas hermosas con las otras interleukinas. ♦♦

CATHERINE DAVID  
© Le Nouvel Observateur  
y EL PERIODISTA

## TESTIMONIOS



André, uno de los pacientes internados en el Hospital Curie, junto a los profesores Friedman y Pouillart y el doctor Sorvai.

**A**ndré es un chatarrero parisino preocupa por sus negocios y su familia. Tiene un cáncer de piel. Hace seis meses, con varias metástasis a cuesta, sólo le quedaban algunas semanas de vida. Le hablaron, entonces, de un tratamiento puesto a punto en Estados Unidos. Lo probó y funcionó.

Ahora, cuando ha visto sus radiografías y comprobó que todo estaba limpio, hace planes para el lunes, cuando vuelve a su casa y retoma el trabajo. ¿Usted es de la televisión? No importa. Quisiera decirle a todo el mundo que de ésto se sale. ¡Yo lo logré! Hay que decirlo para que la gente ayude a luchar contra el cáncer! Porque cuando uno es prisionero de él, se pone muy contento al encontrar personas dispuestas a salvarlo."

Esta semana, André es uno de los tres beneficiarios del nuevo tratamiento con interleukina-2 en el hospital Curie. Tres, porque sólo tres son las camas de terapia intensiva en el Curie y los efectos secundarios de la interleukina-2, altamente tóxicos, exigen permanente vigilancia.

Pierre Pouillart, jefe de esta unidad, empezó a tratar cánceres en 1970, cuando la palabra cancerología ni siquiera existía. Incrédulo de las curaciones milagrosas que anualmente se anuncian para la enfermedad, dudó, al principio, de la interleukina. Aunque releía en todos los sentidos las investigaciones de Steven Rosenberg, no lograba comprender cómo ese "veneno" podía salvar una vida.

Sin embargo, en octubre de 1987, impulsado por su colega Wolf Friedman, se decidió a probarla y hoy es un convencido más. Si Friedman pontifica: "Es cien veces más eficaz que el interferón", Pouillart agregará, convincente, que "los pacientes no pierden el pelo como con la quimioterapia".

Los dos profesionales del Curie son entusiastas. Saben que la interleukina no es, todavía, el anticáncer, pero lo destacan como "un camino real para curar ciertos tumores; especialmente los de piel y riñón".

Condenadas a muerte por la medicina clásica, treinta personas pasaron hasta ahora por los servicios del Curie. Tras cinco días de tratamiento, algunos vieron retroceder sus metástasis por obra de la interleukina-2. Pero, lo que más se temía, la toxicidad de la sustancia, no produjo la muerte de ningún paciente.

"Los efectos secundarios de la interleukina -advierte Pouillart- son múltiples. Se asemejan vagamente a los síntomas de una gripe fuerte; fatiga generalizada, anorexia completa e hipotensión, náuseas, vómitos, diarreas, dolores musculares, rubor, prurito y descamación de las manos. Pero, suspendido el tratamiento, todo se normaliza."

A veces, los enfermos se quejan. Llegan a detestar a esos médicos que les "envenenan" la sangre. Así le ocurrió a la señora F. que, tras probar la interleukina-2, se desmoronó. Quiso abandonar el tratamiento y fue necesario mostrarle las

radiografías de sus pulmones curados para que lo continuara. Ahora, de nuevo en su casa, sólo acude cada tanto al médico para realizar exámenes de rutina.

El tratamiento en el Curie dura de lunes a sábado. Son cinco días "inolvidables" que, seguidos por otros nueve de reposo, se reiniciarán hasta desalojar la última metástasis escondida en lo más recóndito del organismo.

Durante los cinco días de internación, la interleukina-2 es administrada permanentemente por perfusión. El peso y la estatura del paciente determinarán la dosis que, en promedio, es de un miligramo diario de la sustancia. Las aplicaciones harán multiplicar por nueve y hasta por diez el número de células que defienden al organismo. Su intolerancia es controlada cada cuatro horas y en caso de problemas la dosis se reduce hasta, si es necesario, su suspensión. Al normalizarse el organismo, de a poco, todo vuelve a comenzar.

Para la gente del Curie la semana es previsible: "El lunes todo empezó bien.

Los pacientes soportaron sus dosis. André telefoneó decenas de veces para controlar negocios y familia. El martes, los enfermos empezaron con pequeñas dificultades que no alteraron la calma, pero las llamadas de André se redujeron a dos. El miércoles, se manifiestan los primeros efectos secundarios y la efervescencia comienza en el servicio. Jueves: André está fatigado y el nerviosismo aumentará entre el personal. Al llegar el viernes, los enfermos estarán agotados y los trabajadores de la salud 'fundidos'. La mañana del sábado servirá para que todos se recuperen y hagan su balance. El domingo, con los enfermos, descansamos pero el lunes, nosotros recomendaremos el ciclo". El detalle pertenece a Michèle Fasano, jefa de las supervisoras del Curie.

Nuestra visita se efectuó a mitad de camino entre el infierno y el purgatorio: un miércoles. En la primera cama de terapia intensiva está Gabrielle, una restauradora de 58 años a quien un lunar se le transformó en melanoma maligno. Cuando se lo extirparon, ya había liberado células cancerosas hacia la sangre y, al tiempo, volvió a aparecer. La quimioterapia local no dio resultado y comenzó a sentirse condenada. El doctor Dorval, asistente de Pouillart, le mencionó la interleukina-2 e intentó la experiencia. Ahora, transita por su tercer ciclo pero ya está fuera de peligro. Aunque su rostro está cubierto de placas rojas, habla con dificultad y se siente fatigada, su experiencia le dice que todo va bien y sólo piensa en volver a casa.

La segunda cama está ocupada por Marie-Christine, una estudiante de física-química que también atraviesa su tercer ciclo y, mientras tiene náuseas y escupe, confía en que la interleukina-2 estará destruyendo el resto de sus metástasis.

El ya mencionado André es el último de los pacientes y, a pesar de sus 61 años, el que menos complicaciones tiene. Su vitalidad alcanza para que estreche la mano de los médicos y los felicite "por su buen laburo".

Pero, ¿y los fracasos? "Evidentemen-

## LA UNION SAGRADA

Para coordinar sus esfuerzos, cuatro centros de investigación de Francia crearon el GIC, Grupo de Immunoterapia del Cáncer: el Instituto Curie de París, el Instituto Gustave-Roussy de Villejuif, el Centro León-Bérard de Lyon y el Instituto Paoli-Calmette de Marsella. Entre ellos se ha instaurado una estrecha colaboración que atañe a investigadores y médicos cancerólogos.

El GIC no sólo se propone aunar resultados sino también los protocolos de investigación, test y materiales con el fin de homogeneizar las indagaciones. Así, en un par de años se dispondrá de estadísticas abarcativas de cientos de casos. Un buen ejemplo de cómo se puede renunciar a la habitual competencia entre laboratorios para beneficiar al paciente.

## SE BUSCAN ENFERMOS SALUDABLES

ciones.

-Cantidad mensurable de metástasis.  
-Existencia de, por lo menos, 4.000 glóbulos blancos por milímetro cúbico de sangre.

-Ausencia de metástasis cerebrales, cánceres previos y tratamientos recientes.

-Carencia de trastornos cardiovasculares, hepáticos o renales y de infecciones.

## NOTICIAS DEL FREnte

**E**n la lucha contra el cáncer, a falta de la guerra, ya se ganaron algunas batallas. Ante las aperturas teóricas, preanuncios de premios Nobel, sería injusto ignorar algunos miniprogresos prácticos. Ejemplos:

-*El láser kriptón de fluorescencia*: un instrumento que detecta muy precozmente ciertos cánceres como los de garganta o faringe.

-*Estragos tabacales*: sobre el pulmón, están sobradamente probados. Pero, atención fumadores! se agregan las malas noticias: 1) El cigarrillo predisponería al cáncer de cerebro. 2) Un estudio epidemiológico realizado entre 200.000 ex combatientes estadounidenses reveló que, estadísticamente el tabaco favorece a la leucemia.

-*Sin pálidas*: el análisis de esputos mediante la técnica de los anticuerpos monoclonales permitiría la detección del cáncer de pulmón con dos años de anticipación con respecto a los clásicos métodos radiológicos. Dos años de antelación es un sueño para los fumadores que en lugar de abandonar su hábito, podrán tratarse precozmente.

te, los hay -reconoce Pouillart-. Si luego de dos ciclos no obtenemos respuesta, dejamos de insistir. En la medida en que las observaciones son precoces, se sabe muy rápido lo que se puede esperar. Además, sería absurdo continuar indefinidamente un tratamiento tan pernoso."

Al pedirle su balance final, Pouillart explica: "Estamos en la época pionera de la interleukina-2. Se descifra, se tantea. Sabemos que funciona... Nos falta afinar la fórmula para atenuar los efectos secundarios. Hacemos experiencias con los animales. Esperamos que la toxicidad no sea inseparable de la eficacia".

Hace tres años, cuatro o cinco respuestas positivas entre 23 casos tratados permitieron a Steven Rosenberg difundir la interleukina-2. Hoy, además de los cuatro centros franceses, instituciones de Bélgica, Holanda, Suiza, Alemania Federal y Gran Bretaña obtienen resultados alentadores.

Aquí, en el Curie, el osciloscopio danza más lentamente. André se durmió. En cuatro horas más lo despertarán para los análisis. ••

BERNARD WERBER  
© Le Nouvel Observateur  
Y EL PERIODISTA

GORBACHOV EN LA HABANA

# NI DIVORCIO NI CAPITULACION

No fue, como muchos esperaban, un duelo de dos titanes socialistas. Entre el 2 y el 5 de abril, Gorbachov y Castro se empeñaron en mostrar al mundo sus coincidencias en temas como el de la deuda externa latinoamericana y la autodeterminación. Las diferencias –abiertamente expresadas también en esta ocasión– están muy lejos de plantear la ruptura con que soñaron muchos observadores occidentales.

**S**e necesitará tiempo para comprender cuáles han sido los verdaderos y perdurables resultados de los tres días de entrevistas en La Habana entre el líder soviético Mijail Gorbachov y el presidente cubano Fidel Castro.

La atmósfera visible de la visita fue amistosa, cálida y alegre. No hubo rupturas, ni tironeos, ni polémicas, lo que habrá defraudado a los periodistas norteamericanos que las esperaban.

Por el contrario, la jornada del martes 4, la más significativa desde el punto de vista político, pareció sellada por una perfecta unidad en las intenciones.

Primero, se firmó un tratado de amistad y cooperación cuya duración es de 25 años, tácitamente renovable cada cinco, del tipo de los que unen a la URSS con los “pueblos hermanos”, y que nunca había sido propuesto o aceptado en los treinta años precedentes de relaciones entre los dos países.

A continuación, en el palacio del Poder Popular, Castro primero y después Gorbachov pronunciaron importantes discursos políticos mientras se difundía el rumor insistente de que en esa ocasión el líder soviético anunciaría la decisión de Moscú de cancelar la deuda cubana (la cifra es secreta, pero se sabe que oscila entre un mínimo de 4.000 millones de dólares y un máximo de 12.000 millones; estimaciones norteamericanas seguramente exageradas la sitúan en 20.000 millones). Sería éste un mensaje explícito al Tercer Mundo y especialmente a América Latina, adonde Gorbachov se apresta a hacer sus próximos viajes, y sobre todo un nuevo desafío lanzado a los acreedores a occidentales.

Fidel rindió homenaje a la “política inteligente, audaz y valerosa” de Gorbachov, que “merece el reconocimiento de toda la humanidad”. Recordó la propuesta de la URSS de una moratoria de cien años, que el mismo Gorbachov lanzó desde la tribuna de la Naciones Unidas en diciem-

ma concepción: la de que los comunes principios marxistas-leninistas tienen que adaptarse a las condiciones específicas de cada país. “¿Y cómo dos países tan diferentes?”, –preguntó Castro–, “¿podrían aplicarlas mecánicamente? Un absurdo, una locura”.

□ **Mis saludables enemigos**. Pero Fidel no renunció a lanzar algún dardo contra su huésped, al recordar “no para mencionar los errores sino sólo para poner ejemplos”, algunas cosas no muy edificantes de la historia soviética reciente: el estalinismo, que Cuba no conoció (“todas mis víctimas gozan de excelente salud”), dijo, arrancando aplausos) y la colectivización forzosa, que Cuba tampoco conoció. Pero fue más allá al definir como “de oro” el principio del respeto a la libertad y la soberanía de cada país y de cada pueblo en la búsqueda de la solución de sus propios problemas “aun cuando un

país socialista decida volver al capitalismo”. Esto, añadió Castro, se lo “debemos al compañero Gorbachov”, y concluyó expresando “eterna gratitud” a la Unión Soviética y deseos de éxito para Gorbachov: “No sólo lo deseamos, sino que lo necesitamos”.

También el líder soviético, aun entre sus sinceros elogios a la “isla de la libertad”, no dejó de subrayar algunos puntos de su “nuevo rumbo” que aparecieron como críticas veladas a la política cubana. Gorbachov habló de la necesidad de cuidar más “el desarrollo social” de los países socialistas, recordó que el sistema de cooperación intersocialista debe funcionar “con la máxima eficacia”, reivindicó la “reforma” de la economía y la política para “estimular la creatividad de la persona” y “aumentar los bienes de consumo”, como única salida de la crisis.

Después, llevando su discurso a sus consecuencias lógicas, afirmó que la URSS “está contra toda teoría que justifique la exportación de la revolución o la contrarrevolución. Sólo mediante la constante búsqueda de soluciones negociadas y políticas se podrán resolver los problemas de nuestra época: que cada pueblo, que cada sistema siga su camino, y se verá cuál tiene más hilo para tejer...”

Gorbachov concluyó, como es lógico, con el problema más agudo que enfrenta América Latina, que es el de la deuda; relanzó su propuesta de una gran conferencia internacional que sustraiga el problema a la lógica de Norte-Sur y Este-Oeste, para encontrar soluciones rápidas y concretas. Pero no hizo la menor alusión a una cancelación de la deuda cubana por parte de la URSS.

En la breve conferencia de prensa que siguió a los discursos, ante una pregunta precisa en ese sentido, Gorbachov dijo que discutió el problema con Fidel en estos días “y lo seguiremos discutiendo para ver después qué pasos concretos se darán, junto con otros países”.

Sobre el tema, evidentemente delicado, quiso decir lo suyo también Castro: “Alguien había dicho que nosotros le íbamos a pedir al compañero Gorbachov que cancelara nuestra deuda. En treinta años nosotros no tuvimos nunca ningún problema financiero con la Unión Soviética. Les desearía a los países latinoamericanos que tuvieran con sus acreedores las relaciones que nosotros tenemos con los soviéticos. Además, Gorbachov no puede tomar solo una decisión que corresponde al Estado: ¿quieren arruinar nuestra amistad?♦♦

## LO QUE SE DA NO SE QUITA

denigrante slogan: “*Nikita mariquita, lo que se da no se quita*”. Nikita Kruschev y John Kennedy acababan de acordar la retirada de los misiles atómicos de Cuba a cambio del compromiso norteamericano de no invadir “la isla de la libertad” (habían intentado hacerlo un año antes, en Bahía de los Cochinos). Un acuerdo que los cubanos percibieron como un insulto, lanzado a sus espaldas; Fidel no se lo perdonó por años, ni a Kruschev ni a los soviéticos. Se abrió una larga etapa en la que las relaciones fueron hostiles más que frías.

Ni siquiera en los años de la “apertura” cubana la relación con la Unión Soviética fue tersa y llana: a ello contribuyeron la negativa del entonces primer secretario del PCUS, Konstantin Chernenko, a la ayuda militar a Nicaragua en el momento en que la CIA minaba sus puertos, la decisión cubana de moverse con más autonomía en Etiopía y las divergencias sobre las prioridades económicas.

Castro se enfureció con Chernenko; tanto que decidió no ir a la cumbre del COMECON en Moscú ese año, y lo que es más espectacular, no asistir a los funerales del líder del Kremlin, muerto en febrero de 1985.

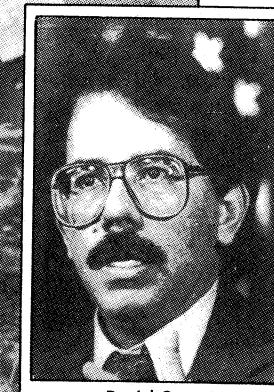
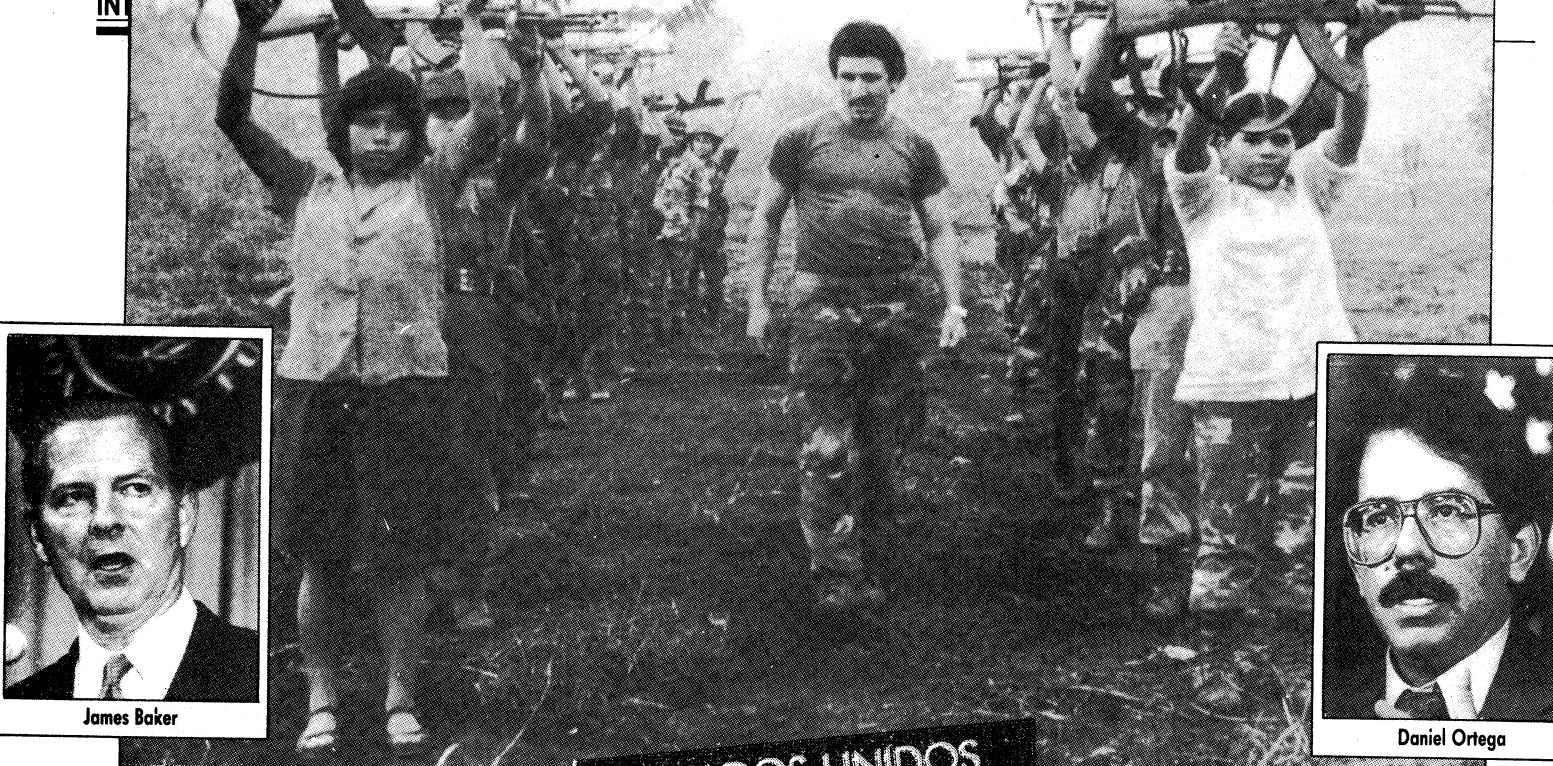
En estos 30 años, Cuba nunca fue un aliado fácil, pese a los errores y los excesos de celo y a pesar de la persistente dependencia, esencial para su supervivencia y para la paz social interna, de la ayuda soviética.

M.M.





James Baker



Daniel Ortega

La guerra perdida de los contras

ESTADOS UNIDOS  
NICARAGUA

## Detrás de un vidrio oscuro

**U**n acuerdo en el que todas las partes interesadas parecen ganar algo, o es una obra maestra, o una estafa colossal que los damnificados descubrirán cuando sea demasiado tarde." El compromiso negociado entre el secretario de Estado James A. Baker y los líderes demócratas del Congreso permite pensar en la primera posibilidad sin que pueda descartarse totalmente la segunda.

En esencia, el acuerdo le asegura al presidente George Bush la disponibilidad de 4,5 millones de dólares mensuales destinado a los *contras* "con fines humanitarios" (alimentos, ropa y medicinas, excluyendo explícitamente material bélico), hasta noviembre de este año. En ese mes, el Congreso pasará revista a la política de la Casa Blanca con respecto a Nicaragua y, si merece su aprobación, autorizará la continuación de la ayuda a los *contras* hasta febrero de 1990, cuando deben realizarse las elecciones en ese país.

A fines de marzo se agotaron los 27 millones de dólares autorizados por el Congreso el año pasado para el mismo fin. El acuerdo le garantiza al presidente los fondos necesarios sin tener que librar una nueva lucha con el Capitolio que no podría ganar. Libre de la presión que representa tener que mantener una fuerza de 10.000 hombres a las puertas de Nicaragua, el Departamento de Estado tiene ahora un respiro para elaborar una nueva estrategia antisandinista. Quitar a Nicaragua del centro de la atención pública es imprescindible para este fin; en especial cuando

La vaga oferta norteamericana de reiniciar el diálogo con Managua —formulada pocos días después de que el Capitolio aprobara nuevos fondos de "ayuda humanitaria" para la *contra*— replantea la política exterior de Washington en un área donde hasta ahora sólo ha cosechado resultados adversos.

el juicio al coronel Oliver North —el ejecutor de la política de Ronald Reagan hacia Nicaragua— puede tomar en cualquier momento un giro inesperado.

A Bush no le quedó otro remedio que desvincularse totalmente de una política en bancarrota que, además, no condice con la nueva realidad de la guerra fría. Pero para hacerlo en forma creíble, el presidente tuvo que decir que Estados Unidos no desea imponer una solución política en Nicaragua; ésta debe ser fruto "de la decisión del pueblo nicaragüense". El secretario de Estado fue aún más explícito en su conferencia de prensa al afirmar que si triunfa la izquierda en elecciones democráticas Estados Unidos aceptaría un gobierno de esa filiación.

El precio impuesto por el Congreso es suspender la ayuda en cuanto el Ejecutivo cese de apoyar los esfuerzos centroamericanos para lograr la pacificación de la región expresados en el acuerdo de Esquipulas II. Aquí también, Bush abandona el curso seguido por Reagan: por primera vez la Casa Blanca apoya explícitamente el Plan Arias y sus consecuencias. Tampoco tiene precedentes que el presidente acepte que el Congreso condicione el apoyo a su política exterior sometiéndola al examen de cuatro comités parlamentarios que deberán dar su aprobación por escrito.

■ **Pro y contra.** Después de más de ocho años con los republicanos en el poder, el Congreso es tratado por la Presidencia como un igual en la conducción de la política exterior. Sabiendo que el ego

colectivo de ambas Cámaras se siente halagado ante la mera mención de una política exterior bipartidaria, el secretario de Estado enfatizó una y otra vez este aspecto del acuerdo. El halago se ve realizado por el virtual poder de voto que significa la concesión del presidente; y si bien es cierto que este poder existe en cualquier caso, que la Casa Blanca se someta libremente y sin protestar a la inquisición del Congreso es motivo de satisfacción para los legisladores. A cambio de ésto, el liderazgo demócrata ha cedido en su insistencia (que no era más que un corolario a los acuerdos de Esquipulas II) de que el ejército *contra* debía ser desmovilizado lo antes posible.

■ **Desde Managua.** La Cancillería nicaragüense denunció el hecho como un boicot al acuerdo firmado el 14 de febrero, por los cinco presidentes centroamericanos que específicamente apunta a la disolución de las fuerzas irregulares. Para Managua, la desmovilización de los *contras* debe comenzar a los 91 días de la fecha del acuerdo, pero según un análisis del *New York Times*, los cinco presidentes se comprometieron a elaborar planes para la desmovilización dentro de los 90 días del acuerdo, lo que es una cosa muy distinta.

Pero Managua no puede ser demasiado dura en sus críticas sin poner en peli-

gro el apoyo con que cuenta entre dirigentes demócratas como Jim Wright, líder de la mayoría de la Cámara baja. Sin duda, la presencia de las fuerzas *contras* en sus fronteras es intranquilizante, pero no lo sería menos su absorción súbita. Por otra parte, el tiempo también juega a favor de Managua pues no será nada fácil evitar que un ejército de mercenarios se desintegre ante la inactividad y un futuro incierto.

En suma, todas las partes interesadas tienen algo que ganar y algo que perder en este acuerdo. ¿En qué consistiría la otra posibilidad, la de la estafa? Recordando que Bush fue director de la CIA, podría pensarse que todo esto no es más que una treta destinada a ganar tiempo para poder derrocar al gobierno sandinista después de debilitarlo desde adentro, so pretexto del proceso de democratización, y hacer entrar en acción a los *contras* en el momento oportuno.

Pero ésta es, precisamente, la política que fracasó rotundamente, pues los sandinistas hicieron algo más importante que derrotar a los *contras*; derrotaron a la CIA. El presente liderazgo demócrata en el Congreso es mucho más capaz que el anterior, y será demasiado riesgoso para el presidente tratar de engañarlo. No es que los demócratas cuestionen el derecho de Estados Unidos a tener injerencia en Nicaragua, sino que piensan que el cami-

no elegido es contrario a los intereses de su país. Después de gastar 350 millones de dólares en ayuda a los *contras*, el gobierno norteamericano no tiene nada que mostrar. No pudo mandar a los *marines* ni tampoco pudo hacer participar a Honduras en la lucha.

Muy posiblemente, gran parte de la "ayuda humanitaria" a los *contras* servirá para financiar la campaña electoral de la oposición. Los sandinistas ganaron su segunda guerra y ahora tendrán que aprender a ganar la paz. Experiencia no les falta: en 1856 William Walker, soldado de fortuna norteamericano se autoproclamó presidente de Nicaragua. Había ido a asegurarle el camino de tránsito (una ruta que iba desde el Atlántico al Pacífico) al contrabandista Cornelius Vanderbilt, cuando decidió establecerse por cuenta propia. El Tío Sam era apenas un adolescente cuando ya soñaba con las verdes aguas del Caribe convertidas en su Mare Nostrum y con América Central como el pasaje obligado hacia la *Unión de las Américas* bajo su tutela.

Esta maniobra diplomática de James Baker encierra peligros, pero también es hija de una realidad adversa para Washington. Después de Vietnam, los *marines* deben confinar su turismo a lugares como la isla de Grenada. ♦♦

(en Nueva York) MIGUEL CINGUNEGUI

## PALESTINOS EN ARGENTINA

# Más música que lágrimas

**E**l 30 de marzo, *Día de la Tierra*, en el que los palestinos conmemoran la larga lucha contra la ocupación israelí de su territorio, coincidió, en esta ocasión, con la consolidación política del líder de la OLP, Yasser Arafat, quien fue confirmado, el fin de semana pasado, como presidente del Estado de Palestina, cuya independencia fue proclamada en Argel el 15 de noviembre de 1988.

"La OLP no sólo ha demostrado, con estos logros, la fuerza de su liderazgo en la defensa de la causa palestina, sino que tiende a convertirse, cada vez más, en un eje de la unificación árabe, ofreciendo alternativas válidas para la pacificación de Medio Oriente, frente a la ceguera de la política israelí", afirmó, en una conversación con EL PERIODISTA, Tilda Rabi, presidenta del Comité Ejecutivo de la Federación de Entidades Argentino-Palestinas, cuyo presidente honorario es

el escritor Juan Yasser.

La organización, establecida en Argentina desde hace un año, está afiliada a la Confederación que agrupa al medio millón de palestinos residentes en Latinoamérica (alrededor del 10% de la diáspora) y que cuenta con voz y voto en el Consejo Nacional Palestino.

También el año pasado se inauguró la sede argentina de *Sanaud* (Volveremos), una entidad internacional dedicada a la difusión de la cultura palestina. Su secretario general, José Julio Farjat, destaca el pluralismo y la voluntad de diálogo con la comunidad judía argentina como rasgos comunes de ambas organizaciones empeñadas en la defensa de la causa palestina en un medio donde las fuerzas políticas "tienden a reaccionar, frecuentemente, con indiferencia o franca hostilidad hacia la lucha por la liberación del pueblo palestino. Desde ciertos sectores se procura

confundir nuestra oposición al expansionismo israelí con una actitud antijudía", señala Farjat. "Los hechos demuestran, sin embargo, que a pesar de las décadas de injusticia y sufrimiento que viene padeciendo la nación palestina, su pueblo no ha actuado nunca bajo la inspiración del odio racial o religioso."

*Sanaud* y la Federación de Entidades Argentino-Palestinas convocaron para el viernes 7 de abril, a un acto de conmemoración del *Día de la Tierra*. Los frutos de la rebelión civil en los territorios ocupados (la ya célebre *intifada*), el viraje hacia una posición negociadora por parte de Estados Unidos, principal aliado israelí en la región, y el reconocimiento internacional logrado por la OLP en este último año, brindan motivos suficientes para que, por primera vez en mucho tiempo, la jornada sea más propicia a la celebración que al lamento.

## AFGANISTAN

**El velo y el fusil**

La batalla de Jalalabad, con miles de muertos, contradice los pronósticos de inmediata caída del régimen de Najibullah y abre la perspectiva de una guerra sin fin.



La rebelión en bicicleta: los mujahideen junto a un tanque soviético capturado.

**E**n medio de las versiones que aseguran el inmediato derrumbe del gobierno de Mohamed Najibullah, cuando los últimos soldados soviéticos abandonaban Kabul, en febrero pasado, los correspondientes extranjeros no advirtieron el inusual movimiento registrado en la sede del Consejo General de Mujeres de Afganistán.

Un detalle cuya omisión, entre otras, alimentó lo que ciertamente quedará como uno de los fiascos más resonantes en la historia de la gran prensa internacional: grandes y unánimes titulares anuncian que el régimen afgano caería como un castillo de arena al día siguiente de la retirada soviética y que los mujahideen respaldados por Pakistán y Washington entrarían a Kabul en cuestión de horas, aclamados por la población.

La columna de mujeres que por esos días esperaba para registrarse en las milicias femeninas era un signo inequívoco, a partir del cual se puede comprender por qué, dos meses después del regreso de las tropas del Ejército Rojo, Kabul no cayó, los mujahideen sufrieron severísimos golpes militares y el gobierno logró retomar la iniciativa política.

No sólo las mujeres se pusieron a la vanguardia para resistir la embestida aparentemente imbatible de las legiones islamitas. Los estudiantes y los obreros de las escasas industrias esparcidas en el paisaje medieval de Afganistán cerraron filas contra la coalición de siete jefes tribales que conforman la *Shurah* (Consejo Consultivo) quienes desde Pakistán lanzaron lo que consideraban la *ofensiva final*. Este bloque social se combinó con

inxtricables cuestiones de raíz tribal y religiosa que secularmente dividen a la población afgana y, en Kabul, dio lugar a una fuerza de 80.000 milicianos voluntarios en armas, dirigidos por el Partido Popular Democrático (comunista), que no sólo tomó de sorpresa a correspondentes desprevenidos.

El 3 de febrero, pocos días antes de la culminación de la retirada soviética, el presidente George Bush rubricó la decisión de Washington de continuar apoyando a los mujahideen hasta "el derrocamiento del régimen" de Najib.

La ofensiva contra Kabul comenzó a principios de febrero, con un bombardeo masivo sobre el aeropuerto. Dos meses más tarde, es un hecho que los rebeldes no tomaron la capital ni alcanzaron el más modesto objetivo de sitiárla y rendirla por el hambre y la explosión de la disidencia interna.

El 5 de marzo, la *Shurah* tomó por otro camino. Lanzó un masivo ataque contra Jalalabad, la tercera ciudad del país, próxima a la frontera paquistaní. Los siete jefes formaron un gobierno rebelde (eloquente aunque involuntario reconocimiento de que se desistía por el momento de capturar Kabul) sin moverse de su seguro refugio en Peshawar (Pakistán).

"Un total de 12.000 cohetes cayeron sobre Jalalabad en las dos últimas semanas" informaba Newsweek el 20 de marzo. Y agregaba: "Un comandante guerrillero dijo que 400 de sus hombres habían muerto, mientras los defensores de la ciudad lograban consolidar sus posiciones".

Reveses militares y feroces luchas intestinas provocan estragos en las filas mujahideen. Golpeando sobre caliente, Najib hizo un nuevo llamado a la unidad, y propuso que los jefes rebeldes con mando directo de tropa y control de territorio, rompan con el comando residente en Pakistán, formen sus propios gobiernos, reconocidos por el poder central, e inicien negociaciones para dar a luz un gobierno de unidad nacional.

Kabul no ha caído, pero la situación no está resuelta y la guerra –que en los dos últimos meses ha cobrado decenas de miles de vidas– no terminará. Pakistán se resiste a ceder en su propósito de formar una *Confederación Afgano-Pakistaní*, regida desde Islamabad. Y Washington parece atrapado en su propia trampa, respaldando a jefes musulmanes que antes de bombardear a la población civil reparten volantes advirtiendo que las mujeres deben usar velo y quedarse encerradas en sus casas. ♦♦

LUIS BILBAO  
Centro de Documentación y Archivo Comisión Provincial por la Memoria



# LA VIEJA PRESIÓN DE LA DERECHA

**A** todos los que tenemos responsabilidades de gobierno nos pone la piel de gallina que haya muerto gente debido a una política económica." Lo dijo el ex ministro Juan Vital Sourrouille en su última rueda de prensa –cuando anunció el entierro del plan Primavera– y se refería a los sucesos de Venezuela, país que estaba comenzando a aplicar las recetas monetaristas basadas en la unificación cambiaria.

El entonces jefe del equipo económico –cuyo espanto era seguramente sincero– estaba hablando de la *remake* de una vieja historia. Cuando, como hoy, está en su apogeo la presión ejercida por los partidarios de una maxidevaluación –esta vez en forma de una unificación y liberación total del mercado cambiario– conviene repasar un poco ese guion.

La historia de los diferenciales cambiarios en la Argentina –que tuvieron su pico en épocas del ministro del gobierno peronista, José Gelbard, con una brecha entre exportaciones pampeanas e industriales que orilló el 60%– está estrechamente vinculada a la de los derechos de exportación, o retenciones. Esto es así porque nunca ha sido posible aplicar un impuesto a la tierra que redistribuya una parte de la renta agraria que se obtiene en la pampa húmeda y que proviene de la sobreganancia comparativa originada en la fertilidad de la tierra, independientemente de la inversión de capital en la misma; de modo que ese impuesto a la renta se aplicó, como se pudo, en el momento de la comercialización (la exportación) a través del manejo de tipos de cambio preferenciales para la industria, o bien a través de las famosas retenciones con destino al fisco. La puja del campo por evitar tal tratamiento no ha cesado hasta el presente.

Instaurado en la década del treinta para enfrentar las consecuencias de la depresión, el objetivo inmediato del control de cambios de esa época fue restringir la compra y regular la venta de divisas escasas, a fin de hacer frente a las importaciones esenciales. Luego se agregaron objetivos más permanentes, tales como resolver dificultades de pago de la deuda externa, cerrar el déficit fiscal o luchar contra la inflación.

Sourrouille, una realidad que lo estremece.



**■ El gran distribuidor.** Fundamentalmente, el control del tipo de cambio –que puede ser parcial, como en los últimos tiempos, o total– ha sido un gran distribuidor del ingreso nacional; en otros términos, un instrumento de protección de determinados sectores a costa de otros. Si por una parte el nivel real de la paridad –muy fluctuante desde la década del setenta– produce transferencias intersectoriales entre por ejemplo el campo y la industria, por la otra la estructura cambiaria efectiva (que tiene que ver con el ingrediente impositivo, o sea con los reembolsos y las retenciones a la exportación y los aranceles a la importación) incide decisivamente en el nivel interno de precios, dado que la principal exportación argentina la constituyen los llamados bienes salarial. De allí, la gran importancia de las retenciones a las exportaciones agropecuarias como reguladoras del sistema.

Ni siquiera durante los gobiernos de Arturo Frondizi y los períodos militares sucesivos –en los que hubo épocas de mercado cambiario libre– existió en este país una flotación limpia (totalmente librada al mercado) de las cotizaciones de las divisas: en mayor o menor medida la autoridad intervino para regularlas, en función del estado de los precios internacionales y de su propia disponibilidad o necesidad de divisas. Ni siquiera durante la época de José Alfredo Martínez de Hoz– de un fenomenal retraso cambiario frente al cual la Sociedad Rural protestó mucho menos que hoy– se eliminaron completamente esos derechos de exportación a los bienes primarios.

Los argumentos en contra del control cambiario son muchos: algunos expertos sostienen que desdobra el mercado, de hecho o creando segmentos comerciales y financieros, sin garantizar que no haya

filtraciones entre ellos. Y aducen que las maniobras de sobre y subfacturación de comercio exterior –o del liso y llano contrabando– son la secuela inevitable de tal política. El instituto FIEL estima que por esta vía huyeron en 30 años cerca de 25.000 millones de dólares de la Argentina. Así, los partidarios de esta posición afirman que es imposible desvincular los precios internos de los movimientos de capitales.

De otro lado, quienes están por los controles –ya sea doble mercado o mercado único con intervención de la autoridad monetaria, que sale a vender divisas en la llamada *flotación sucia*– creen que en los países de alto riesgo, los movimientos de capitales son demasiado caprichosos como para vincular los precios con la libre oferta y demanda. Pero la intervención para evitar maniobras especulativas obliga al Banco Central a poner sus reservas en juego y, para defenderlas, llevar a cabo operaciones de sintonía fina no siempre exitosas.

De tal modo, no habría panacea, ya que

es indeseable vincular la estabilidad interna a los precios de la divisas, y a la vez la capacidad de respuesta del gobierno se agota rápidamente. La experiencia indica que tanto una como otra alternativa terminaron siempre en crisis, acentuadas en los últimos años gracias a que la deuda externa hizo a los capitales más volátiles que nunca.

**■ La lógica del harakiri.** Si bien no sería lógico esperar que el nuevo ministro continúe con un esquema tan conflictivo como el aplicado por su antecesor, menos loaría creer que el gobierno cometerá un *harakiri* electoral permitiendo que la liberación de la variable cambiaria asiente un envío incontrolable a la inflación. Sin embargo, de ninguna manera está todo dicho, y habrá que esperar y ver qué respuestas obtienen Juan Carlos Pugliese y su célebre *muñeca*. El probable gradualismo del ministro está acotado por el tiempo que le otorga su módico capital de credibilidad. ●

Para el caso de que éste se agote rápi-

damente –y continúe la carrera del dólar– la derecha tiene preparado un argumento: liberando totalmente el dólar difícilmente se empeore la situación, dado que los beneficios de proteger al consumidor interno con el desdoblamiento cambiario ya quedaron anulados por el “efecto demosción” del segmento libre, y los precios no podrán aumentar mucho más.

Esa misma derecha también aderezó una segunda lectura de los sucesos venezolanos, tal vez distinta de la de un Sourrouille que en su última época había jurado “no exacerbar los conflictos”: en Venezuela –se dice– había muchos desequilibrios, pero la inflación estaba aún reprimida, por tanto la gente no percibía la situación como crítica y reaccionó en forma primaria. En la Argentina –dictamina esa óptica– la demanda de estabilidad de la población es tan grande que sucedería lo mismo que en Chile y Bolivia, donde la gente, ya harta, apoyó políticas de grandes ajustes. ●

N.B.N.

Mucha gente se preguntó en su momento por qué Murat Eurnekian se quedó en la Secretaría de Industria y Comercio Exterior una vez producido el distanciamiento formal entre el gobierno y la Unión Industrial Argentina, que fuera detonado por los cambios de febrero en la política de precios.

La respuesta está a la vista: ese hombre del riñón de la UIA, amigo del presidente Alfonsín casi desde la infancia, ha prometido acompañarlo hasta el fin de su gestión y ayudarlo a lubricar contactos con el sector empresario. Ahora, lo hará también desde la Secretaría de Comercio Interior, volviendo a unificar un comando que el propio gobierno desdobló al dividir en dos a la antigua Secretaría de Industria y Comercio.

El empresario textil se hará cargo de un operativo muy complejo, con muy poco tiempo a su disposición: se trata de convencer a las empresas líderes de que el mejor negocio es acordar una tregua de precios que mejore un tanto el *handicap* electoral del partido del gobierno.

Uno de los instrumentos con que cuenta es la mejora efectiva en el tipo de cambio para exportaciones, que con la sola unificación con el especial (para importaciones) ya alcanzaría entre el 20% y el 30%, según el origen. En el marco de la peruria de divisas que afecta a la conducción económica, una respuesta positiva de los exportadores –liquidación de dólares– es vital, más allá de los



Eurnekian:  
cómo resolver en dos  
semanas contradicciones  
de toda la vida.

## LOS NEGOCIOS DE EURNEKIAN

apoyos externos que se puedan conseguir.

El otro aspecto de la dramática caída de las reservas es el incremento de las importaciones que se operó al calor de un dólar subsidiado para ellas. El día anterior al recambio ministerial, Eurnekian dijo a EL PERIODISTA que las importaciones no se cuotificarían, ni habría restricciones de ninguna naturaleza: “Se trata –dijo– de salir cuanto antes del esquema del triple mercado. No estamos pensando en otra clase de mecanismos”. Así, la unificación de estos segmentos –exportación e importación– encarecerá las compras externas en alrededor de 20%.

Todavía está pendiente un tramo crediticio del Banco Mundial por 150 millones de dólares –al parecer vincula-

do a una asistencia especial del Tesoro norteamericano– y por eso tiene particular relieve el tema de la apertura de la economía. Es que dicho tramo está condicionado a una nueva rebaja arancelaria, prometida y no cumplida aún por el gobierno, a la que se resisten algunos industriales.

La actual tendencia de una rebaja arancelaria gradual es lo máximo que aceptarían –y aun así con muchas fricciones puntuales– los socios de la UIA, quienes entienden que un brusco ajuste de los niveles –al gusto de algunos economistas de Eduardo Angeloz– sería una “catástrofe”.

La UIA no pierde pisada a los funcionarios responsables de estos asuntos, y el directivo Enrique Bauerle dice que “es necesario que el sector privado analice junto con el gobierno las decisiones”. Pero la Cámara Argentina de Comercio, que también deberá formar parte de los acuerdos de precios, es históricamente partidaria de la mayor apertura importadora posible.

Eurnekian cree que para resolver estas y otras contradicciones que azotan a sus pares empresarios un elemento importante es la promesa –ya efectuada– de no congelar precios, a cambio de alzas voluntariamente moderadas que resalten algo de rentabilidad. Para lograrlo le quedarían, a lo sumo, dos semanas. ●

NBN

## LOS ARBOLES DEL TERCER MUNDO

# Es mejor que corten la deuda

William Reilly, designado por George Bush director de la Agencia de Protección del Medio Ambiente, es uno de los grandes defensores de la teoría de cambiar parte de la deuda externa de los países del Tercer Mundo por protección al medio ambiente. Reilly fue presidente de la World Wildlife Fund (WWF) hasta el año pasado, institución en donde nació la iniciativa. El ex vicepresidente de la WWF, Tom Lovejoy, develó a principios de la década en un editorial de The New York Times la propuesta radicalmente innovadora y heterodoxa. Lovejoy argumentó que el Tercer Mundo tenía algo para hacer valer frente a su deuda externa feraónica: la preservación de sus tesoros ecológicos. Hoy la conversión de deuda por reservas naturales se empieza a utilizar en las negociaciones entre gobierno y banqueros. El mismo Lovejoy administró los casos en donde se aplicó su teoría: Bolivia, Ecuador, Costa Rica y Filipinas. El personalmente, acompañó a los senadores norteamericanos Timothy Wirth y Albert Gore Jr en su visita al Amazonas brasileño; allí nacieron los proyectos presentados al congreso de los Estados Unidos para el caso específico del Brasil.

En ocasión de los funerales de Hirohito, Bush trató el tema de la conservación del medio ambiente frente a José Sarney. El sucesor de Ronald Reagan le aseguró que su único interés era cooperar en un trabajo de preservación del medio ambiente.

Por su parte, el secretario de Estado, James Baker, quien había alertado al primer ministro del Japón, Noboru Takeshita, para que ese país no entregue dinero al Brasil sin la garantía de que no será usado para la depredación de la selva amazónica, inquirió a Sarney sobre una posible vinculación de la deuda externa con una política estable para la preservación del medio ambiente. El presidente brasileño reaccionó alegando que no se resolvía un problema juntándolo con otro.

**■ Verde intenso.** El cacique Kube-I, su mujer Tuira y su tribu, los caiapós, una de las tantas que habitan el Amazonas brasileño, no son los únicos afectados por la tala indiscriminada de árboles. Henry Breck, director del Natural Resources Council (NRC) de los Estados Unidos, asegura que al ritmo que van las cosas, dentro de treinta años la selva tropical estará irremediablemente afectada. Eso

provocará alteraciones climáticas con terribles consecuencias para millones de personas en el mundo”.

En el estado de Rondonia, en el oeste amazónico, se consumó una gran depredación al construirse la carretera BR-364. Hasta ese momento Rondonia era una región totalmente salvaje y aislada. La ruta permitió la colonización, y el aprovechamiento agrícola y ganadero de la tierra se obtuvo con la imprudente desforestación del lugar. Pero resultó que la tierra no conserva sus riquezas por más de tres o cuatro años debido a su carencia de humus. Al cabo de ese tiempo se convierte en un desierto improductivo. Así, lo que se pensó como un recurso natural que traería progreso a la población y riquezas al país, terminó siendo un desastre natural y económico. Es por eso que Tuira, la mujer del cacique de los caiapós, suele amenazar con un machete a los funcionarios que llegan a la selva argumentando el progreso. Así lo hizo con el director de Electronorte, la empresa encargada de construir la hidroeléctrica de Kararaó. La amenaza directa de los indígenas ya no se considera un acto de barbarie, cuando se calcula que el 20% de la selva fue destruida.

En las fotos satelitales de la región se notan grandes manchas blancas. Según los analistas, se trata del humo de las fogatas encendidas luego del desmonte. El mayor generador de oxígeno del mundo, el pulmón del planeta, está siendo destruido por el hacha y las fogatas, factores que contribuyen a la multiplicación del anhídrido carbónico y al consiguiente calentamiento del planeta por el efecto invernadero.

**■ El verde dólar.** Para Henry Breck la continua transferencia de capitales del Tercer Mundo al Primer –80.000 millones de dólares en dos años– provocará no sólo inestabilidad política y estancamiento económico, sino también mayores agresiones al medio ambiente.

El recurso ideado por Thomas Lovejoy de conversión de deuda por protección al medio ambiente se aplicó en algunos países. Los montos, si bien fueron significativos en términos de conservación de la naturaleza, no lo fueron en cuanto a la magnitud total de la deuda.

En la conversión de débitos realizada en Ecuador, estuvo involucrada la Fundación Natura, de conservación del medio

ambiente, entidad no gubernamental. El Fondo Mundial para la Naturaleza donó los pagares de deuda a aquella fundación, la que suscribió un acuerdo con el gobierno. El programa, basado en los intereses de la deuda ecuatoriana, sostiene que el Estado debe invertir ese dinero en parques nacionales y mayores presupuestos para ellos. Todo se realiza con la fiscalización de Natura. En Costa Rica, en cambio, la donación fue hecha directamente a Parques Nacionales.

**■ El plan en la Argentina.** “Existen entidades internacionales que estarán dispuestas a adquirir títulos de la deuda externa argentina para un canje de estas características”, asegura Francisco Erize, director general de la Fundación Vida Silvestre Argentina (FVSA), entidad recientemente asociada a la WWF. Aunque no hubo una propuesta oficial, Erize no desmiente que existan múltiples sondeos informales: “a lo mejor no llegaron a los funcionarios clave todavía”, agrega.

La FVSA podría ser la entidad mediadora entre el gobierno y los donantes, como lo fue Natura en Ecuador. Las prioridades de los ecologistas están en la conservación de las selvas. Hay proyectos muy interesantes en la preservación de la selva misionera. No así en las tucumanalteñas donde, a pesar de existir parques nacionales, el área no protegida está siendo desforestada. La falta de presupuesto acentúa la desprotección de la naturaleza. En el Parque Nacional Los Glaciares, en Santa Cruz, una zona de contaminación cero, Erize propone una modificación de los límites o una alternativa económica para ofrecer al poblador y poder preservar la zona.

Henry Breck, además de director del NRC, es asesor de inversores en Nueva York. Su oficina está en el corazón de la zona bancaria. Desde su ventana se ven las torres de los bancos, el City Bank, el Chase Manhattan... Allí se acercó para reflexionar antes de comentarle al corresponsal que lo visitó: “el Tercer Mundo ya pagó lo que debía. Si lo sigue haciendo acabará con los recursos naturales del planeta”. Luego se volvió al periodista con la frase lista: “es mejor que los deudores corten su deuda externa a que sigan cortando sus árboles”. ●

ALBERTO URRUTIA  
ALEJANDRO SLUFMAN

## EL PLAN BRADY NO ES VIABLE

# Muerto antes de nacer

Mientras el gobierno norteamericano y los bancos japoneses tratan de que se ponga en marcha el plan de reducción de la deuda, un reciente estudio del Banco Mundial señala que el Plan Brady no puede solucionar los problemas de la deuda externa.

**L**a cerrada posición de los grandes bancos acreedores norteamericanos está colocando al Plan Brady en una situación de difícil salida. Mientras los banqueros japoneses presionan por la puesta en marcha inmediata de las medidas propiciadas por el secretario del Tesoro de Estados Unidos, las entidades financieras del país del Norte prefieren fortalecer sus carteras de reserva ante la posibilidad de suspensiones de pagos de los deudores y hacen caso omiso de los llamados oficiales.

Los financieros estadounidenses insisten en preguntar quiénes se beneficiarán con el perdón parcial de la deuda, de qué manera se procesará el plan anunciado por Brady y –principalmente– quiénes tendrán que absorber las pérdidas de una condonación. Mientras tanto, continúan acumulando reservas que llegan a un total de 29.000 millones de dólares en el caso de los dieciocho mayores acreedores bancarios de los Estados Unidos.

La semana pasada el gobierno de George Bush decidió tomar una nueva iniciativa al solicitar al Banco Mundial y al Fondo Monetario Internacional un aporte de 20.000 a 25.000 millones de dólares para el proyecto de reducción de la deuda, monto que se agregaría a los 10.000 millones de dólares con los que contribuiría el gobierno de Japón.

**Dudas del Banco Mundial.** Sin embargo, las respuestas de los dos organi-



Nicholas Brady

**No alcanza.** Sin apoyo de este pronóstico, el estudio –que servirá para las conversaciones que sostienen esta semana el FMI y el Banco Mundial– recuerda que entre 1986 y 1989 los bancos acreedores otorgaron sólo 4.500 millones de dólares netos en préstamos a los diecisiete países más endeudados del Tercer Mundo, una cifra muy inferior a la que el Plan Baker consideraba necesaria para dar impulso a una nueva fase de crecimiento y de inversión en esas naciones.

En vista de esta situación, el informe del Banco Mundial aconseja que si los banqueros no están dispuestos a reanudar de manera importante el flujo de fondos hacia el Tercer Mundo, contribuyan al menos con una decidida participación en los mecanismos de reducción de la deuda previstos por el Plan Brady. Cabe recordar que, según explicó el subsecretario del Tesoro de Estados Unidos, David Milford, la deuda comercial de los bancos debería reducirse a un nivel promedio del 20% durante los próximos tres años.

En el caso de los tres mayores deudores latinoamericanos, Brasil, México y Argentina, cuya deuda con los bancos asciende a 280.000 millones de dólares, esto significaría una quita de aproximadamente 5.600 millones de dólares con tasa anual de interés del 10 por ciento.

Pero las previsiones del Banco Mundial son aún más negativas, ya que en la parte final del informe advierte que “*incluso con las proyecciones más optimistas de una reanudación de los préstamos de los bancos privados, seguiría habiendo una escasez de financiamiento externo*” para los países del Tercer Mundo.

Agravando esta situación de por sí muy difícil, en Estados Unidos están reabriendo las discusiones entre la Reserva Federal y el gobierno sobre una eventual alza de las tasas de interés debido al incremento de los precios en los dos primeros meses del año. El índice de precios mayoristas aumentó 1% en enero y el mismo porcentaje en febrero. Asimismo, las presiones sobre las tasas de interés también están aumentando por los peligros provenientes del abultado déficit comercial, que no ha podido ser reducido de manera considerable.

Un nuevo aumento de las tasas de interés norteamericanas significaría un rudo golpe a los países deudores y a la base misma del Plan Brady, ya que el aumento producido del 7 al 10,5% en dichas tasas en los últimos doce meses, podrá dar lugar a situaciones verdaderamente catastróficas. ☀

ANGEL JOZAMI

## NOVELISTAS ESPAÑOLES EN BUENOS AIRES

Desde el lunes 10 de abril, los escritores Manuel Vázquez Montalbán y Eduardo Mendoza participarán, en el Teatro San Martín, del seminario “*La novela española y la argentina en los años '80*”. Ambos nacieron en Barcelona (el primero en 1939; el segundo en 1943) y escriben en castellano. Por encima de la explosión de nuevas narrativas que se registra en España, tanto Vázquez –el más difundido entre nosotros– como Mendoza –premio al mejor libro extranjero en Francia por *La ciudad de los prodigios*, en 1988– son quienes atraviesan la última barrera de las ventas masivas y de las traducciones.

**U**na educación sentimental (1967), *Yo maté a Kennedy* (1972), *Tatuaje* (1974), *La soledad del manager* (1977), *El pianista* (1985), *Los alegres muchachos de Atzavara* (1987), *Barcelonas* (1988), *El delantero centro murió al amanecer* (1989) son algunos de los títulos de Manuel Vázquez Montalbán. Pero nadie sabe en qué momento escribe *Manolo* sus novelas y ensayos que, por lo demás, se venden como medialunas. Esa calva entrañable, siempre solidaria y lúcida, trabaja a toda hora (artículos en todo papel que se vende en kioscos, prólogos, presentaciones, coloquios, canciones, poemas, comedias de sibarita cocinadas e inventadas por él mismo, etc.) y no se le conoce una sola caída en el relleno. En estos años vertiginosos que vive España, las frases rotundas de Vázquez Montalbán se han hecho estrictamente necesarias. Es la conciencia crítica de esta sociedad que está convirtiendo a los banqueros en galanes de moda y en ideales de vida. Duro y tierno (siempre reparte con justicia piedras y piropos), irónico pero no cínico, juguetón pero no frívolo, brillante pero sin pagar ningún precio ante la caricatura del ego en el espejo. La palabra periodística de Manuel Vázquez Montalbán es, con mucho, la palabra más verdadera que se puede leer hoy en España. Sobre todo leer, ya que a Manolo –tímidо e impertérito– no le gusta hablar.

Se ha elegido para estas entrevistas, un tema recurrente en los libros de estos dos escritores: Barcelona. Ya se sabe: Olimpiadas, 1992. Calificado hace unos años por el también escritor Félix de Azúa como un Titanic hundido, la ciudad salió después a la superficie exultante y con ánimo de ponerse de moda. Hay, en este momento, en Barcelona, una fiebre narcisista municipal que, alrededor de la construcción del Anillo Olímpico y de la Villa Olímpica, lava y maquila fachadas góticas y modernistas, levanta puentes, diseña parques, teatros, auditorios, museos, etc. Y ahí sí que hay bailoteo frente al espejo, y las bailarinas son, sobre todo, arquitectos,

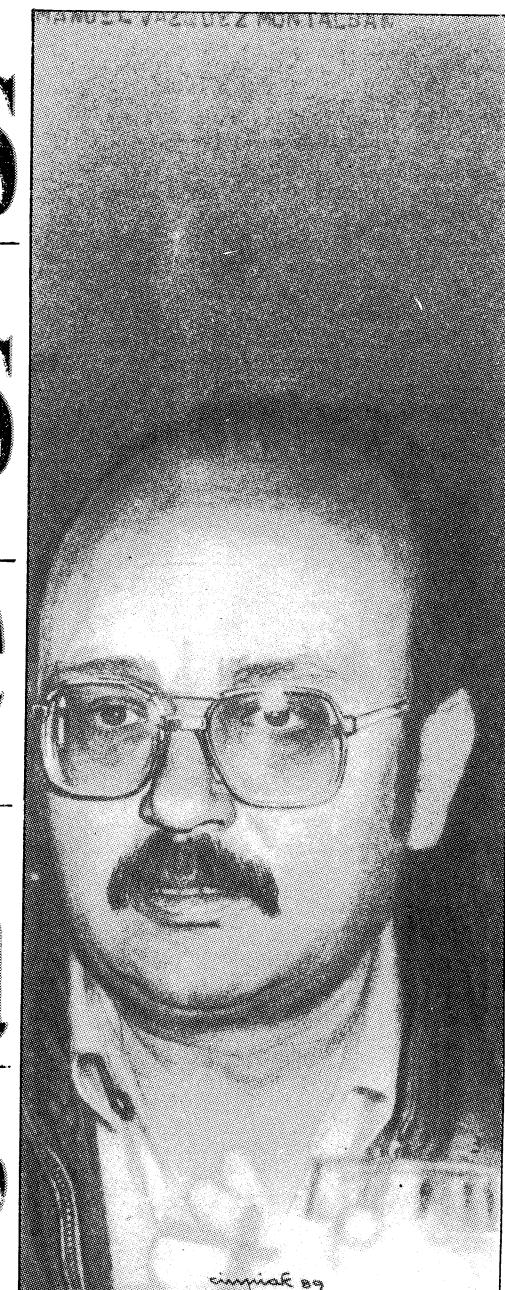
MANUEL  
VAZQUEZ  
MONTALBAN

“Las  
esquinas

que

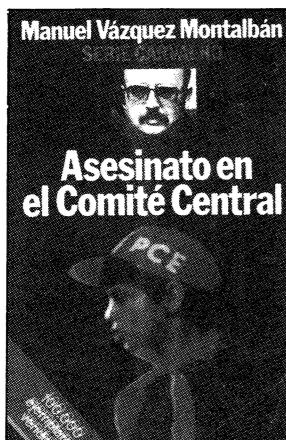
uno ha

meado”



cimpas 89

La peripécia de una generación contestataria bajo la prolongada dictadura de Francisco Franco, un tema capital en la novelística de Vázquez Montalbán.



Manuel Vázquez Montalbán  
Asesinato en el Comité Central

diseñadores y urbanistas. Y especuladores, claro (que se guardan el espejo en el bolsillo). Hay un discurso obsesivo –con variantes narcisistas, analíticas, críticas– acerca de la ciudad. Y la ciudad aparece, mucho, en las novelas. En casi todas, pero, de manera especial, en *La ciudad de los prodigios*, de Eduardo Mendoza (que lleva once ediciones y cien mil ejemplares vendidos) y en las novelas y en el gran ensayo *Barcelonas*, de Manuel Vázquez Montalbán. Lo bueno de esta fiebre es que se está diciendo realmente todo acerca de la ciudad. Por un lado, el intendente y sus delfines ilustrados iluminan la ciudad como si fuera un teatro o una vidriera de lujo y, por otro, novelistas y rockeros se meten en los callejones oscuros y prenden su linterna crítica. Luces cruzadas que sacan chispas.

—Uno de sus últimos libros habla de Barcelona, pero se llama *Barcelonas*: ¿Ese plural tiene, quizás, una intención más ética que arqueológica?

—Desde luego. Yo no he hecho una guía de la ciudad sino un libro en el que se mezclan hechos históricos, culturales, subculturales e incluso políticos, muy en la línea de la *Crónica sentimental de España* y de la *Crónica sentimental de la transición*. Es una visión plural de la ciudad, porque en realidad, hay muchas Barcelonas. La ciudad ha conservado las arqueologías que le daban más identidad. Por ejemplo, el gótico,

MANUEL VÁZQUEZ MONTALBÁN  
UNA EDUCACIÓN SENTIMENTAL

La frecuentación de la poesía no es un aspecto difundido en la obra del catalán. Esta edición llegó a distribuirse en Argentina.

que es la arqueología del esplendor imperial, o el modernismo, que es la del esplendor de la Renaixença, y esto le ha dado carácter. Barcelona estuvo marcada en el pasado por el protagonismo de la burguesía, pero también la marcaron la protesta social de los anarquistas en el '19, las vanguardias de principios de siglo o los barrios y sus héroes sin nombre ni apellido. Es un libro poco objetivo, que vendría a ser la “antigua” de Barcelona. Es un texto muy personal y en absoluto neutro. Doy mi particular lectura de la ciudad. Descubro un territorio moral, sentimental y de la memoria que sí me parece real y sin el cual no existo. Y, sobre todo, dentro de la ciudad, algunos lugares. Por eso, en el último capítulo, en el que me saco la máscara, señalo el itinerario que, para mí, hay que cumplir. Adónde hay que ir. Y digo a todo el mundo que vaya a la plaza Padró (en el Barrio Chino). Vayan a la plaza Padró y déjense de hostias, porque ahí pueden ver toda la ciudad.

—¿Usted nació allí?

—Sí. Y creo que la patria de cada uno es la infancia en el sentido moral y cultural. Y, en el físico, las cuatro esquinas en las que uno hameado, como los perros. En el fondo, se trata de mi única relación patriótica.

—Hay mucho narcisismo ciudadano en este momento en Barcelona, ¿no?

—Hay mucho triunfalismo, sí. Con esa historia de las Olimpiadas. Como sabes, hay una canción-himno olímpico, verdadero monumento a lo *kitsch*, que cantan Montserrat Caballé y Freddie Mercury, y que representa perfectamente ese espíritu triunfalista y superficial. En la letra que hice para la cantante Marina Rossell basada en mi libro de que estamos hablando, traté de representar todas las ciudades distintas que hay en la ciudad, repartiendo a partes iguales homenaje y crítica. En ese sentido, el libro es una antigua y la canción un antihimno, que contesta toda esta manía del triunfalismo.

—Barcelonas fue escrito, a juzgar por la fecha de publicación, contemporáneamente con Los alegres muchachos de Atzavara. ¿Hay, entre ellos, otro tipo de paralelismo?

—Convivieron durante la etapa de acumulación de material y de obsesión, pero me metí a escribir Barcelonas recién terminada Los alegres muchachos de Atzavara. Ahora, el tema de la memoria es común. En Barcelonas toda la memoria es mía y en el caso de Atzavara hay un juego de enfrentamiento de memorias.

—El periodista Francesc Arroyo escribió en *El País* que ambos libros siguen casi milimétricamente el esquema que para el drama propone Eugenio Trias: un orden se ve alterado por la irrupción de un elemento exterior y se produce un

intento de elaboración de un orden superior que pasa por la eliminación del factor perturbador. ¿Qué opina de este comentario?

—Eso ocurre, efectivamente, en la biografía de una ciudad y ocurre en Atzavara. Los personajes se sienten perturbados y conmovidos, dentro de su orden, por una provocación, pero llega un momento en el que hacen un esfuerzo terrible por metabolizar ese elemento o rechazarlo. En el caso de Atzavara, rechazándolo y, en el caso de las ciudades, más bien creo que metabolizándolo.

EDUARDO MENDOZA Y LA INFLUENCIA DEL BOOM

# “Que baje Dios y lo vea”

Eduardo Mendoza vivió entre 1973 y 1982 en Nueva York y, cuando volvió, fue para recoger –con prudencia, sin floreos de *matador*– la gran acogida que habían ido teniendo sus libros. Que son: *La verdad sobre el caso Savolta* (1975), *El misterio de la cripta embrujada* (1979), *El laberinto de las aceitunas* (1982) y, barriendo sus propias marcas, *La ciudad de los prodigios* (1986). Encerrado en un estudio color canela desde el que se ven los árboles y las montañas rusas del Parque del Tibidabo, se resiste todo lo que puede a las entrevistas y a la tentación de las

opiniones tajantes. Cultiva el murmullo cauto y subrepticiamente explosivo, las frases con puntos suspensivos y el orgullo de la vida literaria privada.

—Barcelona es, desde luego, la escena de La ciudad de los prodigios: ¿una Barcelona hasta qué punto real y hasta qué punto imaginaria?

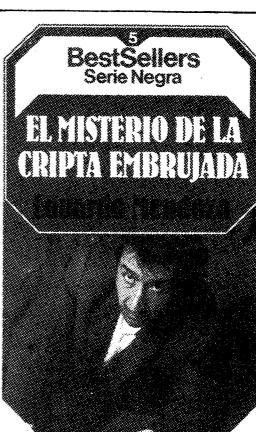
—La Barcelona que describo allí es inventada. Hay una serie de asuntos que quiero contar y meter en este espacio y, a veces, la propia historia de la ciudad ya no sirve. Y, cuando no existe en la historia el suceso que me interesa, lo invento. En cambio, me salto otros sucesos que sí han sido importantes, porque no me interesan. La ciudad de los prodigios es, desde un punto de vista histórico, un absoluto escándalo: líquido la Semana Trágica en una página y dedico nueve a cosas que nunca sucedieron. A pesar de todo, se trata de una Barcelona verosímil, aunque no exactamente verídica. Es una ciudad –una historia de ciudad– posible; no “fantástica”. La Barcelona actual, en cambio, es de tiempo real, de día a día, y aquella es una Barcelona comprimida como un telescopio, digamos. La Barcelona de 1868 abarca desde que se decide la Exposición Universal hasta que se desmonta: cuatro años en los que se producen los episodios necesarios para ser tratados en las páginas de la novela.

—Hay un evidente cambio de escritura entre *La verdad sobre el caso Savolta* y *La ciudad de los prodigios* (transparencia), novelas en las que aparece la Barcelona histórica, y *El misterio de la cripta embrujada* y *El laberinto de las aceitunas* (barroquismos): ¿qué razones?

—Yo no utilizo los distintos lenguajes para describir una ciudad. En unas novelas uso un tipo de lenguaje y, en otras, otro. Lo de la ciudad se da por añadidura. Cuando terminé *La verdad sobre el caso Savolta* quise experimentar con otro tipo de lenguaje (más subjetivo), con una historia que no fuera tan realista sino más fantosa. Entonces escribí *El misterio de la cripta embrujada*, y el lenguaje, por supuesto, cambió. Hecho este experimento y el de *El laberinto de las aceitunas* volví al estilo de *Savolta*, que es más pausado, y escribí *La ciudad...*

—En España se vive, en los últimos tiempos, un reflorecimiento de la narrativa. Y ese reflorecimiento resulta particularmente exitoso gracias a escritores barceloneses, más que madrileños (además de su caso, están los de Manuel Vázquez Montalbán, Javier Tomeo, Félix de Azúa). Teniendo en cuenta la normalización del catalán, resulta un fenómeno más bien inesperado, ¿no?

—En una época, Barcelona parecía ser un centro de literatura en castellano

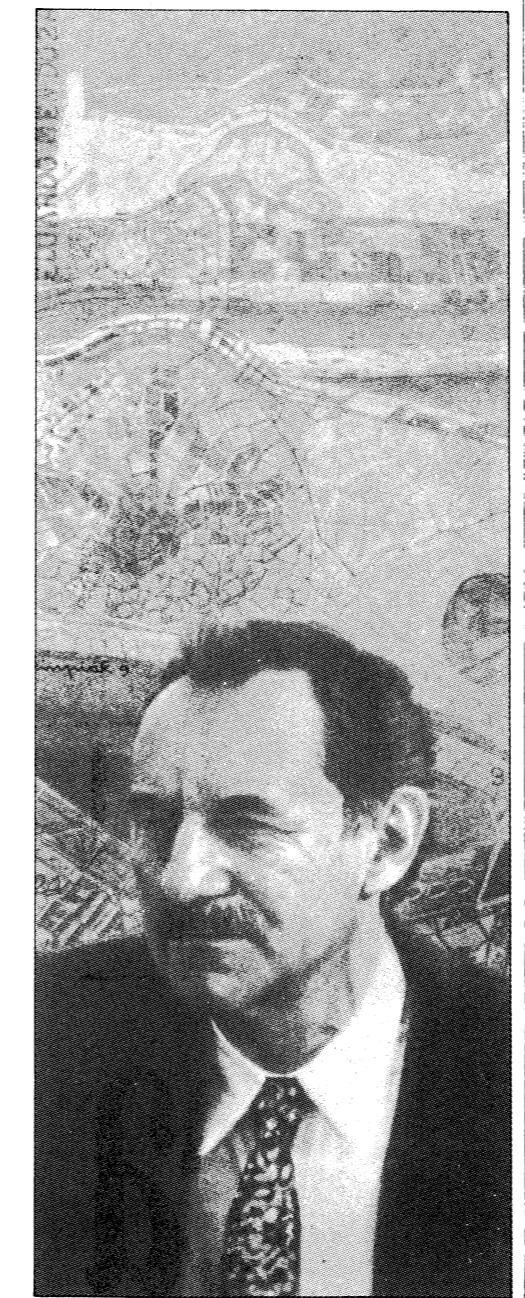


Eduardo Mendoza no ha sido lo suficientemente editado en América Latina. Su inminente visita y el éxito europeo lo acercarán a los lectores.

porque aquí habían venido importantes escritores del boom latinoamericano, por la magnitud de sus editoriales, etc. Dejando de lado el idioma que se habla en ella, Barcelona es una ciudad muy atractiva desde el punto de vista del clima, de las posibilidades económicas, de su proximidad con Francia y hasta de la presencia de Carmen Balcells (superagente literaria). Eso hizo que muchos escritores se instalaran aquí. Y, en el supuesto caso de que sólo se hablara en catalán, ello no impediría que si guiera instalándose gente. ¿Cómo no recordar a los escritores norteamericanos que se instalaron en París en los años '20, por ejemplo? Ahora bien: no sé si se hace mejor literatura en castellano en Barcelona que en Madrid. De todos modos, creo que, junto con el boom, en Barcelona hemos tenido otra influencia positiva. Ha habido otro elemento a tener en cuenta: la existencia de la literatura catalana. Los escritores barceloneses hemos tenido una influencia doble y una especie de mestizaje, dos factores positivos. No hay nada peor que la endogamia. Y Madrid la ha padecido, aunque más no sea porque fue la capital del franquismo. Creo que el castellano de Barcelona –justamente porque es una estructura paralela– es más vivo y más rico. El escritor que vive en Cataluña suele ser más cuidadoso con el lenguaje.

—Antes mencionó el boom ¿Cuál fue su influencia?

—De eso ahora se habla poco en España, y se tiende a menospreciar su influencia. Yo creo que nos influyeron mucho. Primero, porque tenían un lenguaje infinitamente más rico y más vivo que el nuestro. Era un lenguaje en activo, no jubilado o disecado como el castellano, que crecía a la vera del franquismo. Segundo, porque escribían un tipo de narración de calidad indiscutible y que se leía con gusto. No era un peñazo como la novela experimental. Tercero, porque vendían. El que diga que todo esto no lo influyó, que baje Dios y lo vea.



(En Barcelona) ANA BASUALDO

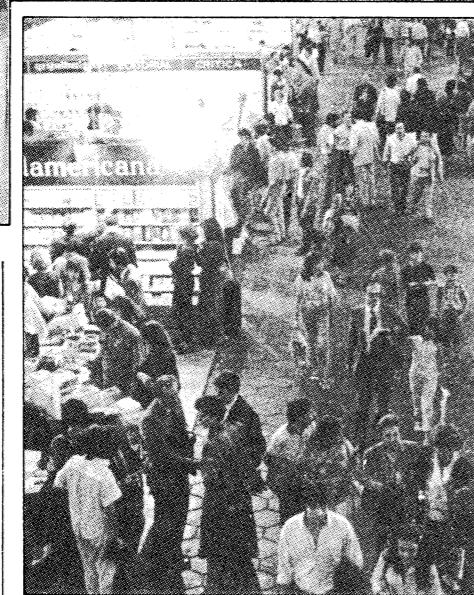
# Del autor al lector?



Dedicada en esta edición al teatro, hasta el 24 de abril el mundo del libro tendrá en el Centro Municipal de Exposiciones su consabida pasarela. Ya es un lugar común: el marco recesivo de la industria editorial local acota presumibles ánimos festivos y, año a año, el acontecimiento parece ser una vidriera para recordar la crisis.

**A**sólo pocos días de las elecciones generales, quienes visiten la XV Feria del Libro (Del Autor al Lector), no dejarán de advertir dos rasgos puntuales: el protagonismo inusual de los principales candidatos políticos, y los efectos de una crisis que envuelve a la industria editorial con signos dramáticos. Claro que la mayoría del público sólo percibirá la emergencia a la hora de tentarse por algún título y enfrentar el rostro ineludible del precio, aun cuando cada ejemplar registre una rebaja del 10% y las compras de cierto volumen permitan descontar el valor de la entrada. Las actividades organizadas para un merodeador sobradamente curioso compensarán las evidencias un tanto aciagas de la cultura de la vidriera. Pero ¡que viva la ilusión! por unos días se podrá jugar en los escaparates.

Dedicada este año al teatro, la Feria ha programado unos seiscientos actos, el 80% de los cuales involucra al género. En momentos en que el gremio de actores realiza una intensa campaña por la defensa de su situación profesional y denuncia que casi un 80% de sus agremiados se encuentra sin trabajo, el escenario de la Feria no será desaprovechado para difundir propuestas y críticas a la gestión oficial en el área.



Del 19 al 22 de abril un Encuentro Internacional reunirá en las instalaciones del Teatro General San Martín a dramaturgos y directores, para el que se ha anunciado la participación de Eugenio Ionesco, Manuel Vizcaíno Casas, Augusto Boal, Marco Antonio de la Parra y Luca Ronconi, entre otros. Simultáneamente, en el predio ferial donde exhiben sus libros 381 expositores, se realizarán homenajes a Eduardo Gutiérrez, Arturo Capdevila, Alvaro Yunque, Rafael Arrieta y Hugo del Carril y reuniones Del Centro Latinoamericano de Investigación Teatral (CELCIT) presididas por Juan Carlos Gené. También habrá foros y cursos, y se representarán obras teatrales con la participación de

Alfredo Alcón, Perla Santalla y Virginia Lago, entre otros.

Al margen del público y de forma menos espectacular, se llevarán a cabo las jornadas para los profesionales del libro, donde año a año se negocian los acuerdos de importación y exportación, colecciones, derechos de autor y derechos de edición que nutren los intereses de la industria local. "El objetivo es incrementar paulatinamente la importancia de estas reuniones—señala Norberto Pou, gerente general de la Cámara del Libro—hasta convertirlas en un verdadero centro de negocios editoriales, tal como es actualmente la Feria de Frankfurt. Allí, durante los primeros cinco días la feria permanece cerrada al público y se realizan las principales operaciones."

**DOS AMIGAS ENTRAÑABLES.**Tan lejos está la industria editorial argentina del sueño de Frankfurt como de aquellos años en que exportaba más del 40% de la producción local y editaba cincuenta millones de ejemplares anuales con un tiraje promedio de once mil unidades. Si el volumen de los negocios creció desde 1936 hasta 1953, a partir de entonces y hasta la actualidad la curva descendente adquirió la fisonomía de un verdadero derrumbe. Año a año las ventas se desmoronaron en un 50% y una tirada de

dos mil ejemplares es buena si permite vender algo más que la mitad.

Entre las razones que impulsan esta decadencia de visos alarmantes, la del encarecimiento del libro es más que importante, pero hay otra directamente ligada y más poderosa: el alto tributo que los editores deben pagar al solapado monopolio papelerío nacional. La importación de papel para libros está gravada con un arancel del 40 y 47%, mientras que el papel para revistas registra de arancel sólo un 10%, y 0% el papel para diario. Sin competencia, el monopolio nacional coloca sus precios por encima del valor internacional y maneja el mercado a su antojo. Estériles han sido los reclamos de los editores ante la Secretaría de Industria y Comercio, ante el ministro Sourrouille y ante el propio Alfonsín. "No se bajan los aranceles—señala Néstor Pou—porque el Estado está protegiendo el monopolio, donde tiene intereses directos. Alfonsín se comprometió a solucionar el problema y le dio órdenes expresas a Sourrouille para que lo resuelva. El Ministro nos acaba de invitar a una reunión con los papeleros para llegar a un acuerdo, pero nosotros la hemos rechazado porque ya hemos tenido no una, sino muchas reuniones sin ningún resultado. En setiembre pasado el secretario de Cultura de la Nación, por mandato de Alfonsín, gestionó en la Secretaría de Comercio Exterior la emisión de una resolución que rebajara los aranceles al 10%. Nosotros mismos vimos el texto, la resolución estuvo a la firma del secretario, Juan Cimbari, y allí se detuvo pese a los insistentes reclamos de Carlos Bastianes. Un mes más tarde, por resolución del Ministerio de Economía, no sólo no se bajó el arancel sino que se elevó al máximo nivel que prevé el nuevo nomenclador arancelario."

"Los papeleros dicen que el papel representa un 7% del costo total del producto—aclara Miguel Angel Braga, secretario de la Cámara—cuando en realidad es un 25% a un 50% según se trate de una edición o de una reedición. Ellos acaban de ser autorizados por la Secretaría de Comercio a incrementar sus precios en un 20% y a nosotros sólo nos otorgaron un 10%. ¿Por qué? pregunté la semana pasada. Porque el Estado debe subsidiar, me respondieron. Así es imposible competir en el mercado interno con las editoriales españolas, y mucho menos en el exterior."

Si se tiene en cuenta que de toda la producción papelería nacional sólo un 2% se destina a la producción de libros, apenas es comprensible tanto celo puesto en sujetar la actividad de la industria editorial. Los reclamos de los editores no siempre concitan el acuerdo de la Cámara de la Industria Gráfica, pero lo cierto es que ambos sectores padecen las contracciones de un mercado cada vez más reducido. Una empresa como



Gaglianone, que durante años ha ganado premios en la Feria de Frankfurt por la calidad de sus ediciones, acaba de entrar en convocatoria de acreedores.

Diffícilmente el gobierno pueda explicar cómo se compatibiliza la campaña alfabetizadora y sus planes para la difusión del libro, con el sostenimiento de una política arancelaria fuertemente restrictiva para el desarrollo editorial. La Secretaría de Cultura y la Secretaría de Comercio no son, como se ve, amigas entrañas. La tantas veces anunciada y postergada Ley del Libro continúa durmiendo el sueño de los justos no nacidos, que en el Norte llaman duendes y a veces son de temer, pero aquí ¿cuánto habrían de gritar para ser escuchados? Si se repiten los actos de protesta que el año pasado montó la Cámara de Industrias Gráficas en las puertas de la Feria del Libro, acaso pueda advertirse detrás del fulgor de las marquesinas, que la cultura del libro está en penumbra amenaza el apagón.♦

CARLOS MARÍA DOMÍNGUEZ

## Angeloz, Menem, Rusdhie

La vida política rondará esta XV Feria del Libro y a tal punto lo impone la proximidad de las elecciones que los mismos organizadores han programado mesas redondas sobre el tema de la Educación y la Cultura en las plataformas electorales, donde participarán los elencos de los principales partidos políticos.

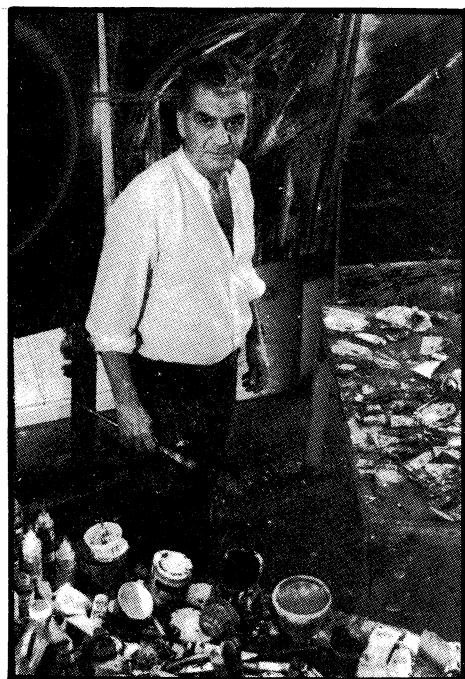
El candidato radical, Eduardo Angeloz, se hará presente en el stand de Emecé para firmar ejemplares de sus libros: *El tiempo de los argentinos* y *El tiempo de la transición*. Lo harán también, aunque en otras dependencias de la Feria, Carlos Menem y Eduardo Duhalde, presentando el primero un libro sobre la plataforma electoral del justicialismo y el segundo un texto sobre el narcotráfico. Los tres políticos en busca de la cultura compartirán el foro con el ingeniero Alvaro Alsogaray, quien acaba de convocar a los editores argentinos para explicarles la política que llevará adelante en relación a la industria del libro en caso de ser gobernado.

Otro político, poco familiarizado con los tiempos editoriales, buscó con premura la forma de hacerse presente. Operadores de Fernando de la Rúa ofrecieron a la editorial Emecé correr con todos

los gastos de edición si publicaba en el tiempo récord de una semana un libro del candidato a Senador, a fin de que pudiera regalar ejemplares en la Feria. Y es que en pleno desarrollo de la campaña electoral, ningún candidato quiere desaprovechar la oportunidad de expresar su pocas veces declarado pero secreto amor por los libros. A tono con el momento, el justicialismo acaba de hacer un homenaje a Enrique Santos Discépolo en el Bauen Hotel. Las cámaras de Canal 9 televisaron, el lunes 27, la entrega de distinciones a unas trescientas figuras del quehacer artístico y cultural, entre ellas las post-mortem a Jorge Luis Borges y a Leopoldo Marechal.

Acaso otro tipo de resonancia tenga este año el stand de Irán en la Feria del Libro. Algunos intelectuales y escritores estudian la posibilidad de realizar un acto de protesta en el lugar, pidiendo explicaciones al responsable diplomático sobre su posición ante la condena a Salman Rushdie y sus *Versos Satánicos*. ¿Cómo se justifica la participación de Irán en una feria de libros cuando se condena a muerte a un escritor? es la pregunta con que buscarán inquietarlo.♦

C.M.D.



# PEREZ CELIS "Todo estilo es una cárcel"

El pintor Pérez Celis aclara su posición ante acusaciones sobre un préstamo que le concedió el Fondo Nacional de las Artes y responde a las críticas que un artista recibe cuando sus productos y su presencia adquieren circulación pública.

Cuando el altercado con Josefina Robirosa, en el que ella le había reprochado solicitar un crédito al Fondo Nacional de las Artes, se difundió en los medios –incluso en EL PERIODISTA N° 217– Pérez Celis no estaba en el país. Cuando llegó, dijo:

"En primer lugar, tengo el mismo derecho que cualquiera a recibir un crédito del único banco para los artistas que hay en el país y que es el Fondo Nacional de las Artes, una institución con la que tengo relaciones desde sus comienzos, cuando yo tenía veinte años y me ofrecieron comprar materiales. En segundo lugar, es bueno aclarar que por las condiciones actuales del Fondo acepté un crédito de cien mil australes que no tiene ninguno de los beneficios que sí tienen otros, promocionales. Es más, con ese préstamo beneficio a los artistas de menores recursos porque pago un interés similar al de los bancos".

En algún lugar, Pérez Celis siente que quizás incomode la circulación pública y la fortuna que ha obtenido con su obra y que, ante circunstancias como la acusación de Robirosa, le corresponde defenderse: "A mí me va bien, pero lo que recibo lo reinvierto en mi trabajo y en mi obra. No es lo mismo pintar para vender que tratar de vender lo que uno pinta. Mi actitud es la de vender lo que pinto, pero jamás pinté para vender. Las circunstancias hicieron que yo pudiera dedicarme a lo que me gusta. Siempre ha sido mi objetivo dedicarme a la pintura. Si yo me hubiera preocupado por exponer, vender, viajar o sacarme premios habría descuidado lo único que me interesa, que es pintar. La historia del arte demuestra que el hecho de que a un artista le vaya bien o mal, es una circunstancia exterior. Lo ideal es que le vaya bien al pintor, al escritor, al músico. Van Gogh no vendía un cuadro, Picasso todo lo transformaba en oro, pero los dos hubieran sido grandes artistas también, a la inversa. Precisamente Picasso se preguntó: ¿Por qué el éxito le tiene que corresponder sólo a los malos pintores?"

En marzo pasado Pérez Celis inició su actividad anual con una muestra en la ciudad norteamericana de San Francisco, donde expuso los trabajos concretados últimamente en su estudio neoyorquino. En 1988 había expuesto, entre nosotros, en Jacques Martínez y en Kramer, dio conferencias en Neuquén y en Rosario y también expuso y disertó en Caracas. Uno de los puntos fuertes fue la realización, en Rosario, de la escultura **Presencia Transformadora**, de hierro y metal pintado con la asistencia pública y privada de los rosarinos. Pero ¿es lícito aceptar obras por encargo, sin mediación de un concurso?

"En primer lugar –dice Pérez Celis– las grandes obras de la historia del arte se hicieron por encargo, como la Capilla

*Sixtina o los grandes murales mexicanos; la República española le encarga una obra a Picasso y hace el Guernica; las mejores obras de nuestro país están, en la cúpula de la galería Pacífico y las hicieron por encargo Spilimbergo, Berni, Castagnino, entre otros. Si cualquiera de estas obras se hubieran realizado por concurso, pienso que no se habrían presentado. Además, no creo en las competencias en el arte; sólo cuando era muy joven acepté ser jurado y hoy no lo acepto. La mayoría de los concursos traen como resultado obras mediocres y muchas veces las competiciones se hacen para lavarse las manos o para disfrazar una decisión que ya estaba tomada de antemano."*

Según Pérez Celis, Buenos Aires no ha aprovechado la oportunidad de erigir en un espacio público una obra del nivel de un artista como Libero Badíi porque cuando hubo concursos no se presentó. La escasa propensión a tener en cuenta a los grandes plásticos tiene, para Pérez Celis, otras manifestaciones.

"Cuando estuve en Neuquén y me llevaron a ver El Chocón sentí que era una obra sin alma. En Venezuela me hicieron conocer, poco después, la represa Caroni y ahí me di cuenta de la diferencia: había una inmensa escultura realizada por Alejandro Otero y por otros artistas. Yo no sé cuánto de la inversión total representó emplazar esa escultura, probablemente menos del 0,10 por ciento. Y en El Chocón sólo había un monolito con un logotipo, éso habla de nuestra mediocridad. ¿Cómo a nadie se le ocurrió?"

Pérez Celis cerró el año '88 con el lanzamiento de un libro producido por Shapolsky Publisher en Nueva York y en Buenos Aires. La dirección general estuvo a cargo de Miguel Angel Gallego y del diseño se encargó su hijo, Sergio

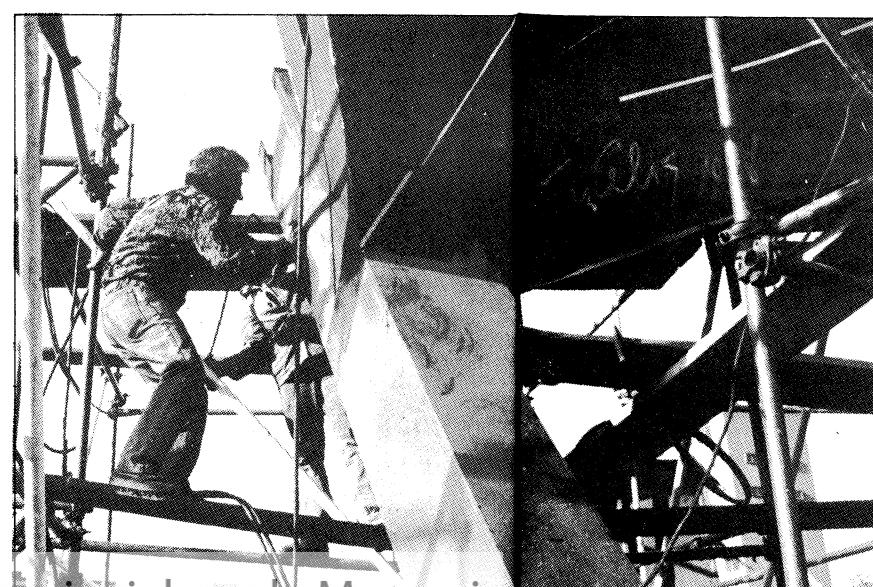
Pérez Fernández. De las 228 páginas, 203 son de reproducciones en color que abarcan gran parte de la obra realizada en Nueva York entre 1983 y 1988 y se completa con una biografía ilustrada.

Entre octubre y noviembre de 1988 expuso en Shapolsky Gallery, en el Soho y The New York City Tribune recibió la muestra de esta manera: "Perez Celis: un neo expresionista, abstracto, latino expone en Nueva York y la segunda exposición exclusiva del pintor argentino es un hecho inusual para un importante artista latinoamericano".

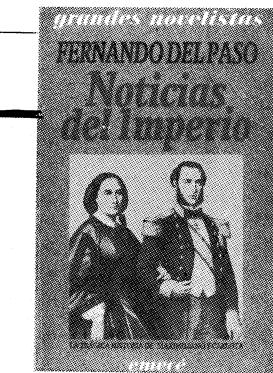
"En el mercado de arte del Soho que hasta el momento había optado por evitar los desarrollos contemporáneos y las corrientes que vienen del sur, la exposición de Celis tal vez asombe a muchos neoyorquinos que acuden a galerías, y que todavía conocen poco al gran artista latino. Esta muestra de quince de sus más recientes trabajos se convertirá en uno de los acontecimientos artísticos de la temporada."

"Mi recorrido –repasa Pérez Celis– fue primero latinoamericano, muchos años después viene mi experiencia europea. Estuve seis años en París. Todo muy interesante, pero el peso del pasado me hacia sentir la sensación de que estaba viviendo en un gran anticuario, a diferencia de la energía que hay en América, desde la Patagonia hasta Canadá. Hoy la energía de nuestro tiempo se siente en Nueva York, como la del Renacimiento pasaba por Florencia o la del impresionismo por París. Pero Nueva York no es para mí un lugar definitivo, no tengo ideas fijas. La creación, como la vida, exige cambios permanentes. En ese sentido creo que todo estilo es una cárcel, la creación es siempre algo nuevo."

V. M.



El pintor trabajando en la escultura **Presencia Transformadora** que erigió en Rosario.



## Un mural de discursos

Noticias del Imperio,  
Fernando del Paso, Emecé, 1989.

Con más de un año de retraso respecto de su publicación en España, aparece en Buenos Aires el último título de Fernando del Paso (Méjico, 1935), autor de José Trigo (1966) y Páinuro de Méjico (1977). Esta tercera novela recupera un hecho conocidísimo de la historia euro-latinoamericana: el que protagonizaron Maximiliano y Carlota cuando la instauración por Francia de un imperio en el país azteca, como forma de contrarrestar la creciente expansión estadounidense y afirmar la implantación francesa en el continente.

Del Paso elabora un enorme mural de discursos donde la verdad y la mentira se entrecruzan a sabiendas en procura de una realidad que sobrepase la enunciación de los meros hechos; que juzgue, critique, defina a cada uno de sus protagonistas y a la historia. Narra entonces desde personajes distintos, contradictorios a veces, complementarios siempre y según sea el narrador, será el lenguaje y el estilo narrativo de que se valga. De ese modo, las casi setecientas páginas de la novela resultan un abanico de voces organizadas según las necesidades circunstanciales. La unidad la da el tema y la complementación de los capítulos.

Hay allí, entre otros, un largo diálogo no exento de humor que recuerda los del teatro de boulevard (El Manatí de La Florida); un capítulo dedicado al comentario de un corrido (Corrido del Tiro de Gracia); un tácito contrapunto entre los diálogos de Benito Juárez por un lado, Maximiliano por otro con sus respectivos secretarios: medulosos, cargados de responsabilidad los del primero; superficiales, ajenos al tiempo y al espacio, reales los del segundo. Hay también excelentes cuentos intercalados, autónomos aunque de ninguna manera disonantes o superfluos, que son seguramente los que mejor definen una serie de personajes mexicanos rurales o frescamente urbanizados que no desmerecerían una página de Arreola o de Rulfo y dos textos donde campea un erotismo picresco (Seducciones I y II). Todo esto, situado en el Siglo XIX, en Méjico y en Europa, va refrendado por un narrador omnímodo supuesta-

mente objetivo, que periódicamente va intercalando su palabra y que discute y comenta situaciones, bibliografía, personalidades, como organizando un (inexistente) caos. En ese caos (posible, improbable) juega un papel protagónico Carlota, cuya palabra está fechada: cada uno de sus capítulos lleva la leyenda "Castillo de Bouchout, 1927". La que fuera Emperatriz sobrevive sesenta años a su esposo, fusilado en Querétaro en 1867, después del triunfo liberal de los mexicanos de Benito Juárez; años de insanía porque enloquece poco antes de ese momento, aunque esporádicamente tenga momentos de lucidez. Al borde de la muerte, Carlota habla dirigiéndose a Maximiliano, recordándole los sucesos que vivieron juntos y enumerando muertes ajenas, invenciones, guerras, momentos que el esposo no pudo conocer y ella recopila como una memoria viva. Llena de ese modo su soledad con un castillo de palabras que cronicán el tiempo y que la convierten en conciencia del pasado histórico: nombra las tracciones que nadie nombra; las taras que nadie muestra; los deseos ocultos que nadie destapa. Creativa, rebelde, Carlota llena páginas y páginas de agresión, sangre, violencia, actos desesperados con la perseverancia de una noria. Construye así un refugio verbal, arregla cuentas con el mundo de los hombres y demuestra que aún en lo más oscuro de su delirio resulta un ser excepcional. Tanto como lo fuera en su juventud, cuando reemplazaba con creces al Emperador pusilámine, demasiado ocupado en cazar mariposas y dictar absurdas normas de conducta cortesana. Carlota es el motor y la protagonista de esta novela, entre otras cosas porque consigue que confluyan en su propia figura, la de Maximiliano e inclusive la de Méjico, por lo menos la de un Méjico que imaginó tener y nunca tuvo.

Noticias del Imperio confirma que Fernando del Paso es uno de los más importantes escritores de América Latina. Y que la temática histórica interesa de más en más. Inobjetable. ☦

RAUL VICTOR SOUMEROU

**E**n el Zoológico de Buenos Aires, cuatro años atrás, fue asesinado un hipopótamo. Hace cuatro meses, en el mismo lugar, también cayó asesinada la única jirafa que le quedaba a los porteños. Estos crímenes son algo más que un par de datos para la crónica policial, y no tienen nada que ver ni con las coincidencias ni con la fatalidad. Si la jerga divulgada por el psicoanálisis no se hubiese hundido en su propia parodia podría decirse, con cierta precisión, que se trata de un síntoma.

Mientras muchos argentinos se conmueven ante los *perritos perdidos* y recuperados por el animador de televisión Gerardo Sofovich —y ante la fauna expuesta en sus dos programas semanales— y mientras incontables ciudadanos llevan sus gatos al Jardín Botánico para no abandonarlos lisa y llanamente en la calle, otros —en otra muestra de la picardía inagotable y ciega que los caracteriza— les tiran a los animales del Zoológico latas de cerveza, botellas, envases de plástico y todo tipo de desechos. Los animales se los comen y, desde luego, se mueren. De esta manera, los jardines monumentales de Plaza Italia ya no son lo que fueron: el Zoológico parece un desierto y el Botánico ha caído en las garras de miles de gatos semi-salvajes. Es, por cierto, un síntoma. O un punto de partida para describir el estado de descomposición y de agotamiento de una ciudad que fue burguesa y opulenta, que perdió en apenas cincuenta años sus veleidades europeas, y que se derrumbó en el basural abierto por la crisis de una cultura.

#### ¿ACASO NO MATAN A LOS CABALLOS?

Pero no sólo los animales son aniquilados impunemente, y gratis, en Buenos Aires. La vida humana, quizás como un efecto más —y escalofriante— de las periódicas devaluaciones económicas, ya casi no tiene valor. En las canchas de fútbol, por ejemplo, se puede morir por nada. La violencia de las barras bravas bordea con demasiada frecuencia la sangre. A su vez, en la calle, los enfrentamientos entre patotas juveniles, y a veces sus actividades *naturales* —la provocación, el robo, la deli-



**BASURA, RUIDOS, CONTAMINACIÓN, APAGONES, FRÍO Y CALOR**

# BUENOS AIRES: VIDA COTIDIANA Y HUMILLACION

Escribe Juan Carlos Martini

La antigua Reina del Plata podría alistarse hoy entre las grandes aglomeraciones urbanas más irritantes y menos confortables del mundo. Extremadamente ruidosa, contaminada por todo tipo de gases tóxicos, por toda clase de irresponsabilidades industriales y por muy diversas negligencias, la ciudad, y los tratos con la ciudad, constituyen una guerra.

mitación de un territorio—, suelen dejar en el camino jóvenes reventados a golpes. Los viejos resultan los candidatos predilectos para ser empujados al vacío desde trenes en marcha. Los colectiveros son víctimas habituales de la desesperación. En este caso, sin embargo, la muerte tiene precio: módico, ridículamente módico, pero precio al fin. Hace un par de semanas un colectivero fue asesinado para robarle la recaudación de la noche: veinte dólares.

No es imprescindible, en cualquier caso, detenerse en un relevamiento morboso de la muerte para advertir la decadencia cívica de una ciudad que se jactó en otros tiempos de figurar entre las diez o doce más avanzadas del mundo. Basta comprobar, sin ir más lejos, que los antiguos fulgores de la Reina del Plata —fulgores de una mitología que llegó, incluso, al cine de Hollywood— han quedado reducidos a una hostilidad creciente que se encarna particularmente con sus habitantes. Buenos Aires es una ciudad desquiciada que ha perdido la noción del futuro. El porteño vive al día, como se dice, y se resigna —por impotencia o por cinismo— al maltrato del que es objeto por parte de esa ciudad que no funciona.

La capital argentina acaba de salir de un verano marcado por el apagón. Ha pasado cuatro meses con implacables cortes de luz, abrasada por el calor y sin aire acondicionado. La espera un invierno sin esperanza: lluvias, probablemente inundaciones de barrios enteros, poco gas, escasa calefacción y, tal vez, más cortes de energía. Estas catástrofes, incrustadas en un riñón de la política vernácula, no son —aunque cueste creerlo— decisivas en materia política para los porteños, que dan la impresión de haber aprendido a sobrevivir en las circunstancias más adversas.

Buenos Aires, en rigor, debería alistarse hoy entre las grandes aglomeraciones urbanas más irritantes y menos confortables del mundo. Extremadamente ruidosa, contaminada por todo tipo de gases tóxicos, por toda clase de irresponsabilidades industriales y por muy diversas negligencias, el porte-

ño sale a la calle a luchar y vuelve a su casa como a una trinchera: la ciudad, y los tratos con la ciudad, constituyen una guerra.

#### ¿COMO HABRA CAMBIADO TU CALLE CORRIENTES?

El ciudadano, en Buenos Aires, es un ciudadano amaestradado. El ojo del ciudadano se ha vuelto manso y distraído: no ve ni con rapidez ni con preocupación el deterioro implacable de las cosas. Y cuando ve, lo primero que piensa el porteño es cómo aprovechar en su propio beneficio lo que ve. Así, un buen día, los porteños comenzaron a ver pasacalles: “Nena, yo te quiero”, “Feliz cumpleaños Fito”, “Laurita sos mi reina”, leyendas pintadas con letras de colores en largos lienzos que cruzan las calles a cuatro o cinco metros de altura y sujetos a las ramas de los árboles o a los balcones. A partir de estos saludos, a los porteños se les ocurrió hacer publicidad con pasacalles. Y a la publicidad política se sumó en seguida la publicidad comercial —desde jardines de infantes hasta fábricas de pastas—, de modo que hoy, a lo largo de muchas avenidas, los pasacalles impiden ver el cielo. Salvo el Ombudsman local, cuyas recomendaciones contrarias cayeron aparentemente en oídos sordos, nadie abrió la boca. El ciudadano, con frecuencia, no conoce sus necesidades en cuanto tal, y casi siempre ignora sus derechos. El respeto al paisaje urbano y el uso democrático de la ciudad se alistan en la primera fila de estos derechos y obligaciones.

Las plazas de Buenos Aires están llenas de mierda de perros. Las calles de Buenos Aires están salpicadas de botellas rotas. Las esquinas de Buenos Aires están cubiertas por montañas de bolsas de basura. La ciudad, obviamente, tiende a oler a mierda y a podrido. Pero los porteños se acomodan. Esquivan inmundicias, saltan pozos y desvían la nariz. Las ratas, más de una vez, se les cruzan en el camino. El porteño escupe en el suelo, evita que lo aplaste un auto que pasó un semáforo en rojo, se saca de encima a los mendigos, le grita “¡Qué hacés, hijo de puta!” al conductor de una camioneta que acaba de salpicarlo al atravesar un

charco de agua sucia, y se mete en una casa de cambio. El hombre está en Corrientes y Esmeralda. Este cruce de calles que hace pensar en un suburbio del infierno forma parte del corazón de la mitología de Buenos Aires, aunque nadie lo recuerde. A un paso está Florida, y a dos La-

valle. Por la noche, los bares tradicionales, los teatros tradicionales, los cines tradicionales —los más famosos, sin duda, de Buenos Aires: El Viejo Suárez, el Maipo y el Ópera, por ejemplo— serán entregados a la agonía de una vida nocturna que ya no es vida.

#### JUGADOS A 7 DIAS

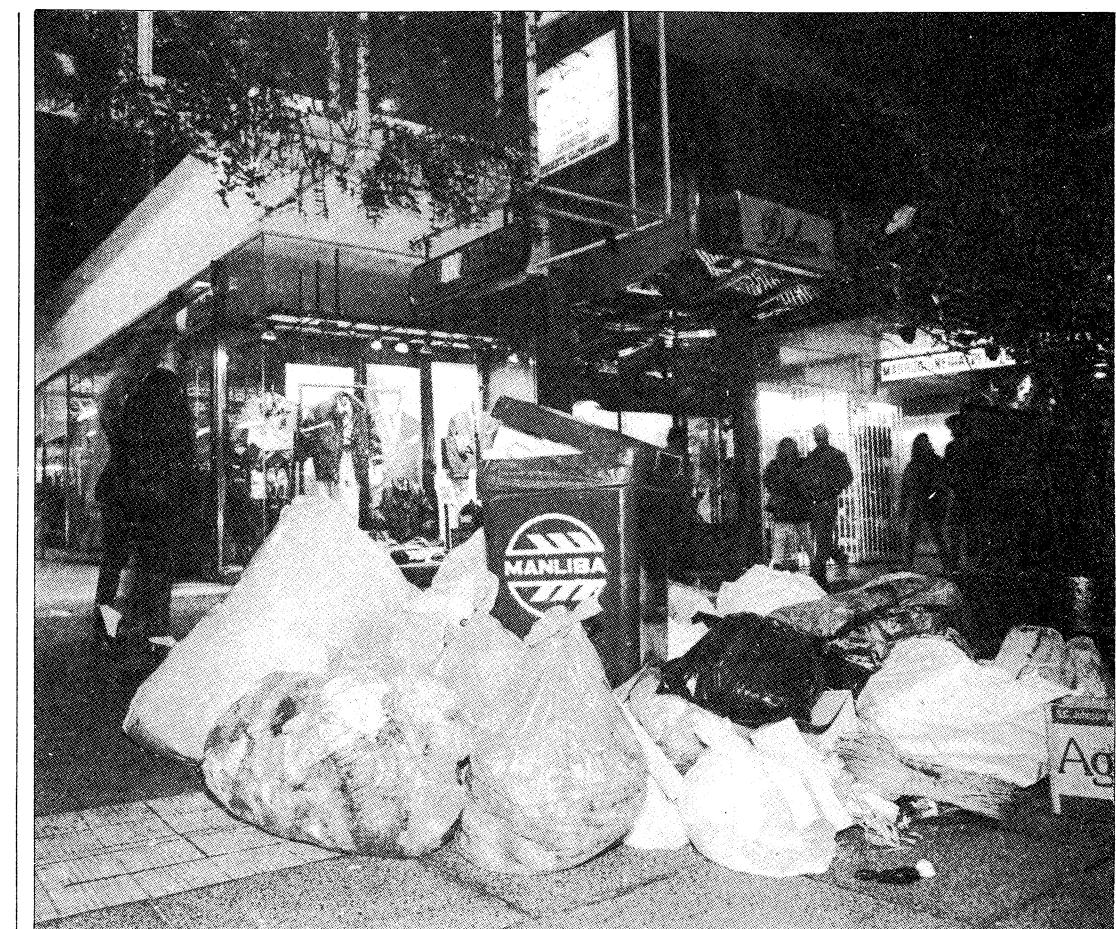
La moneda fuerte del porteño, como se sabe, es el dólar. A su ritmo se mueve la ciudad entera. La cotización del dólar ocupa la primera plana de los tres diarios de la tarde, es repetida hasta el hartazgo en las radios y tiene una columna central en los telediarios de la noche. El dólar es la razón de ser de casi todas las cosas en Buenos Aires, y en dólares se cotiza todo, desde las antigüedades de San Telmo hasta los alquileres de viviendas.

En una ciudad sin futuro, jugada económicamente a las inversiones especulativas, el corto plazo —dice un chiste de estremecedora exactitud— fue

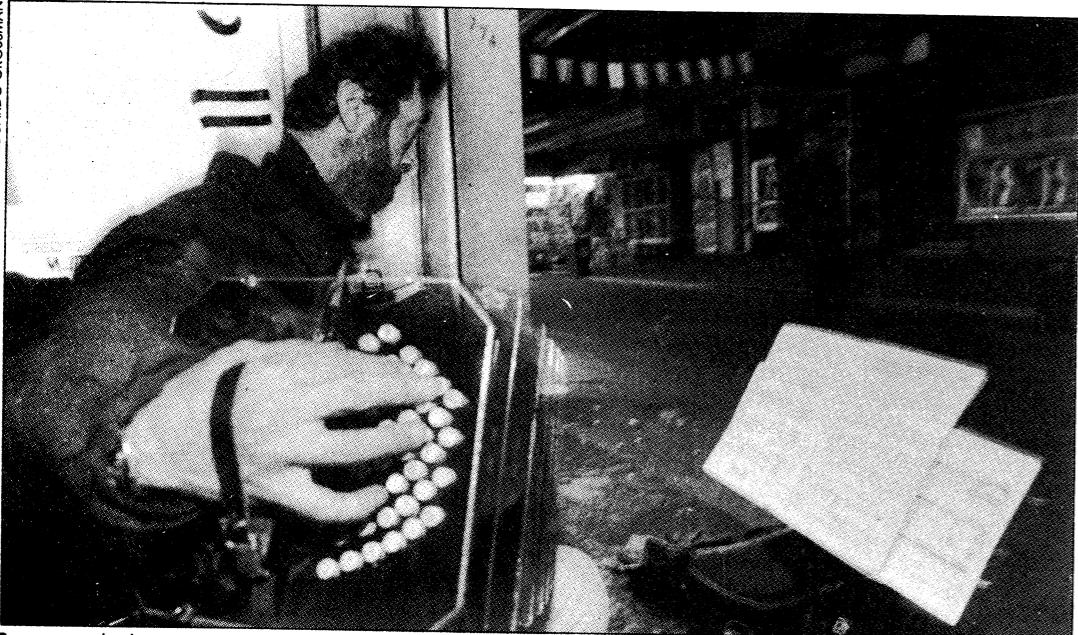
ayer, el mediano plazo es hoy, y el largo plazo es a siete días. Más allá están los adivinos y las tinieblas, nunca el porvenir.

Los porteños no están hechos a prueba de balas, desde luego, pero toleran casi todo lo demás. Veredas y calzadas destruidas por las empresas de servicios públicos, el tráfico colapsado por estas obras y por los cortes de energía que paralizan los semáforos, los teléfonos públicos que han dejado de existir y los privados que existen según la hora y el día, son algunas de las señales que marcan la percidida identidad contemporánea de Buenos Aires, la enrevesada circulación por sus calles y el déficit de sus comunicaciones.

Aislado y perdido en la ineficacia de todo lo que debería ser eficaz, al porteño suele sucederle en estos días, por ejemplo, que el cajero automático de su banco esté sistemáticamente fuera de servicio y que, para colmo, mascullando maldiciones, cuando pretenda tomar el



La reina devorada en pordiosera: Buenos Aires.



Pero nos queda el tango.

subte se interne en una estación a oscuras, hunda los pies hasta el tobillo en pasillos inundados y no consiga que le cambien cincuenta pesos para comprar cosepeles. El malhumor, por cierto, crece, y el porteño vive farfullando insultos. Pero aguanta. La paciencia del ciudadano es tan elástica como su indignación.

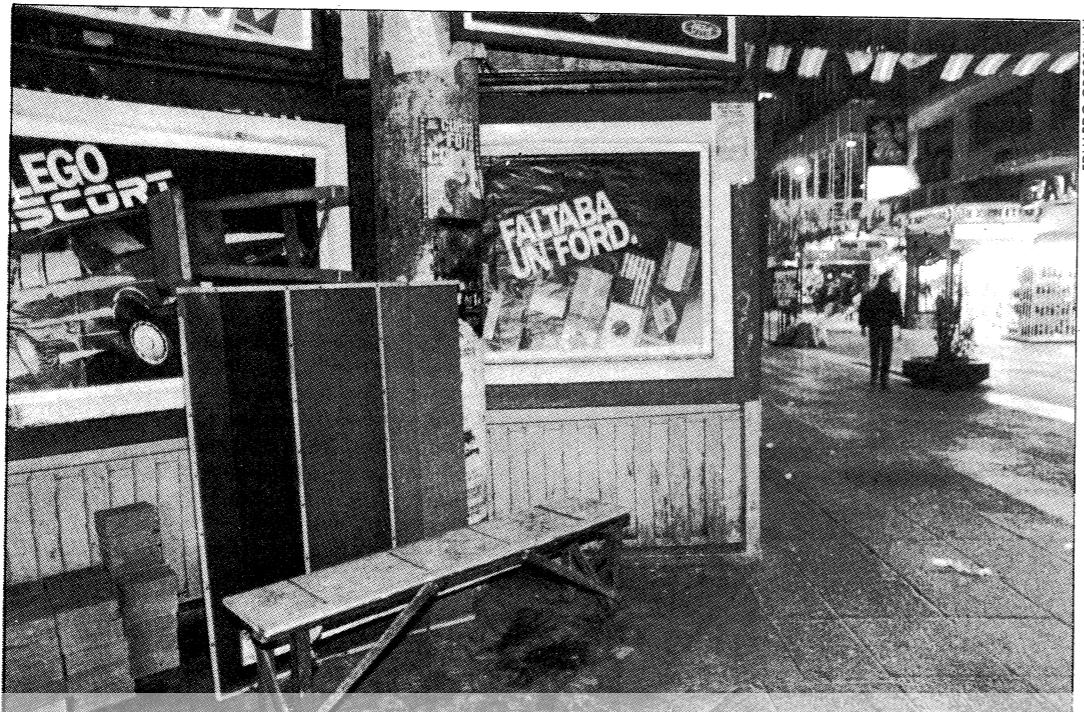
#### LA CULTURA INSTANTÁNEA

Los usos de la ciudad, inevitablemente, cambian. La así llamada elegancia porteña se ha retirado del centro tradicional y ha establecido enclaves en la Recoleta, en Callao y Santa Fe, en el barrio de Belgrano. En el viejo centro sólo quedan jirones de la gloria perdida, espacios encallados en otro tiempo: los escritores que recaen en el bar La Paz, los periodistas apoltronados en el Florida Garden, los viejos republicanos que se hundirán con el Tortoni, los políticos que siguen tartamudeando entre los mármoles rotos de El Molino. La elegancia, o lo que se usa como elegante, circula por otro lado. Y la ciudad joven –la del rock, la de la movida, la del comic, la de un arte posmoderno– no pasa por las luces del centro: fuga de allí, donde nunca estuvo, y se instala en la periferia correcta y siempre móvil, de San Telmo a Palermo Viejo, y sin previo aviso.

Como toda ciudad gigantesca, Buenos Aires está llena de

vasos no-comunicantes. El porteño, contra lo que él mismo cree de sí mismo, se mueve poco, es rutinario y no muestra mayor interés por aquello que sucede más allá de su esfera de influencia, que es notablemente reducida. Esto no quiere decir que no acudan en masa, cada año, a la Feria del Libro y a la Exposición Rural, o que un par de millones no desfilen por los diversos escenarios de los cen-

¿Paisaje posnuclear?



EDUARDO GROSSMAN

formación. Un tejido roto –el que vincula históricamente al hombre con la ciudad–, en cuya ausencia se observa que hoy, en Buenos Aires, se confunde la cultura con las estadísticas.

Entre el aburrimiento y el stress, el porteño se mueve a la deriva. Es muchas veces en Buenos Aires, antes que un nativo, un extranjero confuso que siente que su propia vida en las entrañas de este monstruo es inestable y provisoria. La ciudad, como si no le perteneciese, sigue derrumbándose o es derrumbada. Panaderías, farmacias y mercados antiguos caen bajo las piquetas demolidoras que arrasan, de paso, muebles de estilo, utensilios, costumbres y testimonios de otra historia. La preservación y la restauración son ajenas al espíritu moderno de Buenos Aires.

La geografía de la pobreza, simultáneamente, también le cambia lenta pero inocultablemente la fachada. Las villas, aferradas al suelo tras los muros de un archivado sueño de esplendor, crecen con la fuerza de la miseria. Buenos Aires se descascara, se humedece, se pudre, se viene abajo. Buenos Aires es en verdad el mapa cruel de la carencia, de la humillación: de todo lo que se quiso ser y no se es.



Adelina: el rouge bien puesto.

## EL VOTO FEMENINO FRAGILIDAD, NO SIEMPRE TÚ NOMBRE ES MUJER

Las encuestas preelectorales apuntan que las mujeres suman el 60% del total de indecisos, que son conservadoras y que se identifican apenas con los dirigentes partidarios de su mismo sexo. Opinan Mabel Belucci, Lucrecia Oller y Marcella Guilligan.

el 62,2% en noviembre pasado. "Es así –sostiene el informe– que al finalizar el año, casi dos tercios de los indecisos son mujeres" y subrayaba la importancia de "su captación" a sólo cuatro meses de las elecciones generales.

cas, de una mujer deshojando una margarita dos cuadras antes del cuarto oscuro? La historiadora y especialista en temas de la mujer Mabel Belucci (38) prefiere hablar de "la falta de cultura política" a la hora de encontrar el chivo expiatorio. Sigue que la carencia de práctica política impide que las mujeres opten sin vacilaciones, y que a pesar de la paridad alcanzada en ese terreno con los hombres luego de la Segunda Guerra Mundial, la problemática de la mujer sigue siendo "marginal" dentro de los partidos. Habría, según Belucci, dos razones que explicarían la falta de cultura política femenina. En primer término, militar significaría una tercera jornada laboral para las mujeres (las dos primeras serían la atención del hogar

Y amás se la ve despeinada. Usa tacos altos de siete centímetros aunque visite pueblos sin asfalto en Viedma o San Juan. Cuando baja del avión para los actos de campaña, María Cristina Guzmán, compañera de fórmula de Eduardo Angeloz, ya está remaquillada. Adelina de Viola y María Julia Alsogaray lucen siempre un look prêt-a-porter en los actos de la UCeDÉ, aun cuando Adelina, al estilo de una Evita liberal, transita los callejones temerosos de la villa de Retiro repartiendo útiles escolares. Y siempre que puede pasea con sus hijos porque, comenta, "a las mujeres les interesa saber si somos buenas madres".

Por su parte, Marcela Guilligan (27, licenciada en Ciencias Políticas), directora de análisis político del estudio de Mora y Araujo, sostiene que "hay que terminar con el mito de la mujer que vota distinto a los hombres. Puede ser que en 1983 haya existido una tendencia mayor que promovió a Alfonsín, pero sus expectativas coincidían con las de los hombres: mayor paz y democracia. Pese a vivir en una sociedad machista como ésta, la mujer avanzó en todos los terrenos. Salió de lo privado hacia lo público, que era un lugar, como la política, tradicionalmente reservado a los hombres. Esto se traduce en el voto. Nuestra encuesta de enero pasado dice que las mujeres son un punto más indecisas que los hombres; es una diferencia poco significativa, en consecuencia es una generalización decir que son despistadas". (Ver cuadro IV)

¿Quién tiene la culpa de la imagen, difundida en estadísti-



Lucrecia Oller.

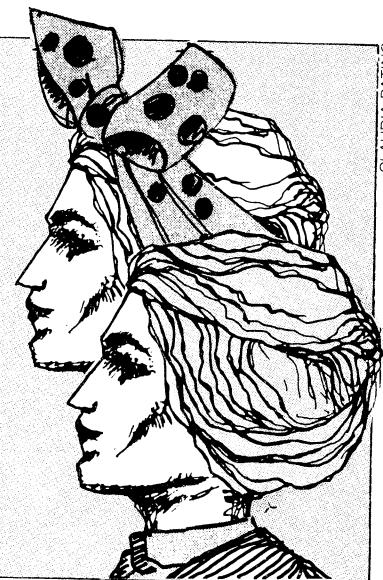
Cuadro I

### INTENCION DE VOTO SEGUN SITUACION OCUPACIONAL DE LA MUJER

Diciembre '88

	Mujeres que trabajan	Mujeres que no trabajan (amas de casa, jubiladas)
MENEM	25	37
ANGELOZ	13	11
ALSOGARAY	3	1
Otros	15	10
Ninguno	3	4
Indecisos	41	37
<b>TOTAL</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

Fuente: SOC MERC/Mora y Araujo, Noguera y Asoc.



CLAUDIA PATINO

Cuadro II

### INTENCION DE VOTO DE LAS MUJERES SEGUN LA EDUCACION ALCANZADA \*

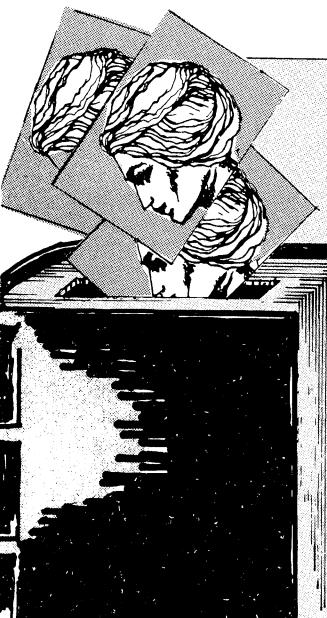
Enero '89

	Primaria incompl.		Primaria completa		Secundaria incompleta		Secundaria completa		Terciaria/Universitaria	
	Oct.	Ene.	Oct.	Ene.	Oct.	Ene.	Oct.	Ene.	Oct.	Ene.
MENEM	44	40	39	43	39	21	17	25	13	11
ANGELOZ	5	12	8	13	11	21	19	31	22	38
ALSOGARAY	0	1	0	3	0	6	3	8	7	5
Otros	17	10	8	10	9	16	17	14	8	5
Ninguno	3	1	4	4	2	4	3	0	5	5
Indecisos	1	36	41	27	39	32	40	22	45	36
<b>TOTAL</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>99</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

\*PORCENTAJES

Fuente: SOC MERC/Mora y Araujo, Noguera y Asoc.

CLAUDIA PATINO



Cuadro III

### LOS TEMAS QUE PREOCUPAN A LAS MUJERES Y EL VOTO

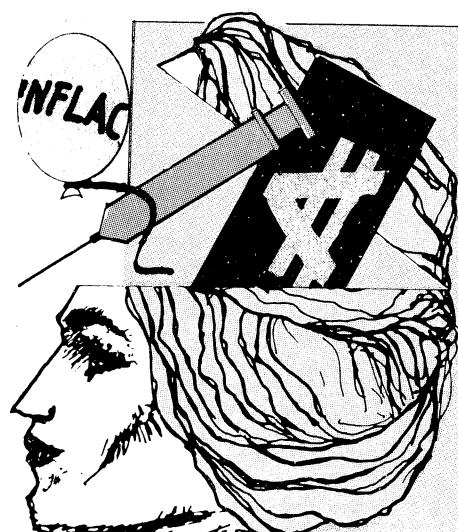
Octubre '88

Opinan que el problema más serio del país es:	Mujeres que votarán por Menem %	Mujeres que votarán por Angeloz %	Mujeres indecisas %
	%	%	%
La inflación	40	42	41
Los bajos salarios	12	10	11
La falta de trabajo	15	6	9
La deuda externa	9	10	11
La drogadicción (tráfico, consumo)	11	10	6
Otros	13	22	22
<b>TOTAL</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

Fuente: SOC MERC/Mora y Araujo, Noguera y Asoc.



Cristina Guzmán: a cara lavada.



CLAUDIA PATINO

partidos. La encuesta de Sociedad Mercado indica (Cuadro II) que las indecisas no son "fontas o ignorantes" sino, justamente, más cultas que las que trabajan son las más vacilantes (38%) y que las amas de casa y las desocupadas (57% y 5%), resultan las más decididas. El cuadro III refuerza la hipótesis de que cuanto más cultas, más cautas, y nada despistadas. Las preocupaciones por el país son similares en las que votan por Angeloz y Menem, aunque las primeras se afilan más por la drogadicción, la delincuencia y la educación, y las segundas, por la falta de trabajo.

#### MODERNAS O TRADICIONALES

Como una parábola de la historia de la mujer en la política se puede pensar en Lola Mora.

Su estatua estuvo 50 años en los galpones de la Municipalidad por indecente. Las sufragistas argentinas tardaron 30 años para convencer a la sociedad que debían votar junto con los hombres. Desde 1920, cuando las feministas Julieta Lanteri y Alicia Riglos de Berón impulsaron un simulacro de elección en la Capital, hasta el 11 de noviembre de 1951, cuando las mujeres votaron por primera vez, pasando por la excepcional participación de la sanjuanina Emma Costa, primera diputada argentina y latinoamericana en 1934. Lola Mora reapareció pero la colocaron en el desván de la ciudad, en Brasil y Costanera Sur. "Si las mujeres se perdieron el paraíso por innovar –se pregunta Oller– ¿por qué no reafirmar este rol defensor del statu quo, y nada más, a

la hora de votar? Las mujeres son conservadoras no por elección sino por situación. El problema es saber por qué, y cómo incorporarlas a un proceso de cambio y desarrollo."

Efectivamente, las encuestas dicen que el 56% de las votantes son de la tendencia "tradicionalista". Las describen como "xenófobas" porque piensan que los problemas del país se deben a "la influencia de ideas extranjeras". Mayoritariamente no trabajan, son estatistas, prefieren la educación religiosa y votan por Menem. Curiosamente, están más decididos en el voto que las "modernas" –el 44% restante–, más dispuestas a los cambios, relativamente privatistas o eficientistas, mayoritariamente con trabajo y, si se quiere, más "liberales".

Belucci explica que si existen tendencias "conservadoras" en sectores del colectivo femenino "no es un problema de sexo sino de inserción laboral". Las encuestas le dan la razón. Si el hombre –razón– debería cumplir tareas domésticas, con lo que ésto representa en cuanto a un universo reducido, falta de inserción social, su-

### GABRIELA GONZALEZ GASS: "NO SOMOS DOÑA ROSA"

–Se dice que las mujeres que hacen política se mimetizan con los hombres o reafirman sus roles de mujeres y madres. Por ejemplo, Adelina de Viola lleva a sus hijos pequeños a los actos de campaña, cosa que raramente haría un padre en las mismas condiciones...

–Hay un fenómeno general de identificación mejor de las mujeres con sus referentes femeninos, pero no alcanza. Hay dirigentes que refuerzan ante el electorado una imagen conservadora, donde nosotras estamos fijadas en el ámbito de lo privado. Aunque a la gente le gusta saber quiénes somos, cómo es nuestra familia, no nos votará esencialmente por eso sino porque cumplimos sus expectativas. Este juego perjudica a la lucha de las mujeres por coprotagonizar con el hombre un proceso de transformación democrática de la sociedad, porque profundiza el concepto cultural retrógrado de que la mujer, cuando hace política es excepcional, y además sigue siendo, esencialmente, ama de casa. Tal mensaje no refleja los cambios positivos –haber dejado atrás las cacerolas como toda ocupación– y tener otros espacios, participar en distintas organizaciones intermedias hasta en los lugares donde se toman las decisiones políticas.

–¿Considera que las mujeres somos más indecisas que los hombres para votar?

–Sí, pero no mucho más. En la UCR, nuestra tendencia es conservar más el voto femenino. Las mujeres han permanecido más fieles a los que garantizaron la paz, la libertad, la democracia. Pero no sólo por eso. También hemos promovido la discusión sobre paritarias, las leyes de patria potestad compartida, la ley de divorcio, la igualación de los hijos extramatrimoniales, la pensión a las concubinas, etcétera. Mucho indecisión puede explicarse por errores económicos del gobierno que dan inestabilidad y hacen que la gente se sienta indefensa. Hay muchos comunicadores que se empeñan en convencer a las mujeres que son todas como doña Rosa, apocalípticas y privatistas. Un grave error del radicalismo y de los partidos progresistas es dejar que el debate se corriera al eje de la eficiencia de los servicios públicos. Estoy segura que la mayoría de las mujeres no pensamos que la salud, la vivienda, la educación –que hay que hacer eficiente,



Gabriela González Gass.

te, por supuesto– tienen que dejarse en manos privadas. Hay que preservar los marcos colectivos que nos permitan defender a los ciudadanos. Esto es la democracia, y la mujer no es ni indecisa ni doña Rosa en este punto.

–¿No considera que los discursos de la campaña electoral, aun el de las mujeres, consideran a las votantes como objetos?

–Sí, en general la dirigencia de los partidos intenta la conquista pasiva del voto. No se da cuenta que hay una demanda de soluciones que va más allá de lugares tradicionales como la casa, la familia, los hijos, la educación. También estamos en condiciones de ocuparnos de la economía del país y de la cuestión militar, que es algo demasiado serio para dejar en manos de los hombres. Porque, eso sí, las mujeres tenemos mayor capacidad de producir cambios, uniendo los grandes objetivos a los más cotidianos. ♦♦♦

M.S.



Marcela Guilligan.



## ANA GOITIA DE CAFIERO: LA SEÑORA GOBERNADORA

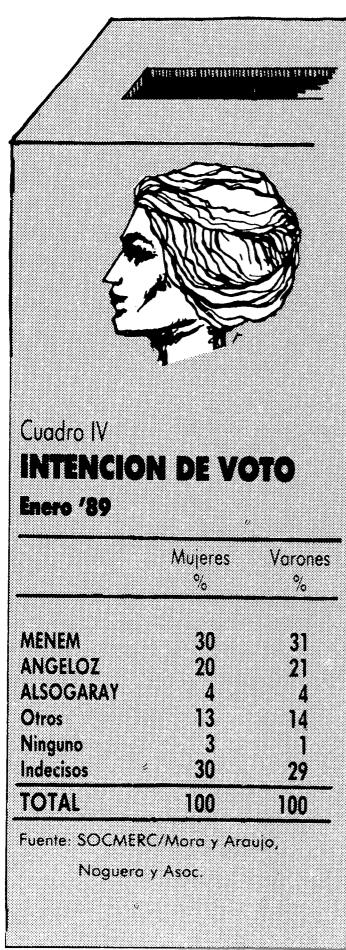
Sus jornadas de doce horas de trabajo en la casa de gobierno de La Plata sacuden los atisbos de modorra burocrática. No siempre fue así: con 40 años de matrimonio con Antonio Cafiero y diez hijos hasta hace poco, casa, marido y familia devoraban el tiempo de "la señora gobernadora". Católica practicante, enemiga de la beneficencia, hoy realiza la tarea de sus años juveniles en el trabajo social: "vivir para la sociedad –afirma–; ése es el modelo".

Pero esta mujer debió esperar a la plenitud de la vida para ejercer en la política. "Siempre tuve claro que me casaba con un político. Al nacer los chicos dejé la actividad y me dediqué a ello. Reemplacé a Antonio en muchas cosas, la crianza, la instrucción, aunque siempre conté con él. Durante muchos años mi tarea pública fue ser su acompañante."

En 1983 se abrió una nueva etapa en la vida de Ana Goitia. Comenzó a participar en giras y actos con las mujeres peronistas. El lanzamiento de la renovación la encontró lejos de las cacerolas y los pañales. Los hijos estaban grandes y Cafiero "era importante para salvar al peronismo". "Entonces –sigue Ana Goitia– todo cambió. Antes del 11 de diciembre mis días eran los de una ama de casa con tareas militantes, secretaria, telefonista. Ahora, en cambio, mi vida está dedicada desde la secretaría general de la Gobernación a solucionar los problemas de quienes vienen aquí. ¿La vida familiar? A Cafiero lo veo en los afiches... Bueno, exagero, en realidad hemos vuelto a trabajar juntos como cuando nos conocimos en 1940."

Cuando habla de la situación social, de las tareas y planes en curso, se apasiona. "Si bien en la provincia hay pocos recursos, algunos no son utilizados. Me paso los días buscando casas deshabitadas pertenecientes a diversas dependencias y viendo si sirven para chicos, madres, discapacitados o lo que sea." Ahora siente que tiene un tiempo suyo, en el cual el ámbito de lo privado se transformó en público por el trabajo social. ☦

CLAUDIA PATINO



LILA PASTORIZA

Ana Goitia de Cafiero.



LILA PASTORIZA



MARIA SECANE

50

EL PERIODISTA N° 237 - 7 AL 13 DE ABRIL DE 1989

## PERFILAS

■ "Me atrae la fiaca, me gustaría quedarme en la cama, pero me levanto por disciplina" (Adelina D'Alessio de Viola, política).

■ "Lamentablemente en este país no se mata al escritor pero sí al libro" (Dalmiro Sáenz, escritor).

■ "Todos creen que soy un chanta o un oportunista" (Simón Lázara, diputado nacional).

■ "Tomamos la determinación de tener un paro en aguas marinas, rodeados por delfines" (Raúl Taibo, futuro padre).

■ "La gente no le tuvo compasión al Mono Gatica, como no se la tuvo al peronismo" (Leonardo Favio, cineasta).

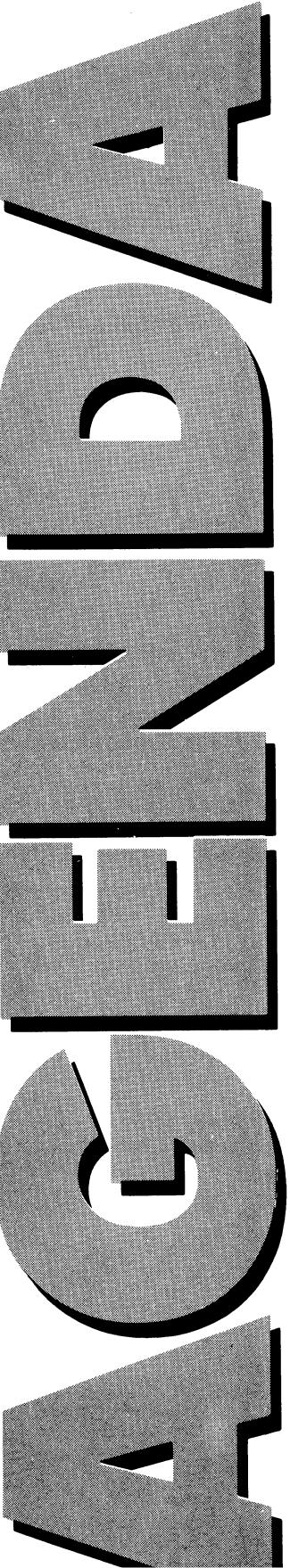
■ "No se puede pretender que después de tantas horas (televisivas) de estupidez, la gente quiera ver Pirandello" (Alfredo Alcón, actor).

■ "Si una tiene una hija que es un verdadero bocho y que domina cuatro idiomas. ¿Por qué tenía que meterse a actriz?" (Inés Moreno, actriz y madre).

■ "No debo interesarle a nadie como actor, porque no me llaman" (Adrián Facha Martel, actor).

■ "Estoy totalmente segura de que para los hombres soy una gordita erótica y sensual" (Ana María Giunta, actriz).

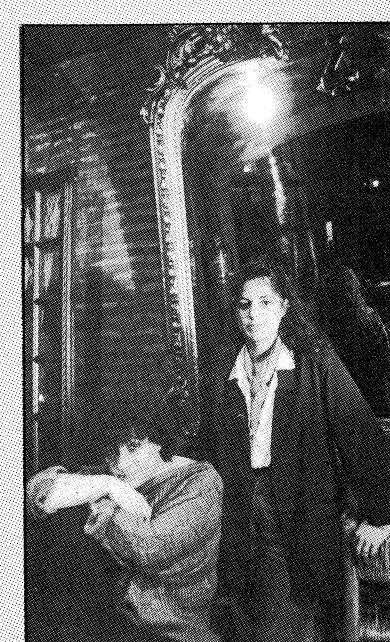
■ "Las confrontaciones matrimoniales ejercen sobre mí una increíble atracción" (Madonna, cantante).



CAROLINA PAPALEO

## MAMITA

La niña tiene 20 años y ya sabe lo que son las herencias. Por lo pronto carga con la misma profesión que su madre, Irma Roy, que abandonó los escenarios por el Congreso. Ella en cambio siguió fiel a las luces y debió cargar con otro legado: el de Soledad Silveyra. Porque sin remilgos se animó a ser la protagonista femenina de *Ella contra mí*, la nueva versión de *Rolando Rivas taxista*. Y, tal como Solita hizo una década y media atrás, Carolina ya tuvo que dejar la tira: "No me echaron ni hubo mala onda –argumenta–, se respetó la historia original". Nada de vacaciones, se dijo, no obstante, la actriz. Y se tiró de cabeza a *Vínculos III*, una tira semanal de *Canal 13* que –casualmente– inauguró hace dos años la propia Irma Roy. "Muchas veces el autor roba historias que pasan en nuestras casas", cuenta Carolina, asombrada del enorme parecido de la tira con la vida real. Y tal vez preparándose ya para el capítulo sobre la hija actriz y la madre diputada.



PHILIPPE BOIRIE

## LA PELICULA DEL PRINCIPE

El rey de sus cuentos infantiles no despertaba princesas durmientes.

Las historias que su abuela le narraba eran distintas: su tío, decía, se había embarcado solo en un velero que cruzó el Atlántico y, pasando por el Cabo de Hornos, remontó el Pacífico. Los chilenos de Coquimbo y La Serena le enseñaron el idioma y algunas mañas; al poco tiempo la misión se había cumplido: el 17 de noviembre de 1860, Orélie Antoine de Tounens I era coronado rey de la Araucanía-Patagonia. Los subditos eran 150.000 aborigenes

dispersos en la región a los que él se había propuesto unificar. "Durante más de 3 años, en cuatro viajes –repite hoy Philippe Boirie–, y como su soberano, Orélie estuvo al frente de los mapuches en guerras contra el ejército chileno." Así, y únicamente así es la verdad para este príncipe francés de 62 años que declara luchar –en Europa– por la reivindicación de los derechos de su pueblo mapuche– desde el preciso instante en que aceptó la sucesión, cosa que le ocurrió a los 23... y todavía no maneja el idioma. Más curioso, sin duda, resulta el reconocimiento de algunas organizaciones indias, que lo invitaron a realizar este viaje y lo tratan de Alteza Real, granjeándose de los demás el mote de "traidores", por si pocos fueran ya sus problemas.

"No es un título nobiliario, sino una posición dinástica, reconocida por los tribunales franceses" –se defiende el Príncipe, cotidianamente dedicado en París al Decanato de la Facultad de Ciencias de la Comunicación. Después de Buenos Aires y el museo de La Plata –donde reclamó la devolución de los tres cráneos de caciques mapuches que allí se exhiben como curiosidad científica–, lo esperan Trenque Lauquen, Chubut, Santiago de Chile y Temuco. Y mientras él continúa su "cruzada moral", sus abogados entablan juicio por difamación contra *Clarín* por haber sostenido la demencia de su antepasado y la vocación comercial del actual soberano, especialista –dicen– en vender "marquesados de Cutral-Có" y otras delicias semejantes. "En 40 años cedí 10 títulos a personas que brindaron servicios a la causa" –aclara Boirie– y cita de ejemplo al bisnieto del cacique Pincén, actual barón de Carnué, "que jamás lo hubiera comprado, porque no tiene un peso". ♦♦

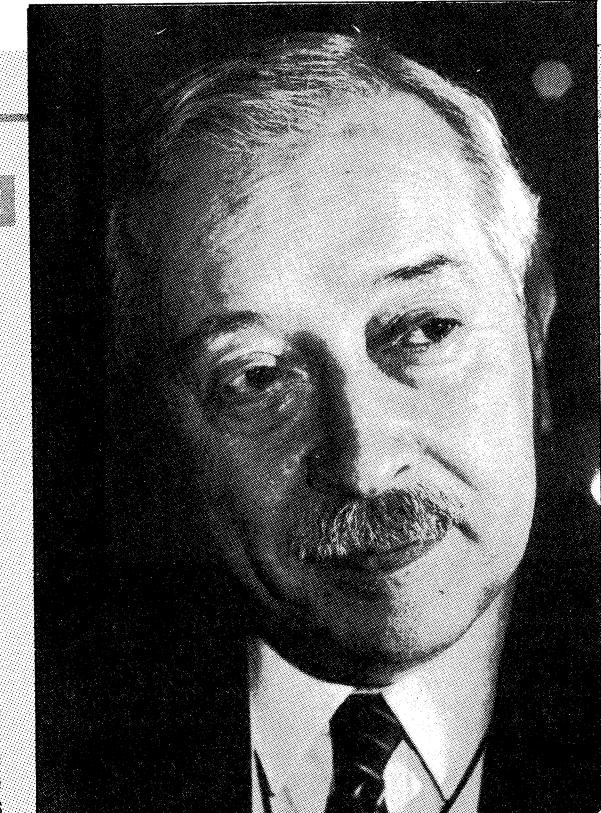
ROGER MOORE

## EL SANTO NO CANTA

Del intrépido agente 007 estuvo a un tris de convertirse en cantante. Más que eso, iba a ser el protagonista del nuevo espectáculo de Andrew Lloyd Webber, *Aspects of love*, con éxito asegurado

y las entradas vendidas hasta fin de año en Londres, aunque todavía el musical no se estrenó. Pero Roger Moore antes del papelerón, decidió abandonar la idea de su debut como cantante. "No tengo experiencia bastante para sostener la melodía", adujo el ex 007 a pesar de las lecciones de canto y la barba que se había dejado crecer para su papel. Conservando el tipo de

Lord inglés que lo acompaña desde sus épocas de *El Santo*, Moore apareció la semana pasada junto a otro ex agente, Sean Connery y Michael Caine entregando el Oscar al mejor actor de reparto. Lloyd Webber en Londres se lamentaba admitiendo: "Subestimé las exigencias vocales de ese papel por las ganas que tenía de que Roger lo representara".



**Dancers - Vivir amando** (Estados Unidos, 1987) es un vehículo para el exclusivo lucimiento de Mijail Barishnikov, que interpreta a un famoso bailarín y coreógrafo ruso tan severo para la danza como voluble para el amor. Filmada en el sur de Italia por el ubicuo Herbert Ross (**Momento de decisión**) este producto para balletomanos y románticos incluye los talentos en pleno del American Ballet Theatre, de dos de sus primeras figuras (Alessandra Ferri y Leslie Browne) y de la Orquesta Sinfónica de Londres dirigida por Michael Tilson Thomas.

**La pistola desnuda** (Estados Unidos, 1987) es la típica comedia sobre el policía perturbado a la pesca de sinverganzas criminales. Con Leslie Nielsen, Priscilla Presley y Ricardo Montalbán, a las órdenes de David Zucker (uno de los co-autores y directores de *Y... dónde está el piloto?*).

**Festival Internacional de Cine Para Niños** se titula una muestra itinerante que acaba de comenzar en Buenos Aires (en el Centro Cultural General San Martín) y que recorrerá buena parte del país durante el mes de abril. Más de 30 films de largo y cortometraje, todos inéditos en la Argentina, de España, Suecia, Noruega, Unión Soviética, India, Rumania, Checoslovaquia y Gran Bretaña. Como primicia se verá también *El escudo del cóndor*, el primer film argentino animado por muñecos, dirigido por Luis Palomares.



## RELACIONES PELIGROSAS

# TODO LO QUE RELUCE ES ORO

Era previsible que *Relaciones peligrosas* ganara sólo tres premios Oscar de los siete posibles: al mejor guion adaptado, a la mejor escenografía y el mejor vestuario. Si los 4.500 socios de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood fueran un poco menos rutinarios en sus gustos quizás hubieran podido advertir que el film dirigido por el británico Stephen Frears no es simplemente un catálogo de diálogos envueltos en celofán de lujo estilo siglo XVIII, sino una apabullante demostración de puesta en escena cinematográfica y uno de los films más inteligentes de los últimos años.

La enorme virtud de *Dangerous Liaisons* es haber sabido iluminar cierto espíritu de la época, determinadas tendencias de las postimerías del siglo XX, a partir de la célebre novela de Choderlos de Laclos (1782) que en su minucioso detalle epistolar de las decadencias cortesanas anticipó la llegada de la Revolución Francesa. Curiosamente es el mismo texto que tentó ahora a Milos Forman para transcribirlo al celuloide. El adaptador y dramaturgo Christopher Hampton lo explicó en

estos términos: "Recientemente, tanto en Inglaterra como en los Estados Unidos se ha estimulado la institucionalización del egoísmo, así que la desalmada conducta de los personajes parece tocar una cuerda armónica. La gente parece reconocer esa ambición, no de dinero, porque los personajes son increíblemente ricos, sino de poder".

Hay otras muchas virtudes, además. En primer lugar los trabajos estupendos de Glenn Close (como la marquesa Merteuil) y John Malkovich (vizconde de Valmont) que convierten a sus personajes en dos artistas geniales del engaño y la vileza, destinados a destruirse mutuamente. Y por supuesto la dirección de Stephen Frears, que manifiesta una amplitud de registro notable (del Londres magistral de *Ropa limpia... negocios sucios* a la corte de Luis XVI) y una precisión narrativa que sólo ostentan los grandes realizadores. Aquellos que, como él, pueden transformar los prolegómenos de una cita amorosa en un riguroso ritual de guerra. ♦♦

LUCIANO MONTEAGUDO

## STEPHEN FREARS

### "HABLO DE LA THATCHER"

Usó 14 millones de dólares y 7 semanas de filmación. El resultado, dice, fue una película "inteligente y sofística". Stephen Frears está casi eufórico con su primer producto hollywoodense: "El clima de trabajo fue óptimo. Obtuve a la actriz que quería, Glenn Close, que es una americana muy especial, con una educación europea, muy teatral. No tengo de qué quejarme", disfruta y explica. ¿Cuál es la actualidad de su película? "El amor, la pasión, la muerte... También la maldad, el gusto por las conspiraciones; todo aquello que caracteriza, sobre todo, a Inglate-

rra –asegura el director británico–, y que Inglaterra exporta a todo el mundo. La señora Thatcher es el símbolo político más evidente de esto: ella expresa esa cosa sumamente despreciable que es el deseo de poseerlo todo. También de esto habló en mi película."

Zapatillas de gimnasia deformadas por el uso y el pelo en completo desorden, rondando la cincuentena Frears resulta, no obstante, menos joven y menos underground de lo que se esperaría del autor de *Ropa limpia... negocios sucios*. Y también más relajado. Ni siquiera se fastidia cuando se le dice que la suya es una película demasiado teatral: "Quería que lo fuese –sonríe–. También Lubitsch, Wilder y Jean Renoir lo pretendían de sus films".

Nada lo perturba ahora porque él no es de los que entienden la vida como una carrera entre un montón de dólares y otro: "No tengo proyectos. Y tampoco me preocupa. Pienso. Espero".

## LA FIESTA DE BABETTE LA GRAN COMILONA

Si no hubiese sido porque cuatro años atrás Meryl Streep encarnó la figura de Isak Dinesen en ese sumptuoso melodrama romántico que fue *Africa mía*, poco y nada hubiera trascendido el nombre de esa notable escritora dinamarquesa. Hollywood la hizo relativamente célebre y, sin proponérselo, permitió que el veterano realizador danés Gabriel Axel consiguiera rodar en su país *La fiesta de Babette*, una adaptación de un relato de Dinesen que durante catorce años nadie quiso financiar. Cuando en 1987 la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood otorgó a la película el Oscar al mejor film en idioma extranjero –el primero para Dinamarca; después *Pelle el conquistador* tendría el suyo– "La justicia y la dicha", como solía decir Dinesen, "parecen encontrarse".

Basado en un cuento de Isak Dinesen (née Karen Blixen) incluido en su volumen *Anécdotas del destino*, el film narra a la manera de una fábula clásica la historia de una pequeña comunidad luterana de la península de Jutlandia, en el extremo norte de Dinamarca. A ese rincón del mundo llega una noche de 1871 una mujer francesa, que esconde un pasado misterioso. Temblando de frío, incapaz de expresarse en danés, implora la protección de dos hermanas solteronas, hijas devotas de quien fuera el venerado pastor de la región. Dice llamarse Babette Hershant y parece huir de los temblores políticos que sacuden por entonces a la Comuna de París. Las hermanas dudan pero finalmente acceden: Babette será su cocinera y dama de compañía, a cambio de casa y comida. Más no pueden ofrecerle, pero Babette (la

espléndida Stephane Audran) se refugiará en ese lugar durante años. En París ya no tiene quién la espere.

Con una meticulosidad y una sutileza que son cada vez menos frecuentes en el cine de hoy, el director Gabriel Axel (nacido en 1918, discípulo de Louis Jouvet) va detallando escrupulosamente la vida de esas dos hermanas y de la comunidad a la que pertenecen, donde el amor terrenal y el matrimonio son considerados una trivialidad. Ellas mismas tuvieron oportunidad de casarse, pero para su padre eran la mano derecha y la mano izquierda; "Y quién quería privarme de mis manos", solía decirle a sus pretendientes. La vida allí es sólo trabajo y oración. Hasta que Babette –con lo obtenido por un premio de lotería– decide quebrar esa monotonía, ofreciendo una cena, a la francesa.

Si para esa rígida comunidad luterana todo placer de los sentidos va contra las exigencias de la fe, la propuesta de Babette es simplemente subversiva. Durante años han comido sólo sopa de pan y bacalao hervido, y en una sola noche deberán enfrentarse a un menú que incluye sopa de tortuga, blinis Demidoff, codornices en sarcófago y sinfonía de frutas, todo rociado con abundante borgoña y champagne. Puede ser demasiado, pero como le hubiera gustado a Carl Theodor Dreyer –el gran padre del cine danés– se opera el milagro. A pesar de sus resistencias, los comensales se rinden ante el virtuosismo del menú y parecen tocados por la gracia. Al fin y al cabo, el de Babette es un acto de amor y de entrega. En cuerpo y alma. ♦♦

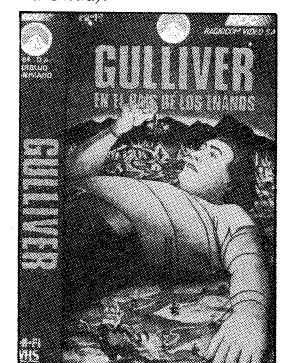
LUCIANO MONTEAGUDO



Babette (Stephane Audran): una subversiva del cucharón.

**La leyenda de Bravestarr, el defensor de los niños** (1986).

Un dibujo animado que interesa por su originalidad. En la línea de los producidos por Filmation (los creadores de *He Man*). Incluye tres episodios: *Fiebre de Kedium*, *Caminar una milla* y *La bondad de los malos*. (Buena Onda).



**Gulliver en el país de los enanos** (1939), de Dave Fleischer. Primer largometraje de dibujos animados en colores. Toma parte del relato de Jonathan Swift, al que recrea con bastante libertad y acompaña con pegadizos temas musicales, cantados por Lenny Ross y Jessica Dragonette. Una producción que asustó a Walt Disney, aún cuando en su momento no tuvo la repercusión que era de desechar. Copia completa y excelente, doblada al castellano (Paramount/RDC).

**León-O contra los mutantes** (1986). El "elegido" de los Thundercats debe enfrentar con su espada invencible a terribles mutantes. Calidad gráfica para aventuras que mucho tienen de aquellas historietas, plenas de fantasía e imaginación de algunos años atrás, aggiornadas (Ledafilms).



LOS GRANDES

## AL RUEDO

Por un lado, Marcelo Fígoli y Juan Carlos Porro, de la empresa Rotk de primera, y por el otro, Luis Carluccio y Alfredo Carbajal, de Argenart Producciones, se unieron para un proyecto en común: "Revitalizar el invierno de la ciudad, en materia de espectáculos musicales". Y programaron el Ciclo de los grandes - Todos al Coliseo, que comenzará el viernes 7 y sábado 8 con Mercedes Sosa, quien presentará un nuevo espectáculo singular en ella - con el único acompañamiento de la guitarra de Colacho Brizuela. La programación, que se prolongará hasta fin de julio, incluye la presentación del LP *Ey!* de Fito Páez, el viernes 14 y sábado 15 de abril, la noche jazzera con Jorge Navarro y amigos -el viernes 28-, una tangueada con Osvaldo Puigliese -el sábado 29- y el varias veces postergado show de Juan Carlos Baglietto -el viernes 5 y sábado 6 de mayo-, en el que se dará a conocer el álbum *Mami* del rosarino. Los otros nombres confirmados para la cartelera de la sala de Marcelo T. de Alvear al 1.100, son Luis Landriscina, Nacha Guevara, Horacio Guarany, Los Pericos, León Gieco, Víctor Heredia, José Larralde, Charly García, Alejandro Lerner, Valeria Lynch, Vox Dei, Sergio Denis, Banana Pueyrredón y María Martha Serra Lima. Los organizadores de estos recitales comentaron que la inversión básica "oscila entre los 12 y 15 millones de australes" y que sólo harán un buen negocio si consiguen una masiva asistencia. Sólo se trata de creer (y confiar). ☺

V. P.

Z95 HACE PUNTA

## AL BORDE DE UN ATAQUE DE TECNO

En los pequeñísimos estudios de la Z95 se respira un clima de algarabía en los últimos días: desde su aparición en diciembre pasado, esta FM, la de Radio del Plata, dejó un oscuro puesto en las mediciones generales de audiencia -según datos de IPSA- y saltó al tercero, detrás de FM 100 (Mitre) y de Rock & Pop. Pero la alegría, en rigor, se debe al segundo lugar conquistado en el segmento de oyentes de 13 a 18 años, el más subyacente de todos porque, se dice, los adolescentes son los mejores consumidores. El secreto de este éxito inesperado, según afirma Bernardo Bergeret, factotum de la Z95 desde la dirección artística, es haber apostado todas las fichas, desde el primer día, a lo que viene: la música *tecnico*.

Porque la moda del reggae, después de dos veranos calientes, está declinando. Se muere. Y los jovencitos ahora quieren algo "moderno" aunque sea plástico, sonido repetitivo de secuenciadores, baterías electrónicas, y mucho ritmo para la discoteca. Los 1.200 llamados -promedio- que se reciben por día en la Z95, son un imparable muestrario del nuevo furor. Los radioescuchas piden Erasure, Pet Shop Boys, Depeche Mode, New Order, nombres que eran inexistentes hasta hace poco, al menos en los rankings mundiales de ventas.

Cada elegido tiene su historia. Pet Shop Boys es un dúo inglés formado por Chris Lowe y Neil Tennant, que va camino a convertirse en el número más vendedor en el mercado argentino del '89, con un tema de punta, *Domino dancing*, de su nuevo LP *Introspective*. Ellos, como casi todos los líderes del *tecnico*, no pretenden tener más

Pet Shop Boys: "dance music, no bailable".



VICTOR PINTOS



Depeche Mode: música para las masas.

que un buen ritmo, cuidadosamente grabado, y una melodía pegadiza. "Nuestra intención era la de crear música para bailar, pero lo que produjimos al final fue algo muy diferente: dance music, que no se puede bailar", dicen, desconcertando a todos.

Los New Order, un grupo surgido de las cenizas de Joy Division (tal vez lo mejor del *post punk* inglés), tampoco tienen mucho que decir. "Nos negamos a que nuestros textos se lean independiente de la música, por eso nunca los incluimos en los discos. Nacen paralelamente, con el sonido, ni antes ni después. Y deben juzgarse en conjunto, inseparables", afirma el baterista Steven Morris. Esta banda estuvo a punto de actuar en Buenos Aires en diciembre pasado, en el Festival por la Democracia, pero el copamiento de Villa Martelli, que obligó a posponer la fecha inicial, les frustró el viaje.

El dúo Erasure, integrado por los teclistas Andy Bell y Vince Clark -este último un ex Depeche Mode y Yazoo-, es otro nombre que apunta a vender bien. "Mirando lo que ocurre alrededor, encontramos muchas cosas para contar, pero tenemos en claro que la mayoría de nuestras letras son bastante frívolas, y que no se puede cambiar al mundo con una canción", dice Bell. Está claro. El otro puntal del *tecnico* actual es Depeche Mode, una banda británica que presenta a tres teclistas -Martin Gore, Andrew Fletcher y Alan Wilder- y al cantante David Gahan, y que llegó a la cima de los charts con el LP *Music for the masses*.

Estos y otros más -los canadienses Korn Kan, los alemanes OK, el *disc jockey* italiano Jovanotti, los *tecnico rap* también germanos, Willi Vanilli y la inglesa Yazz-, que son programados en las FM porteñas por algún temita atractivo, son los nuevos artículos de consumo para *teenagers* que acaban de aparecer en las estanterías del supermercado que muchos insisten -y con razón, tal vez- en llamar *supermarket*. ☺

MINISERIES ESPAÑOLAS

## SOLOS EN EL TEJADO

"Es una gran producción -anticipa Cecilia Roth, que en este momento está nuevamente instalada en Buenos Aires-. Para cada capítulo trabajábamos un mes, con lo mejor y lo más caro. Creo que aquí va a pegar fuertísimo como cuando se estrenó, a fines del año pasado en España. Es que son gatos que se las traen." ☺

PATRICIA SURANO

Manolo Beltrán (J. Sacristán) y un padre que se fue "a por tabaco" hace 30 años (A. Closas).



Manolo Beltrán es un verdadero *bon vivant*. A saber: de profesión actor, humorista para más datos; popularísimo gracias a la tele donde triunfa con *El humor es algo maravilloso*. Pero como todo cuarentón "progre" que se precie -al menos para la Televisión Española- carga con su propia cruz familiar. Separado, no sólo debe soportar a dos hijos adolescentes maleducados sino también a un terceño caído del cielo, o mejor dicho de la relación de su ex esposa con un amante, recién fallecidos en un accidente.

Este es a grandes rasgos el perfil del protagonista de *Gatos en el tejado*, la miniserie española protagonizada por el infaltable José Sacristán, que desde el 10 de abril emitirá Canal 9 todos los lunes a las 22. A lo largo de trece capítulos dirigidos por Alfonso Ungría Ovies con guión de Joaquín Oristrell, se conocerán las andanzas amorosas, y por qué no políticas, del bueno de Manolo.

El ligero tono de comedia le dejará espacio también a Sole (Emma Cohen), su manager y enamorada secreta, Nicolás (Alberto Closas), un padre que reaparece tras una separación de casi 30 años y Marisa (Cecilia Roth), la perfida cuñada de Sole y administradora de un cabaret donde trabaja Manolo.

## MARIANA PINEDA, MUCHA MUJER

A Pepa Flores se la conoció hace muchos años como Marisol: cantante, adolescente y muy bonita. Un día se fue a vivir con Antonio Gades; con él paseó el mundo, tuvo 3 hijos y se casó en La Habana. Con el tiempo, la Pepa demostró que inteligencia y talento le sobraban. Acedió a la cúpula del Partido Comunista Español, pero también volvió al espectáculo; y a partir de este martes a las 23 se la

Pepa Flores, antes Marisol, hoy Mariana Pineda.



puede ver por Canal 13 en una historia a su exacta medida.

Cuando decidió encarar los cinco capítulos del *Proceso a Mariana Pineda* -basada en la obra de Federico García Lorca-, Radiotelevisión Española eligió como director a Rafael Moreno Alba (*Los gozos y las sombras*) e invirtió un presupuesto millonario dedicado en gran parte a una minuciosa reconstrucción de época. Es 1831, el año más duro del reinado absolutista de Fernando VII, el año en que Granada asiste a la ejecución de Mariana Pineda que por entonces tenía 27 años, una bandera escondida con el lema "Igualdad, Libertad, Ley" y una férrea voluntad de no declarar, como eternizó la copla popular. Frente a ella, y como expresión del autoritarismo, el juez (aqui interpretado por Germán Cobos) que condena con pruebas falsas porque está seguro de la culpabilidad de sus víctimas.

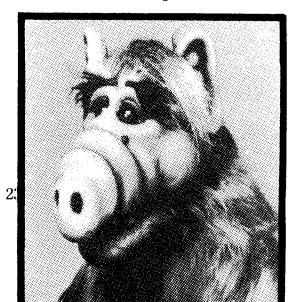
"Mariana guarda silencio para salvar a todos los conspiradores -resume Moreno Alba-. Su vida y su muerte demuestran, como enseña la historia, que en un país donde no había libertad, había sin embargo muchas personas verdaderamente libres. Mariana profesa la libertad y muere por ese ideal." ☺

**Nostalgias.** En pleno auge del "volver a vivir", el Centro Cultural San Martín se prende con todo, para proyectar aquellas viejas series. El viernes 7: *Colt 45*, con Wade Preston; *Jim de la selva*, con Johnny Weissmüller; *Papá lo sabe todo*, con Robert Young y Merle Oberon presenta. El sábado 8: *Rin-tin-tin*; En la cuerda floja, con Michael O'Connors; *Patrulla de caminos*, con Broderick Crawford; *Pero es mamá quien manda*, con Donna Reed y *Los locos Adams*, con Carolyn Jones. Siempre a las 20.15.

**Más luna.** La actriz, el vestuario, la edición y el guion se llenaron de premios. Y se asegura que medio Estados Unidos congela su tiempo para ver esta serie romántico-policíal "ideal para toda la familia". Los nuevos capítulos de *Luz de luna* (*Moonlighting*), siempre con Cybil Shepherd y Bruce Willis, pasaron a engrosar la programación de Canal 11, que los emite los viernes a las 21, sacrificando nada menos que *La hora del Topo Gigio*.

**Afortunado.** Aquí están nuevamente los Campanelli de esta década, familia numerosa siempre girando alrededor de los retrógrados hacares y pareceres de Guillermo Francella. *De carne somos en versión '89* los traslada a Barrio Norte y los codea con apellidos dobles, como herederos que son ahora de una gran fortuna. Los resultados -vaya si previsibles- se ven los martes a las 21 por Canal 13.

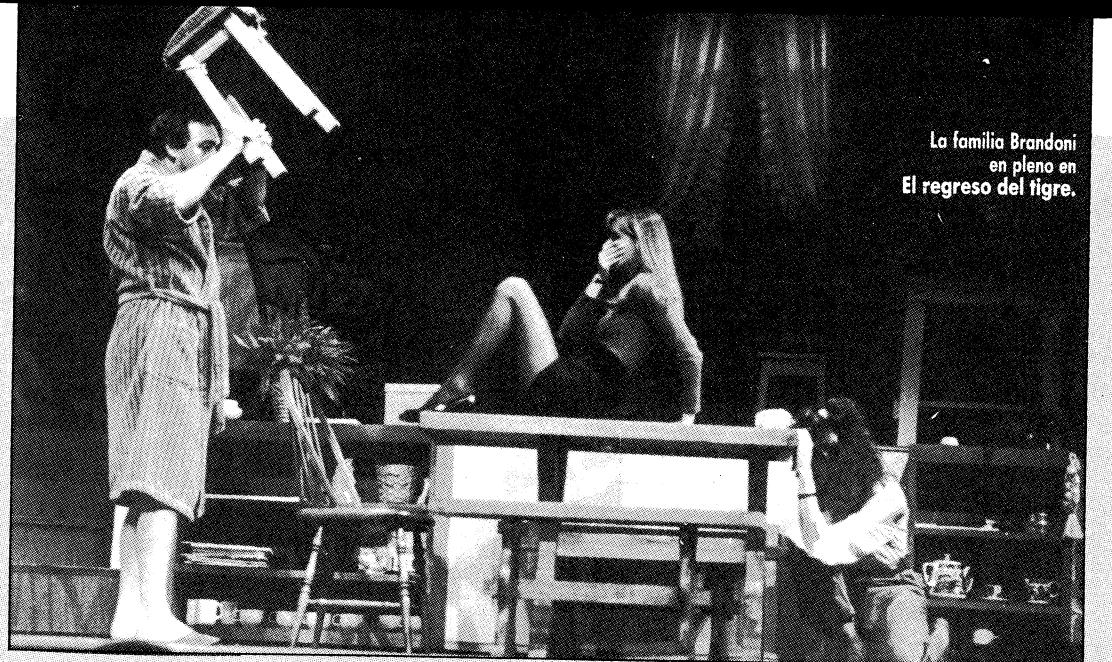
**Alf.** Varios problemas surgen para la familia Tanner cuando ese extraño habitante del planeta Mell-mas aterrizado en el garaje de su casa termina ganándoles el corazón. Para Canal 13, que empieza a emitirlo los jueves a las 21, Alf llega con la ventaja del buen rating comprobado durante la temporada '88 en Canal 2. No problem.



A. B.

**Postales argentinas.** Y llegó por el Sportivo Teatral de Buenos Aires al San Martín. El grupo creado hace ocho años por Ricardo Bartís presenta ahora este "sainete de ciencia ficción" -tal como gustan definirlo. Erase una vez un oscuro empleado de Correos, Héctor Girardi, que tiene la mala idea de enamorarse de la escritura en la frustrante Buenos Aires devastada del año 2043. Bartís, que capitanea a los actores Pompeyo Audívert, María José Gabin y Carlos Viggiano, resumió así sus objetivos: "Pretendemos la búsqueda de una imagen teatral audaz y compleja que supere el 'naturalismo' y el 'realismo' excesivamente instalados en nuestros escenarios". (En la Sala Cuní Cobanellas, a partir del jueves 6 a las 21).

**Familia de artistas.** "Un solo argentino es un poeta; dos argentinos son un tango; tres argentinos son un drama; pero toda una troupe de argentinos son locura en esfado puro." Así comentó Le Figaro el estreno de *Familia de artistas*, la última obra de Alfredo Arias, interpretada por un elenco argentino (Iris Marga, Marilú Marini, Facundo Bo, Lía Jelin y Zobeida). Estrenada el pasado 3 de marzo, con música original de Astor Piazzolla, en el Theatre de la Commune de Aubervilliers, la obra prolongó sus funciones hasta el 15 de abril debido al gran éxito de público y crítica.



La familia Brandoni en pleno en *El regreso del tigre*.

LUIS AGUSTONI

## EL SALTO DEL TIGRE

"Me gusta escribir a chorros, como el tigre que salta" cuenta el autor y director Luis Agustoni sobre su compulsiva manera de encarar la escritura de una obra de teatro. *El protagonista*, interpretada por Oscar Martínez y Ana María Picchio, lo puso en un camino que rápidamente le otorgó éxito y notoriedad, y con esa puesta todavía funcionando enfrenta ahora un nuevo desafío, *El regreso del tigre*, que esta semana se estrenó en el Teatro Lorange con Luis Brandoni, Marta Bianchi, Roberto Ibáñez y Micaela Brandoni.

Agustoni encara nuevamente un doble papel, es autor y director. "Como escritor me creo unos problemas con los que como director me odio -confiesa risueño-. Conocio la obra bastante cinematográficamente y, desde lo formal, no me limito. Como director corto casi el 40% del texto. Sale lo redundante, lo reiterativo o lo excesivamente literario. Las macanas que cometí como escritor las corrijo como director. Quizá sea ésta una de las razones profundas por las que quiero dirigir mis obras: ocultarle al mundo mis defectos autorales".

Ironía aparte, Agustoni cuenta que *El regreso del tigre* surgió como una idea que se desarrolló velozmente. "Fue a la máquina de la cabeza -aclara- directamente, no hubo un largo proceso de elaboración. La escribí durante un mes a fines del '86 y, como todo lo que hago, está profundamente arraigada en los avatares de mi tormentosa existencia." La obra cuenta la historia de un profesor, su mujer y la hija de ésta, producto de un amor juvenil con un músico trotamundos que desapareció antes del nacimiento y que, al ser la chica adolescente, regresa para conocerla: "Para esta obra -relata Agustoni- me fui basando en ciertos músicos, rockeros y baladistas, hombres de entre 35 o 36 años que me interesaron más que por ser músicos

CRISTINA CIVALE

DEPORTES

JOSÉ LUIS CLERC

## SIGANME

Aquella tarde del martes 8 de octubre de 1985 se le hizo eterna a José Luis Clerc. Le ganaba fácilmente al entonces desconocido jugador soviético Andrei Chesnokov 6/2, 6/1 e igualaban 2-2 y 40-40 en el quinto game del tercer set. Ganando ese set, como todos suponían que iría a ocurrir, Argentina finalmente se impondría 3-2 a la URSS en un enfrentamiento que se había complicado más de lo previsto en la cancha central del Buenos Aires Lawn Tenis Club. Pero Clerc lanzó su poderoso saque y un juez de línea lo sancionó con "foot-fault" al pisar el fleje con su pie. A partir de allí, los nervios se apoderaron de Clerc que perdió el game, el set y luego el partido. "Es el día más triste de mi carrera, porque perdimos y nos fuimos al descenso y la culpa es de Clerc", expresaba el jugador hablando de sí mismo en tercera persona, tras de lo cual despotricaba contra los jueces de línea y también contra la prensa.

Decía también Clerc: "Ya no siento alegría al entrar en una cancha para jugar. Estos diez años de competencia me desgastaron y cada vez las presiones son mayores. Pero me gustaría seguir repre-

Batata Clerc: volver sin la frente marchita.



sentando a mi país". Tuvieron que pasar casi cuatro años para que esto volviera a ocurrir, pero en el medio sucedieron otras cosas. Por ejemplo, el 19 de febrero de 1986, después de haber ganado 25 títulos de Grand Prix, cerca de 2 millones de dólares sólo en premios y permanecido durante cuatro temporadas consecutivas entre los diez mejores jugadores del mundo, Clerc reunía a la prensa argentina para anunciar su retiro de las canchas. Tenía sólo 27 años y lucía marcadores favorables contra los mejores del mundo, incluido Ivan Lendl.

Cuando el 15 de enero de 1987, un año más tarde, el sueco Björn Borg -que fue tapa de diarios hace dos meses- venía a Buenos Aires para jugar una exhibición con Clerc, el argentino revelaba aspectos de una conversación que había tenido con el ex número uno del mundo. "El -contó- ganó todo, se debe haber aburrido de ganar y no le quedaban incentivos. Yo, en cambio, no puedo compararme con él en cuanto a trayectoria. Largué para dedicarme a mi familia." Pero fue allí mismo cuando confesó por primera vez su deseo de volver a la Copa Davis, para jugar sólo el doble. Sin embargo, Modesto Tito Vázquez, entonces capitán, no lo convocó para el partido que la Argentina perdió ajustadamente contra la India en Nueva Delhi.

A fines del '88 (Clerc, mientras tanto, dirigía un centro de tenis en San Isidro), la Asociación Argentina de Tenis (AAT), sorpresivamente, desplazó al capitán Vázquez y ofreció el cargo a Batata, que lo rechazó porque reiteró que deseaba volver a la Davis, pero como jugador. Fue designado capitán su viejo amigo del Club San Fernando, Alejandro Gattiker, quien le exigió que compitiera oficialmente si quería jugar la Davis. Lo hizo en Brasil y en Estados Unidos -allí en pareja con el sueco Mats Wilander- y entonces Gattiker lo convocó a la Davis en pareja con Horacio de La Peña, en una decisión polémica, pues dejó afuera al promisorio binomio que conformaban Javier Frana-Christian Minuissi.

"No defraudaré, quiero aportarle mi experiencia a los muchachos, así como lo hace John McEnroe en el equipo de Estados Unidos", dice ahora Clerc, una de las principales atracciones del partido Copa Davis que Argentina debería ganarle fácilmente este fin de semana a Canadá en las mismas canchas del Buenos Aires que hace casi cuatro años lo despidieron en silencio. "Esto -asegura Batata- no es una revancha. Es cierto que me criticaron mucho después de aquella derrota contra los soviéticos, pero ahora fue la misma gente la que me dio ánimos para volver."

EZEQUIEL FERNANDEZ MOORES



Enamorándose.

Cuando apareció en un Porsche 920 T negro con zapatillas, shorts rasados rojos y una simple remera, no todos se sorprendieron. Y menos aún cuando se advirtió que sufrió ante cada tanto del argentino Horacio de La Peña. La noticia, igualmente, conmocionó al mundillo del tenis: la alemana Steffi Graf, la imbatible mujer del tenis actual, está enamorada desde hace tres semanas de un pelirrojo jugador australiano. Su nombre: Mark Woodforde. Gaby Sabatini, que todavía no quiere saber nada de novios, aguarda que su sombra negra, afortunada en el amor, comience a perder en el juego.

**Piso.** Y mientras Steffi pasea a su primer novio, Gabriela está algo ansiosa por volver a Buenos Aires para ver cómo quedó el flamante piso de mil metros cuadrados que sus padres adquirieron por 600.000 dólares en avenida Del Libertador y Seguí. Según El Gráfico, el departamento pertenecía nada menos que a Ernestina de Nobile, la dueña de Clarín.

**Omnipotente.** ¿Quiere saber cómo es Ivan Lendl? Escuche la opinión del ahora desplazado

integrante del equipo argentino de Copa Davis, Martín Jaite: "Lendl goza a sus compañeros de trabajo. Menosprecia al pobre del tenis. El es número uno y el otro el 170... Ahora es un yanqui, no quiere saber nada de Checoslovaquia, reniega de su nacionalidad. Ve una bandera checoslovaca y quiere que le pongan la norteamericana. Son sus principios... está hecho un omnipotente". (Revista Tie Break en un excelente artículo de su último número).



**■ Orillas.** Carlos Langone, dibujante, pintor, diseñador gráfico, expone desde 1972, y en ese tiempo ganó no pocos premios. *Orillas de una ciudad*, la serie de pinturas de 1989 que exhibe en la Galería Tema (Viamonte 625) hasta el 24 de abril, muestra una metrópoli en crisis, con seres mitad humanos, mitad míticos, cielos de colores violentos y un clima ambiguo, entre la realidad y el sueño.

**■ Transición.** De los desvelos del pueblo español en su transición hacia la democracia, es que trata la muestra que se presenta desde el martes 4 en el Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI). Para más precisiones, se presenta una exposición itinerante, con material gráfico y documental sobre la vida política, cultural y social española entre noviembre de 1975, cuando la muerte del Generalísimo Francisco Franco abría un signo de interrogación hacia el futuro, y enero de 1986 cuando España ingresaba a la Comunidad Económica Europea. La muestra -diseñada por el ICI de Madrid, la Comisión Nacional V Centenario y el Centro de Estudios de América Latina- acompaña además un ciclo de cine y de conferencias de importantes protagonistas de esa historia (el escritor y periodista Javier Pradera, y el ex ministro de Educación José María Maravall, entre otros). En Florida 943, hasta el 28 de abril, de lunes a viernes de 10 a 20 y sábados de 10 a 13.



Miró a los 85 en Palma de Mallorca.  
Aquellas obras, ahora, en Buenos Aires.

JOAN MIRÓ

## BAJO LOS PUENTES

23 obras -litografías, aguafuertes y esculturas- de los últimos años del artista.

Como uno de los máximos exponentes del surrealismo, Miró demostró que el arte -Giulio Carlo Argan dixit- "puede carecer en absoluto de censuras". Para el longevo catalán muerto en 1983, la falta de justificación no era sin embargo una falta de motivación, y esa pura libertad se plasmaba en cuartos de luna o corolas y estambres de flores, con tal claridad del signo y el color que resulta inútil encontrar un significado secundario fuera de la percepción.

Situado en una dimensión psíquica similar a la de Paul Klee, en su caso sin embargo el mito no está fuera de la conciencia, sino dentro de ella, y "a las puertas de la conciencia es donde se detiene la percepción".

En fin, una razón menos complicada para largarse hasta "los puentes" puede ser, simplemente, deleitarse con calidades y sutilezas difícilmente apreciables en los posters que inundan las casas de la clase media porteña. ♦♦

D. L.



izq., "Pa un dia patrio" (1930); arr., "Inundación en Bangladesh" (1988).

los viernes y sábados de 10 a 21, hasta el 13 de mayo) 176 de los originales de aquellos almanaques que se habían convertido en émulos pictóricos del Martín Fierro.

En efecto, en los boliche rurales y almacenes de ramos generales de los pueblos, los paisanos se reconocían protagonistas de las historias contadas por Molina Campos, como medio siglo antes lo habían hecho con el personaje de José Hernández. Allí se observaban frente a una sangrienta riña de gallos, alejando a un pingüo o contemplando la insondable soledad de la llanura.

El propio Molina Campos recordó, en un texto autobiográfico, que su necesidad de reflejar el mundo gauchesco comenzó muy temprano, exactamente cuando "allá por el año 1900 las torrenciales lluvias inundaron los campos donde mi padre tenía una estancia". El forzado encierro, el aburrimiento, lo llevaron entonces a copiar escenas de la peonada. "Ahí empezaron a moverse mis primeros gauchos cuando cumplía 9 años de edad", contó el pintor.

Sin embargo, recién a los 35 expondría públicamente sus trabajos: fue en la Sociedad Rural, cuando corría 1926. Después una beca del Gobierno argentino para estudiar animación en los Estados Unidos lo llevaría durante años a Hollywood,

desde donde colaboró en revistas como Life, Time, Esquire y The National Geographic Magazine, y llegó a ser asesor artístico de los estudios de Walt Disney en Los Angeles. Pero en 1953 decidió volver a la Argentina y dedicarse al campo, su campo. ♦♦

## FOTOGRAFÍA

### AL TOPE

Son campeonas de la fotografía de 1988. La World Press Photo las seleccionó entre 10.200 imágenes periodísticas aportadas por 1287 fotógrafos de 62 países. Y aquí están dos de las quince ganadoras de sus respectivas categorías. Arriba, la Foto del Año: *Funeral después del terremoto en Armenia*, del estadounidense David Turnley (Black Star), con toda la desesperación de Boris Abgarzian abrazado al férreo de su hijo Tegran, de 17 años. Abajo, *Inundación en Bangladesh*, de Charles Hires (Gamma), la ganadora del capítulo *Historias de Actualidad*. También se premiaron los testimonios sobre ciencia, deporte, arte, personajes y hasta foto humorística. Más que una muestra, todo un espectáculo, anualmente, en Amsterdam.



## 6 PINTORES MEXICANOS

### MAS ALLA DEL MURAL



Entre el muralismo y el 2000: Francisco Toledo.

Ila lograron alejar la figuración realista, sin abandonar las raíces de la cultura americanista, una síntesis lograda mejor que nadie por Francisco Toledo (1940), el grupo comparte el mérito de haber sido la vanguardia que hizo olvidar el muralismo convertido en dogma. Luego de dura batalla

DIEGO LAGACHE

## FLORENCIO MOLINA CAMPOS

### ALPARGATAS SI

Debieron pasar muchos años para que la obra de Florencio Molina Campos fuese reconocida como algo más que un vasto fresco costumbrista del campo bonaerense. Nacido en 1891, este artista pasó gran parte de su vida en una estancia familiar (su padre y su abuelo eran hacendados) y allí se dedicó a captar con maestría aspectos esenciales de los prototipos gauchescos con un dibujo detallista y una paleta diafana.

Recién en tiempos recientes los especialistas comenzaron a revalorizar a este extraño especimen de la plástica vernácula, que se volvió famoso por sus almanaques para la Fábrica de Alpargatas (entre 1931 y 1936 y, luego, entre 1940 y 1945). Ahora, a 30 años de la muerte del artista, el Museo Nacional de Bellas Artes expone los martes, jueves y domingos de 10 a 20 y

Cuando vi por primera vez la cama exigua donde había dormido hasta las vísperas de su matrimonio, y junto a ella, en una vitrina, el uniforme de libertador erguido sobre las botas mínimas de la batalla de Ayacucho, creí que la casa natal de Simón Bolívar en Caracas había sido convertida en un museo de miniaturas. Pero no: el cuerpo de Bolívar era de medidas escasas. La gloria que le ha caído encima es lo que ha ido agrandándolo.

La aceptación de esa diminuta imagen física es uno de los rasgos más llamativos de *El general en su laberinto*, la última novela de Gabriel García Márquez<sup>1</sup>. Al abrazar a uno de sus generales, el héroe le llega a la cintura: pesa cuarenta kilos, mide 1,61, calza botas del número 35. "Lo importante", le advierte alguien, "es que Su Excelencia no se nos disminuya por dentro."

Allí está, de algún modo, la metáfora de esta novela, cuyo sujeto central es el intocable Bolívar. Salvo García Márquez –otro intocable de la Gran Colombia– nadie más podía escribirlo sin riesgo de escarnecimiento. Que el narrador haya aceptado la apuesta y que, contrariando sus anteriores incursiones por el género histórico (*El otoño del patriarca*, sobre todo) se haya resignado a una porfiada pesquisa de datos, fechas y frases exactas, son señales de su rigor y de su osadía.

La apuesta va, sin embargo, más allá de eso. En algunos fragmentos nítidos, las obsesiones personales de García Márquez se transfiguran en las obsesiones de Bolívar: en ambos se lee el mismo rencor contra Santa Fe de Bogotá, un mismo vacío desolador se abre cuando ya todos los poderes terrenales han sido alcanzados, y se descubre en ambos el mismo gusto por completar las historias de amor con frases inolvidables y definitivas. Una sola prueba basta, quizás, para con-

## EL GENERAL NO TIENE QUIEN LE ESCRIBA

firmar que, al narrar ciertas entretelas del personaje, García Márquez está narrando también sus oscuridades: "En ninguna parte se había sentido tan forastero como en aquellas callejitas yertas (de Bogotá)", escribe en la página 48. Y en la página 271, al emprender la lista de sus gratitudes personales, el novelista explica: "Más que las glorias del personaje me interesaba entonces el río Magdalena, que empecé a conocer de niño, viajando desde la costa caribe (...) hasta la ciudad de Bogotá, donde me sentí más forastero que nunca desde la primera vez".

Si se mide el desafío de todas esas intensidades –un personaje mayúsculo, un escritor de primer orden que, además, se sirve del personaje para ajustar cuentas consigo mismo–, no puede menos que sorprender la desmesura del fracaso. *El general en su laberinto* es un producto industrial, manufacturado con un oficio esplendoroso, en el que se renuevan todos los recursos narrativos que García Márquez ya gastó en sus novelas anteriores sin que uno solo haya sido creado para desentrañar quién era, de verdad, el Bolívar que la historia escamotea.

Ya el lector sabe cómo es la anécdota. Diez meses antes de morir, en febrero de 1830, el



Escribe TOMAS ELOY MARTINEZ

so encantamiento en un texto donde el libertador –divinizado desde hace siglo y medio por la historia oficial– es pródigo en flaquesas del cuerpo, perversiones eróticas, palabras gruesas y ventosidades, sin que por eso se le caiga una sola brizna de gloria. Pero alguien que no ha convivido con el mito leerá la novela sin prejuicios y se desencantará al advertir que sobre Bolívar llueven los mismos adjetivos pareados y relucientes que ya beneficiaron al coronel Aureliano Buendía y al Florentino Ariza de *El amor en los tiempos del cólera*; que ciertas figuraciones retóricas reaparecen hasta el empalagamiento ("destino de lástima", p. 153; "luz de lástima", p. 175; "tocador de lástima", p. 269); que los recuerdos son atraídos al texto con palabras casi iguales a las del comienzo de *Cien años de soledad*; que la muerte de Bolívar está narrada con las mismas cadencias verbales y con los mismos recursos de imaginación que la subida al cielo de Remedios la Bella.

Se aducirá que a un novelista no se le puede exigir que deje de repetirse porque todo hombre es uno y está condenado a seguir siéndolo infinitamente. Se puede esperar de él, en cambio, que adapte su lengua a la lengua de la historia que está contando (máxime cuando esa historia es verdadera), que recupere las violencias, las astacias y sobre todo el genio de los que este laberín-tico y mercurial Bolívar aparece privado. El lector se arrastrará hasta el final con los sentidos en estado de alerta, a la caza de cualquier sorpresa. No encontrará ninguna.

De la suma de dos grandes cabría aguardar una obra maestra. Pero en este juego no hay matemáticas infalibles. A veces, muy pocas veces, más por más da menos.

<sup>1</sup> Editorial Sudamericana, Buenos Aires, marzo 1989. 288 páginas, 220 ilustraciones.

## Sueñe imágenes en The Image Bank Argentina son realidad.

ARGENTINA THE IMAGE BANK ARGENTINA THE IMAGE BANK ARGENTINA



### ¿Qué es The Image Bank Argentina?

El más importante banco de imágenes fotográficas, de ilustraciones y escenas de cine publicitario del mundo, que opera desde hace casi 10 años, en la Argentina.

### ¿Qué le ofrecemos?

Más de 600.000 imágenes, aquí en nuestras oficinas. Todo lo que usted pueda imaginar para su uso en publicidad, promociones, editoriales, o necesidades comerciales.

### ¿Cómo acceder a ellas?

Viniendo a nuestras oficinas, para elegirlas personalmente, con la seguridad de que podrá concretar lo que usted imaginó donde las necesita. Ya mismo, porque la entrega es inmediata. Además, si usted tuviera nuestros

disfrute de la excelencia de nuestras imágenes

Y en el mundo The Image Bank, se piensa en su comodidad

A esta altura usted estará disfrutando la posibilidad de no tener que desechar ideas, por resultar complicadas o costosas.

Porque hemos estudiado las posibilidades de cada cliente, y además porque comprar

60.000 secuencias, ordenadas según el criterio de la lista de temas adjuntos. Con él podrá:

Complementar su comercial con otras escenas, bocetar su comercial para testeo, presentar programas de TV.

ordenadas según el criterio de la lista de temas adjuntos. Con él podrá:

Complementar su comercial con otras escenas, bocetar su comercial para testeo,

presentar programas de TV.

ordenadas según el criterio de la lista de temas adjuntos. Con él podrá:

Complementar su comercial con otras escenas, bocetar su comercial para testeo,

presentar programas de TV.

ordenadas según el criterio de la lista de temas adjuntos. Con él podrá:

Complementar su comercial con otras escenas, bocetar su comercial para testeo,

presentar programas de TV.

ordenadas según el criterio de la lista de temas adjuntos. Con él podrá:

Complementar su comercial con otras escenas, bocetar su comercial para testeo,

presentar programas de TV.

ordenadas según el criterio de la lista de temas adjuntos. Con él podrá:

Complementar su comercial con otras escenas, bocetar su comercial para testeo,

presentar programas de TV.

ordenadas según el criterio de la lista de temas adjuntos. Con él podrá:

Complementar su comercial con otras escenas, bocetar su comercial para testeo,

presentar programas de TV.

ordenadas según el criterio de la lista de temas adjuntos. Con él podrá:

Complementar su comercial con otras escenas, bocetar su comercial para testeo,

presentar programas de TV.

ordenadas según el criterio de la lista de temas adjuntos. Con él podrá:

Complementar su comercial con otras escenas, bocetar su comercial para testeo,

presentar programas de TV.

ordenadas según el criterio de la lista de temas adjuntos. Con él podrá:

Complementar su comercial con otras escenas, bocetar su comercial para testeo,

presentar programas de TV.

ordenadas según el criterio de la lista de temas adjuntos. Con él podrá:

Complementar su comercial con otras escenas, bocetar su comercial para testeo,

presentar programas de TV.

ordenadas según el criterio de la lista de temas adjuntos. Con él podrá:

Complementar su comercial con otras escenas, bocetar su comercial para testeo,

presentar programas de TV.

ordenadas según el criterio de la lista de temas adjuntos. Con él podrá:

Complementar su comercial con otras escenas, bocetar su comercial para testeo,

presentar programas de TV.

ordenadas según el criterio de la lista de temas adjuntos. Con él podrá:

Complementar su comercial con otras escenas, bocetar su comercial para testeo,

presentar programas de TV.

ordenadas según el criterio de la lista de temas adjuntos. Con él podrá:

Complementar su comercial con otras escenas, bocetar su comercial para testeo,

presentar programas de TV.

ordenadas según el criterio de la lista de temas adjuntos. Con él podrá:

Complementar su comercial con otras escenas, bocetar su comercial para testeo,

presentar programas de TV.

ordenadas según el criterio de la lista de temas adjuntos. Con él podrá:

Complementar su comercial con otras escenas, bocetar su comercial para testeo,

presentar programas de TV.

ordenadas según el criterio de la lista de temas adjuntos. Con él podrá:

Complementar su comercial con otras escenas, bocetar su comercial para testeo,

presentar programas de TV.

ordenadas según el criterio de la lista de temas adjuntos. Con él podrá:

Complementar su comercial con otras escenas, bocetar su comercial para testeo,

presentar programas de TV.

ordenadas según el criterio de la lista de temas adjuntos. Con él podrá:

Complementar su comercial con otras escenas, bocetar su comercial para testeo,

presentar programas de TV.

ordenadas según el criterio de la lista de temas adjuntos. Con él podrá:

Complementar su comercial con otras escenas, bocetar su comercial para testeo,

presentar programas de TV.

ordenadas según el criterio de la lista de temas adjuntos. Con él podrá:

Complementar su comercial con otras escenas, bocetar su comercial para testeo,

presentar programas de TV.

ordenadas según el criterio de la lista de temas adjuntos. Con él podrá:

Complementar su comercial con otras escenas, bocetar su comercial para testeo,

presentar programas de TV.

ordenadas según el criterio de la lista de temas adjuntos. Con él podrá:

Complementar su comercial con otras escenas, bocetar su comercial para testeo,

presentar programas de TV.

ordenadas según el criterio de la lista de temas adjuntos. Con él podrá:

Complementar su comercial con otras escenas, bocetar su comercial para testeo,

presentar programas de TV.

ordenadas según el criterio de la lista de temas adjuntos. Con él podrá:

Complementar su comercial con otras escenas, bocetar su comercial para testeo,

presentar programas de TV.

ordenadas según el criterio de la lista de temas adjuntos. Con él podrá:

Complementar su comercial con otras escenas, bocetar su comercial para testeo,

presentar programas de TV.

ordenadas según el criterio de la lista de temas adjuntos. Con él podrá:

Complementar su comercial con otras escenas, bocetar su comercial para testeo,

presentar programas de TV.

ordenadas según el criterio de la lista de temas adjuntos. Con él podrá:

Complementar su comercial con otras escenas, bocetar su comercial para testeo,

presentar programas de TV.

ordenadas según el criterio de la lista de temas adjuntos. Con él podrá:

Complementar su comercial con otras escenas, bocetar su comercial para testeo,

presentar programas de TV.

ordenadas según el criterio de la lista de temas adjuntos. Con él podrá:

Complementar su comercial con otras escenas, bocetar su comercial para testeo,

presentar programas de TV.

ordenadas según el criterio de la lista de temas adjuntos. Con él podrá:

Complementar su comercial con otras escenas, bocetar su comercial para testeo,

presentar programas de TV.

ordenadas según el criterio de la lista de temas adjuntos. Con él podrá:

Complementar su comercial con otras escenas, bocetar su comercial para testeo,

presentar programas de TV.

ordenadas según el criterio de la lista de temas adjuntos. Con él podrá:

Complementar su comercial con otras escenas, bocetar su comercial para testeo,

presentar programas de TV.

ordenadas según el criterio de la lista de temas adjuntos. Con él podrá:

Complementar su comercial con otras escenas, bocetar su comercial para testeo,

# UN SERVICIO QUE NO TRAE COLA...

...El débito automático en cuentas corrientes o caja de ahorros para el pago del teléfono, gas, electricidad, obras sanitarias y Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires.

Sin moverse de su casa u oficina, usted abona las facturas y evita colas interminables y tediosas.

Para problemas complejos, soluciones simples.

Como todos nuestros servicios.

Consulte en cualquier sucursal de

Capital Federal y  
Gran Buenos Aires.  
Adhiera a este  
sistema y olvídense  
de las colas.

